

hp mfp analog fax
télécopieur analogique mfp **hp**



Fax Guide

Guide du télécopieur

Faxhandbuch

Guida del fax

hp mfp analog fax

fax guide

Copyright Information

© 2003 Copyright
Hewlett-Packard Development
Company, LP

All rights reserved.
Reproduction, adaptation or
translation without prior written
permission is prohibited, except
as allowed under the copyright
laws.

The information herein is
subject to change without
notice.

Part number Q1314-90915
Edition 1, 6/2003



Safety Information **WARNING!** **Potential Shock Hazard**

Always follow basic safety
precautions when using this
product to reduce risk of injury
from fire or electric shock.

- 1 Read and understand all instructions in this manual.
- 2 Observe all warnings and instructions marked on the product.
- 3 Use only a grounded electrical outlet when connecting the fax accessory product to a power source. If you do not know whether the outlet is grounded, check with a qualified electrician.
- 4 Do not touch the contacts on the end of the telephone cord or any of the sockets on the fax accessory product. Replace damaged cords immediately.
- 5 Never install telephone wiring during a lightning storm.
- 6 Unplug this product from wall outlets and telephone jacks before cleaning.
- 7 Do not install or use this product near water or when you are wet.
- 8 Install the product securely on a stable surface.
- 9 Install the product in a protected location where no one can step on or trip over the telephone line and the telephone line will not be damaged.

- 10 Refer all servicing questions to qualified personnel.

Information regarding FCC Class A, Parts 15 and 68 requirements and other regulatory requirements can be found in Appendix A of this manual.

Trademark Credits

All products mentioned herein may be trademarks of their respective companies.

Local country/region laws may prohibit the use of this product outside of the countries/regions specified. It is strictly forbidden by law in most countries/regions to connect nonapproved telecommunications equipment (fax machines) to public telephone networks.

Contents

1 Setting up

Introduction	5
Parts included with the fax accessory	6
Attaching the fax accessory to the mfp	6
Connecting the parallel cable	8
Connecting the fax accessory to a phone line	9
Connecting the power cord	10
Automatic startup process	11
Control panel methods	12
Characteristics common to both control panels	12
Keypad method	13
Touch-screen method	14
Specifying the fax settings	15
To set the country/region setting	15
To set the time, date, and fax header	16
Setting rings-to-answer	16
To set the number of rings-to-answer	16

2 Faxing

Sending faxes	17
To send a fax to one recipient	17
To send a fax to multiple recipients	18
To send a fax using speed dial (group dial)	18
Receiving faxes	20
Setting up speed dial (group dial) numbers	20
To add a speed dial (group dial) number	20
To delete a speed dial (group dial) number	21
Changing the default resolution for outgoing faxes	21
To change the default resolution	21
Changing the input and output trays for incoming faxes	22
To change the input and output trays	22
Changing the volume setting	22
To change the volume setting	22
Setting dial-tone detection	23
To set dial-tone detection	23
Setting a dialing prefix	23
To set a dialing prefix	23
Setting tone or pulse dialing	24
To set tone or pulse dialing	24

Setting redial rules	24
To set redial rules	24
Enabling billing codes	25
To enable billing codes	25
Blocking incoming faxes	25
To block incoming faxes	25
Generating fax reports	26
To print the fax activity log	26
To print a fax call report	26
To print a first page report	27
To print a blocked fax list report	27
To print a billing code report	27
Clearing stored information	28
To clear the activity log	28
To cancel or delete faxes	28

3 Troubleshooting

Is your fax set up correctly?	29
What type of phone line are you using?	30
Are you using a phone-line splitter?	31
Are you using a surge-protection device?	31
Are you using a phone company voice-messaging service or an answering machine?	31
General fax problems	32
Receiving fax problems	33
Sending fax problems	35
LED indications	36

Appendix A Specifications and regulatory information

Fax accessory product specifications	39
Replacement parts and accessories	41
US Federal Communications Commission	42
FCC Part 15 Compliance Statement	42
FCC Part 68 Compliance Statement	42
Telephone Consumer Protection Act (US)	43
Canadian Department of Communications	44
IC CS-03 Requirements	44
Other regulatory information	45
Regulatory information for EU countries/regions	45
Declaration of Conformity	46
Hewlett-Packard limited warranty statement	47
Environmental Product Stewardship Program	48
Protecting the environment	48

1 Setting up

Introduction

Congratulations on your purchase of the HP mfp analog fax accessory. This product enables your multi-function peripheral (mfp) to act as a standalone fax machine.

This guide describes the fax functions of this product and can help you complete the following tasks:

- attaching the fax accessory to the mfp
- connecting the parallel cable
- connecting the fax accessory to a phone line
- specifying the fax settings
- performing basic faxing tasks

This guide also provides troubleshooting information and specifications and regulatory information, including a parts list.

We recommend that you save this fax guide so you can refer back to instructions on specific fax features.

Parts included with the fax accessory

The following components are included in your package:

- fax accessory with modem card installed
- fax accessory mounting bracket
- phone cord
- power supply
- power cord
- parallel cables (2)
- manual
- support flyer

Attaching the fax accessory to the mfp

- 1 Unpack the fax accessory.
- 2 Make sure that the PCMCIA communications card is firmly seated. Push on it slightly to make sure it has not come loose.

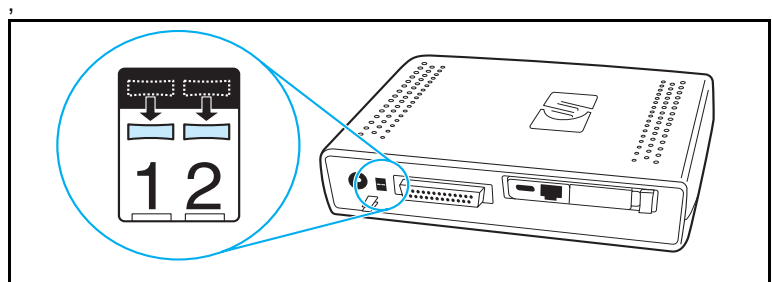
Note

HP recommends using only the PCMCIA card that came with the fax accessory to ensure that it functions correctly.

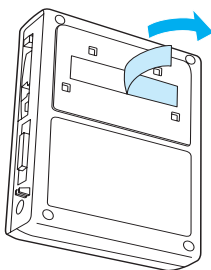
- 3 Make sure that the DIP switches next to the parallel port are in the correct position, as shown below.

Note

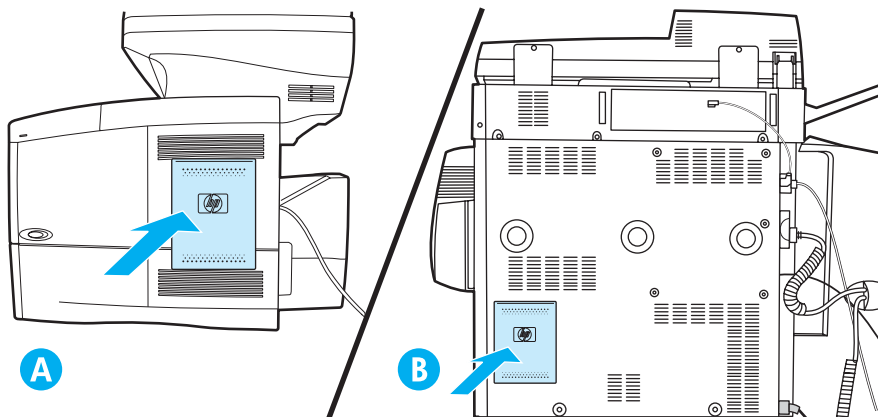
You will not be changing the position of these switches unless their settings have been accidentally changed during shipping or rearranging.



- 4 Remove the covering from the adhesive strip on the back of the fax accessory mounting bracket.



- 5 Shut off the mfp before mounting and connecting the fax accessory.
- 6 Mount the fax accessory to a clean surface on the side of the mfp. If installing the fax accessory on a smaller mfp, such as an HP LaserJet 4100 mfp, the fax accessory should be installed on the side of the mfp, as shown in the figure labeled "A" below. If installing the fax accessory on a larger mfp, such as an HP LaserJet 9000 mfp, the fax accessory should be installed on the back of the mfp, as shown in the figure labeled "B" below.



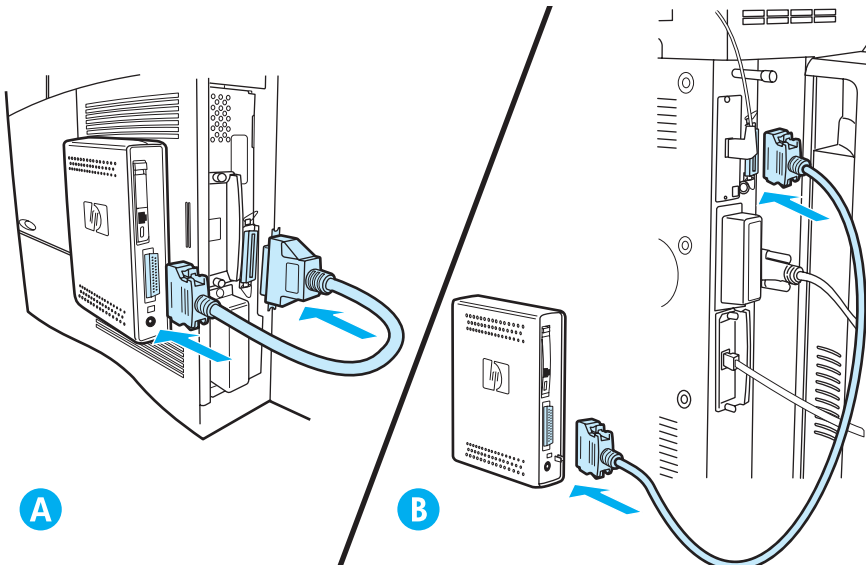
Connecting the parallel cable

- 1 Locate the 2 parallel cables (blue cords in Figures A & B) that came with the fax accessory. Choose the parallel cable that is appropriate for your mfp: use the shorter parallel cable if the fax accessory is mounted on the side of the mfp (shown in figure A below); use the longer cable if the fax accessory is mounted on the back of the mfp (shown in figure B below).

Note

Two cables are provided because the fax accessory can be used with various mfp's that require different cables.

- 2 Connect one end of the parallel cable to the parallel port on the back of the fax accessory.
- 3 Connect the other end to the parallel port on the back of the mfp, as shown for both types of mfps in the figures below.



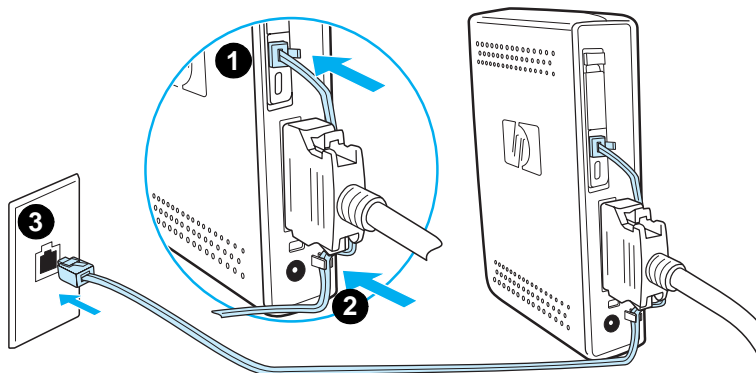
Connecting the fax accessory to a phone line

Follow these instructions to connect the fax accessory to a phone jack. The phone line being used by the fax accessory should be a dedicated line that is not being used by any other devices.

Note

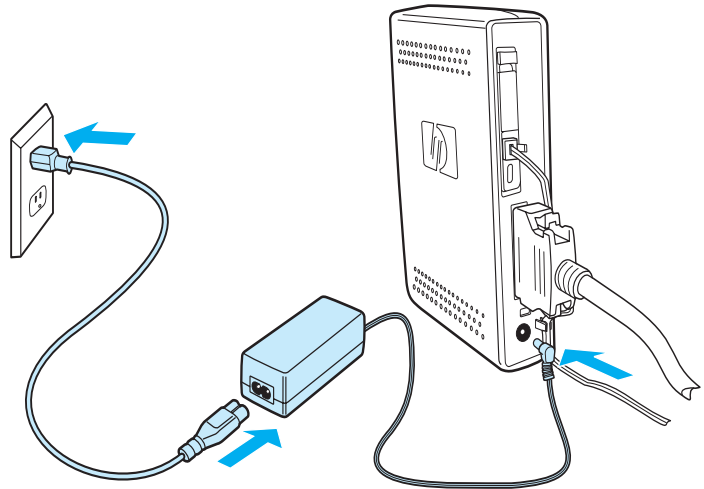
HP recommends using the phone cord that came with the fax accessory to ensure that it functions correctly. If the mfp is not located close enough to a dedicated analog fax phone line to use the phone cord provided, a longer phone cord is required.

- 1 Locate the phone cord included with the fax accessory, and plug one end of it into the fax accessory.
- 2 Route the phone cord through the strain relief clip on the back of the fax accessory.
- 3 Plug the other end into the phone jack on the wall.



Connecting the power cord

- 1 Locate the power transformer and power cord that came with the fax accessory.
- 2 Connect the transformer to the power jack on the back of the fax accessory.
- 3 Plug the power cord into the transformer and into a power outlet.
- 4 Turn the mfp on.



Automatic startup process

The first time the device is connected to an mfp, it may take up to 5 minutes to complete initialization. The following boot sequence can be observed:

- All LEDs light momentarily: Power applied to Fax device
- LED blinks slowly: Parallel interface initialization
- LED blinks quickly: PCMCIA interface initialization
- LED on steady: Ready state

Wait for this automatic boot process to complete before continuing.

Note

LED blinks constantly when **COUNTRY/REGION** is not configured. The **COUNTRY/REGION** setting is configured in "Specifying the fax settings" on page 15.

Control panel methods

Note

If you are familiar with the control panel on your mfp, continue to “Specifying the fax settings” on page 15.

Different mfp models have different methods for working at the control panel—either keypad or touch screen. You must use the control panel to complete the instructions in the rest of this manual.

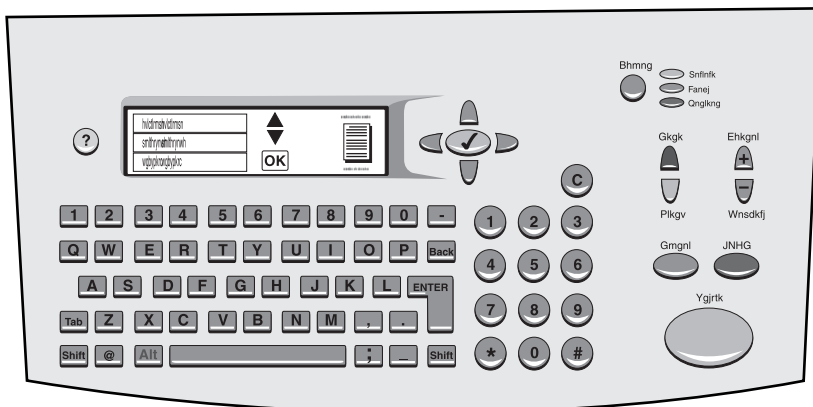
Characteristics common to both control panels

- **Start**, **Stop**, and **Reset** buttons for controlling operation
- **Ready**, **Data**, and **Attention** lights for showing status
- Numeric keypad for typing numbers

Keypad method

Example

The HP LaserJet 4100 series mfp uses a keypad control panel.



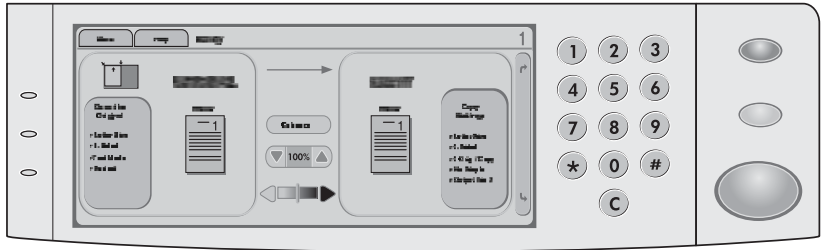
Unique characteristics

- Keypad for typing information, similar to a standard computer keyboard
- Arrow buttons for navigating through elements on the display
- Button for choosing an element and reaching menus

Touch-screen method

Example:

The HP LaserJet 9000 mfp uses a touch-screen control panel.



Unique characteristics

- Touch-screen display for selecting the options you want and for navigating through elements on the display
- Touch-screen keyboard that appears as needed for entering alphabetic characters

Specifying the fax settings

Before you can use the fax accessory, you must complete the following tasks:

- set the country/region setting
- set the time and date
- set your fax header
- set rings-to-answer

When the fax accessory is installed for the first time, the settings must be entered manually by the administrator by going into the menus.

Note

In the U.S. and many other countries/regions, setting the time, date, and other fax header information is a legal requirement.

If you ever need to change or edit these settings, you can use the following instructions to access these settings using the control panel menu.

To set the country/region setting

The country/region setting controls some of the fax options such as time/date format and maximum rings-to-answer. To set or change the fax country/region setting, follow these steps.

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **GENERAL**.
- 5 Select **COUNTRY/REGION**.
- 6 Select your country/region.

To set the time, date, and fax header

To set or change the time and date, follow these steps.

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **GENERAL**.
- 5 Select **DATE/TIME**.
- 6 Using the numeric keypad, enter the current date.
 - Make sure you use two digits to specify the month and day (for example, use “05” for May and “01” for the first day of the month).
- 7 Select **CURRENT TIME**.
- 8 Using the numeric keypad, enter the current time.
- 9 Select **FAX HEADER**.
- 10 Using the keyboard, enter the fax number and the name of your company.

Setting rings-to-answer

The rings-to-answer setting determines the number of times the phone rings before an incoming call is answered by the fax accessory.

To set the number of rings-to-answer

To set or change the number of rings-to-answer, follow these steps.

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX RECEIVE**.
- 5 Select **RINGS TO ANSWER**.
- 6 Using the numeric keypad, enter the correct number of rings-to-answer.

2 Faxing

This chapter presents some of the basic faxing features available with the HP mfp fax accessory.

Sending faxes

To send a fax to one recipient

When dialing with the numeric keypad, include any pauses, or other needed numbers, such as an area code, an access code for numbers outside a PBX system (usually a 9 or 0), or a long-distance prefix.

Note

Depending on the mfp, either the comma (,) button or the **pause** button is used to insert a pause. (“Control panel methods” on page 12 provides a figure of each type of interface.)

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Place the document on the glass or in the automatic document feeder (ADF).

Note

The ADFs on the two devices require different orientations for the paper (faceup or facedown); the raised icon on your mfp indicates the correct orientation.

- 3 Optional. Use **Describe Original** to change the default settings for the document you are sending (for example, document size).

If you are sending a double-sided document, you must describe the original as a two-sided document.

- 4 Select **Send Options**.

- 5 In the **Send Options** screen, select **Fax** as the destination.
- 6 If prompted, enter your user name and password.
- 7 Type the fax number using the numeric keypad on the mfp's control panel.
- 8 Press **START** to begin sending.
- 9 If you choose two-sided in the **Describe Original** screen, you might be prompted to turn over the originals so that all pages are sent in the correct order.
 - ADF: Wait for the first side to finish scanning. If required, reload the document so that the second side can be scanned.
 - Glass: Remove each page when it is finished scanning, and place the next page on the glass.
- 10 When you are finished, remove the document from the mfp.

To send a fax to multiple recipients

- 1 Follow the procedure "To send a fax to one recipient" on page 17 through step 6.
- 2 For step 7, keep adding fax numbers to the vertical list either manually or using the speed dial option until you have entered all the numbers.
- 3 Complete the remaining steps in the procedure.

To send a fax using speed dial (group dial)

- 1 Follow the procedure "To send a fax to one recipient" on page 17 through step 6.
- 2 For step 7, select Speed Dial and add one or more fax numbers to the vertical list until you have entered all the numbers.
- 3 Complete the remaining steps in the procedure.

To send a fax job using multiple page sizes

Sending a fax using job mode allows you to send multiple page sizes in a single fax job.

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 In the **Describe Original** screen, select **Job Mode**.

- 3 In the **Send Options** screen, select **Fax** as the destination.
- 4 Place the first paper size document on the glass or in the automatic document feeder (ADF).
- 5 Type the fax number using the numeric keypad on the mfp control panel.
- 6 Depending on the MFP, either
 - press the check mark button (4100 series) or,
 - press **SELECT** (9000 series).
- 7 Press **START** to scan the document.

Note

After the first paper size has been scanned, a popup screen displays on the control panel. Do *not* press **FINISH** until all paper sizes for the fax job have been scanned.

- 8 In the popup screen, choose the next paper size.
- 9 Place the next paper size document on the glass or in the automatic document feeder (ADF).
- 10 Press **START** to scan the document.
- 11 Repeat steps 7 through 9 until all paper sizes have been scanned.
- 12 Press **FINISH** to begin sending.

Receiving faxes

When the fax accessory receives incoming faxes, it immediately sends them to the printer to be printed. You can select the media input tray and the output tray to use for incoming faxes. See “Changing the input and output trays for incoming faxes” on page 22.

If the mfp runs out of paper or toner while printing a fax, it stops printing and displays a message on the control panel. When paper or toner has been replaced, the mfp continues printing the fax.

Setting up speed dial (group dial) numbers

Group dial numbers are set up using the speed dial option. Speed dial numbers are a list of fax numbers that have a specific name assigned by the user. A fax can then be sent to the entire fax number list using the assigned speed dial name.

Note

Speed dial numbers must be programmed through the mfp control panel before they can be used.

To add a speed dial (group dial) number

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **Send Options**.
- 3 Select **Fax**.
- 4 Select **Speed Dial**.
- 5 Depending on the mfp, select **Configure** or **Advanced**.
- 6 Depending on the mfp, select **New** or **Add**.
- 7 Depending on the mfp, either
 - type in the name at the prompt, or
 - press the **Name** button and type in a name for the speed dial.

Note

Some models allow you to enter the number before you press the **Name** button.

- 8 Type in the number you want to add to speed dial.
- 9 If prompted to enter more numbers, select **Yes**. Enter the remaining speed dial numbers.
- 10 Press the **OK** button to save the speed dial entries.

To delete a speed dial (group dial) number

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **Send Options**.
- 3 Select **Fax**.
- 4 Select **Speed Dial**.
- 5 Depending on the mfp, select **Configure** or **Advanced**.
- 6 Select **Delete**.
- 7 Select the speed dial number or numbers you want to delete.
- 8 Select **Yes** to confirm the deletion.
- 9 Press the **OK** button to save the changes to speed dial.

Changing the default resolution for outgoing faxes

Resolution affects the sharpness of outgoing faxes. It also affects fax transmission speed.

To change the default resolution

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX SEND**.
- 5 Select **DEFAULT RESOLUTION**.
- 6 Select the desired resolution setting.

Changing the input and output trays for incoming faxes

You can select which printer input tray to use for printing incoming faxes. If your mfp has multiple output trays, you can also select a printer output tray for the printed faxes.

To change the input and output trays

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX RECEIVE**.
- 5 To set up the input tray, select **FAX INPUT TRAY** and select the appropriate printer tray.
- 6 If the mfp has multiple output trays, select **FAX OUTPUT TRAY** and select the appropriate printer tray.
- 7 From the **INFORMATION MENU**, print a configuration page to determine the input and output tray numbering.

Changing the volume setting

You can adjust the volume for the fax accessory modem.

To change the volume setting

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **GENERAL**.
- 5 Select **MODEM VOLUME**.
- 6 Select the desired volume setting.

Setting dial-tone detection

Dial-tone detection controls whether or not the fax accessory must detect a dial-tone before sending a fax. By default, dial-tone detection is on.

To set dial-tone detection

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX SEND**.
- 5 Select **DETECT DIAL TONE**.
- 6 Select **ON** or **OFF**.

Setting a dialing prefix

You can set up a dialing prefix to use for all outgoing faxes. You might need to use a prefix for sending faxes from a PBX system or for a phone billing number.

To set a dialing prefix

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX SEND**.
- 5 Select **DIAL PREFIX**.
- 6 Set **DIAL PREFIX** to **YES**.
- 7 Select **PREFIX**.
- 8 Type the dialing prefix to use for outgoing faxes.

Note

Depending on the mfp, either the comma (,) button or the **pause** button is used to insert a pause. ("Control panel methods" on page 12 provides a figure of each type of interface.)

Setting tone or pulse dialing

You can set the fax accessory to use either tone or pulse dialing.

To set tone or pulse dialing

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX SEND**.
- 5 Select **DIALING MODE**.
- 6 Select either tone or pulse.

Setting redial rules

You can select how many times the fax accessory should retry if it gets a busy signal or no answer. You can also specify the retry interval.

To set redial rules

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX SEND**.
- 5 To set the retry information, select from the following options:
 - Select **RETRY COUNT BUSY**
 - Select **RETRY COUNT NO ANSWER**
 - Select **RETRY INTERVAL**

Note

Each option can be set independently and in any order.

- 6 Type in the desired setting.

Enabling billing codes

You can use billing codes to track faxes for different departments. By default, the billing-code feature is turned off.

To enable billing codes

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX SEND**.
- 5 Select **BILLING CODES**.
- 6 Select **ON** or **OFF**. When turning Billing Codes on, you also need to select the number of digits for the code (up to 16).

Note

Once you have enabled billing codes, you will be prompted to enter a billing code each time you send a fax.

Blocking incoming faxes

You can create a list of fax numbers to block. After you add a number to the list, you will no longer receive any faxes from the blocked number.

To block incoming faxes

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX RECEIVE**.
- 5 Select **BLOCKED FAX LIST**.
- 6 To add a new number, select **ADD ENTRY**. To delete a number from the list, select **DELETE ENTRY**. To completely clear the blocked faxes list, select **CLEAR ALL**.

Generating fax reports

You can print a fax activity log, a fax call report, a first page report, a blocked fax list report, and a billing code report.

To print the fax activity log

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **REPORTS**.
- 5 Select **FAX ACTIVITY LOG**.
- 6 Select **YES** to print out the report.

To print a fax call report

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **REPORTS**.
- 5 Select **FAX CALL REPORTS**.
- 6 To print a report for the most recent fax transmission, select **PRINT FAX CALL NOW**. To designate when this report should be printed automatically, select **PRINT REPORT**. Select from the following options for generating a transmission report:
 - every fax error
 - send fax error
 - receive fax error
 - every fax
 - send fax only
 - never
- 7 Select **YES** to print out the report.

Note

If a first page image is desired with the selected option, see “To print a first page report” on page 27.

To print a first page report

You can choose to include the first page of a fax. A smaller version of the first page will print with the confirmation report, allowing you to quickly determine the fax status.

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **REPORTS**.
- 5 Select **FAX CALL REPORT**.
- 6 Select **INCLUDE FIRST PAGE**.
- 7 Select **YES** to print the first page with the confirmation report.

To print a blocked fax list report

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **REPORTS**.
- 5 To print the list of all blocked fax numbers, select **BLOCKED FAX LIST**.
- 6 Select **YES** to print out the report.

To print a billing code report

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **REPORTS**.
- 5 To print the billing code report, select **BILLING CODE REPORT**.
- 6 Select **YES** to print out the report.

Clearing stored information

To clear the activity log

Activity and billing reports are generated from the information in the fax activity log. If not cleared, the activity log retains information about the last 1,000 jobs. To clear the activity log manually, complete the following steps.

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX FUNCTIONS**.
- 5 Select **CLEAR ACTIVITY LOG**.
- 6 Select **YES** to confirm the action.

To cancel or delete faxes

This procedure clears any unsent faxes pending redial and all incoming faxes not yet printed.

- 1 On the control panel, press the **menu** button to access the main menu.
- 2 Select **CONFIGURE DEVICE**.
- 3 Select the **FAX** menu.
- 4 Select **FAX FUNCTIONS**.
- 5 Select **CLEAR STORED FAXES**.
- 6 Select **YES** to confirm the action.

3 Troubleshooting

Use the information in this chapter to troubleshoot general fax issues.

Before you can use your fax accessory, you must complete the following tasks:

- set the country/region setting
- set the time and date
- set your fax header
- set rings-to-answer

When the fax accessory is installed for the first time, the settings must be entered manually by the administrator by going into the menus.

Note

In the U.S. and many other countries/regions, setting the time, date, and other fax header information is a legal requirement.

Is your fax set up correctly?

Use the following checklist to help identify the cause of any faxing problems you are encountering:

- **Are you using the phone cord supplied with the fax accessory?**
This fax accessory has been tested with the supplied phone cord to meet RJ11 specifications.
- **Is the Fax/Phone line connector seated into the socket on the fax accessory?**
Make sure that the phone jack is well seated into the socket and that the PCMCIA modem card is firmly seated in the fax accessory.
- **Is the phone wall jack working properly?**
Verify that a dial tone exists by attaching a phone to the wall jack. Can you hear a dial tone, and can you make a phone call?

What type of phone line are you using?

- **Dedicated line:** A standard fax/phone number assigned to receive or send faxes.
- **PBX system:** A business-environment phone system. Standard home phones and the fax accessory use an analog phone signal. PBX systems are digital and are incompatible with standard phones and with devices such as the fax accessory. You need to have access to a standard analog phone line to be able to send and receive faxes.
- **Roll-over lines:** A phone system feature where a new call “rolls over” to the next available line when the first incoming line is busy. Try attaching the fax accessory to the first incoming phone line. The fax accessory will answer the phone after it rings the number of times set in the rings-to-answer setting. (See “Setting rings-to-answer” on page 16.)

Note

Roll-over lines can cause problems with the fax accessory's ability to receive faxes. Using roll-over lines with this product is not recommended.

Are you using a phone-line splitter?

Parallel or “T” phone-line splitters should not be used with the fax accessory, because they can degrade the quality of the phone signal.

Are you using a surge-protection device?


A surge-protection device can be used between the wall jack and the fax accessory to protect the fax accessory against electrical power passed through the phone lines. These devices can cause some fax communication problems by degrading the quality of the phone signal. If you are having problems sending or receiving faxes and are using one of these devices, connect the fax accessory directly to the phone jack on the wall to determine whether the problem is with the surge-protection device.

Are you using a phone company voice-messaging service or an answering machine?

If the rings-to-answer setting for the messaging service is lower than the rings-to-answer setting for the fax accessory, the messaging service answers the call, and the fax accessory is not able to receive faxes. If the rings-to-answer setting for the fax accessory is lower than that of the messaging service, the fax accessory answers all calls, and no calls are routed to the messaging service.

General fax problems

Use the table in this section to solve fax problems.

Problem	Cause	Solution
The mfp did not display the prompts for the fax settings and is not displaying the fax menus.	You need to upgrade the firmware version of your mfp.	Go to the http://www.hp.com Web site and select "Drivers and Downloads." This page will provide instructions for upgrading the mfp firmware. After the firmware has been upgraded, reconnect the fax accessory.
Document stops feeding in the middle of faxing.	There may be a jam in the ADF.	If there is a jam, see the mfp user guide for instructions on clearing jams.
Fax call reports are printing at unwanted times.	The fax call reports settings are not correct.	See "Generating fax reports" on page 26 for instructions on setting when the fax call report prints.
The volume for sounds coming from the fax accessory is too high or too low.	The volume setting needs to be adjusted.	See "Changing the volume setting" on page 22 for information on changing the sound volume settings.
The fax accessory is not sending or receiving faxes.	The PCMCIA communication card or phone jack may not be seated.	If the amber attention LED  on the top of the fax accessory is blinking quickly, the PCMCIA card is not fully inserted. Push on the PCMCIA card to make sure it is seated firmly in the fax accessory. Verify that the phone jack is pushed all the way into the socket.

Receiving fax problems

Use the table in this section to solve problems that might occur when receiving faxes.

Problem	Cause	Solution
Incoming fax calls are not being answered by the fax accessory (no fax detected)	The rings-to-answer setting might not be set correctly.	Check the rings-to-answer setting. See "Setting rings-to-answer" on page 16 for information on changing the setting.
	The phone cord might not be connected properly, or the phone cord is not working.	See "Connecting the fax accessory to a phone line" on page 9 to check the installation. Make sure you are using the phone cord that came with the fax accessory.
	The phone line might not be working.	Disconnect the fax accessory from the phone jack, and connect a phone. Try to make a phone call to ensure the phone line is working.
	A voice-messaging service may be interfering with the fax accessory's ability to answer calls.	Do one of the following: <ul style="list-style-type: none"> ● Discontinue the messaging service. ● Get a phone line dedicated to fax calls. ● Decrease the rings-to-answer for the fax accessory to a number less than the rings-to-answer for the voice mail (see "Setting rings-to-answer" on page 16). The fax accessory will answer all incoming calls.
Faxes are transmitting or being received very slowly.	You might be sending or receiving a very complex fax, such as one with many graphics.	Complex faxes take longer to be sent or received.

Problem	Cause	Solution
	The receiving fax machine might have a slow modem speed.	The fax accessory only sends the fax at the fastest modem speed the receiving fax machine can use.
Faxes are transmitting or being received very slowly (continued).	The resolution at which the fax was sent or is being received is very high. A higher resolution typically results in better quality, but also requires a longer transmission time.	If you are receiving the fax, call and ask the sender to decrease the resolution and resend the fax. If you are sending, decrease the resolution and resend the fax. See "Changing the default resolution for outgoing faxes" on page 21 to change the default setting.
	If there is a poor phone-line connection, the fax accessory and the receiving fax machine slow down the transmission to adjust for errors.	Cancel and resend the fax. Have the phone company check the phone line.
Faxes are not printing on the mfp.	There is no media in the media input tray.	Load media. Any faxes received while the input tray is empty are stored and will print once the tray has been refilled.
	The mfp has run out of toner.	The mfp stops printing as soon as it runs out of toner. Any faxes received are stored in memory and print once the toner has been replaced.

Sending fax problems





Use the table in this section to solve problems that might occur when sending faxes.





Problem	Cause	Solution
Faxes quit during sending.	The fax machine to which you are sending might be malfunctioning.	Try sending to another fax machine.
	Your phone line might not be working.	Disconnect the fax accessory from the phone jack, and connect a phone. Try to make a phone call to ensure the phone line is working.
The fax accessory is receiving faxes but is not sending them.	If the fax accessory is on a PBX system, the PBX system might be generating a dial tone the fax accessory cannot detect.	Disable the detect dial tone setting. See "Setting dial-tone detection" on page 23.
	There might be a poor phone connection.	Try again later.
	The fax machine to which you are sending might be malfunctioning.	Try sending to another fax machine.
	Your phone line might not be working.	Disconnect the fax accessory from the phone jack, and connect a phone. Try to make a phone call to ensure the phone line is working.
Outgoing fax calls keep dialing.	The fax accessory automatically redials a fax number if the redial on busy option is set to on.	The only way to stop the fax accessory from redialing is to clear all stored faxes. This will delete all faxes waiting to be sent or printed. See "To cancel or delete faxes" on page 28.

Problem	Cause	Solution
Faxes you send are not arriving at the receiving fax machine.	The receiving fax machine might be off or might have an error condition, such as being out of paper.	Call the recipient to make sure the fax machine is on and ready to receive faxes.
	A fax might be in memory because it is waiting to redial a busy number, or there are other jobs ahead of it waiting to be sent.	If a fax job is in memory for either of these reasons, an entry for the job appears in the fax log. Print the fax activity log (see “To print the fax activity log” on page 26), and check the Status column for jobs with a Pending designation.

LED indications

The LED lights on the top of the fax accessory may help you troubleshoot hardware problems. The following table describes some of the LED indications.

LED indication	Meaning
All LEDs are off	There is no power to the fax accessory.
All LEDs turn on momentarily	Power has been supplied to the fax accessory.
 ON	The fax accessory is ready to send or receive faxes.
 Blinking quickly	The fax accessory is sending a fax to the mfp.
 ON	The fax accessory is dialing out to send a fax.
 Blinking quickly	The fax accessory is receiving data from its modem.

LED indication	Meaning
 Blinking slowly	<p>The fax accessory is not communicating with the mfp. Check the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none">• Verify that the mfp is on.• Check for a loosely connected or damaged parallel cable.• Make sure the correct firmware is installed.
 Blinking quickly	<p>An unsupported PCMCIA card has been inserted. Only the card that came with the fax accessory can be used.</p> <p>The PCMCIA phone card is not fully inserted. Push firmly on the card to make sure it is seated in the fax accessory.</p>
 Blinking quickly and constantly	<p>The country/region setting is not configured.</p>
 ON	<p>The fax accessory has encountered a system error. Reset the device by unplugging the power cable. Wait 15 seconds, then plug the power cable back in.</p>

A Specifications and regulatory information

This chapter contains specifications and regulatory information for the fax accessory.

Fax accessory product specifications

Environmental specifications

Operating environment	Fax accessory plugged into an AC outlet: <ul style="list-style-type: none">● Temperature: 10 to 32.5° C (50 to 91° F)● Relative Humidity: 20 to 80 percent (no condensation)
Storage environment	Fax accessory unplugged from an AC outlet: <ul style="list-style-type: none">● Temperature: -20° C to 40° C (-4° F to 104° F)● Relative Humidity: Less than 95 percent (no condensation)

Electrical specifications

Power requirements	<ul style="list-style-type: none">● 100 to 240 volts +/-10 percent, 50 to 60 Hz +/-2 Hz
Power consumption, average	<ul style="list-style-type: none">● Operating (Fax/Receive): 5.16 Watts● During standby: 4.01 Watts● Off (disconnected from power supply): 0.6 Watts

Physical specifications

Dimensions	● Width: 120 mm (4.72 inches)
	● Depth: 33.3 mm (1.31 inches)
	● Height: 160 mm (6.30 inches)

Fax specifications

Fax compatibility	● CCIT/ITU-T Group 3, EIA/TIA Class 1
-------------------	---------------------------------------

Compression methods	● MH, MR, and MMR
---------------------	-------------------

Transmission speeds and standards supported	● V.17 14,400, 12000, 9600, 7200 bps
	● V.33 at 14400, 12000 bps
	● V.29 at 9600, 7200 bps
	● V.27ter at 4800 and 2400 bps

Modem speed	● Up to 14.4K bits per second (bps)
-------------	-------------------------------------

Speed dialing	● Yes
---------------	-------

Fax resolution (standard)	● 200 by 100 dots per inch (dpi)
---------------------------	----------------------------------

Fax resolution (fine)	● 200 by 200 dpi
-----------------------	------------------

Fax resolution (superfine)	● 300 by 300 dpi
----------------------------	------------------

Replacement parts and accessories

You can obtain replacement parts for the fax accessory by contacting your sales representative or your Hewlett-Packard dealer.

Item	Part number
Mounting bracket with adhesive	Q1314-40002
Xircom card	Q1314-60001
Parallel cable, 1 ft.	Q1314-60101
Parallel cable, 3 ft.	Q1314-60102
Power supply	5851-1258

FCC Part 15 Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Note

Any changes or modifications to the printer that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment.

Note

Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class A limits of the FCC rules

FCC Part 68 Compliance Statement

If requested, you must be prepared to provide the telephone company with the following information for the PCMCIA modem card included within this product:

Equipment Manufacturer: Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420 U.S.A.

Models: R2M56GA

FCC Registration Number: 2U6MLA-27852-M5-E

Ringer Equivalency No.: 1.08

The equipment complies with FCC Rules, Part 68. The PCMCIA Modem card has a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company. The REN is used to determine the quantity of devices which may be connected to the telephone line. Excessive RENs on the telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most, but not all, areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs. Contact the Telephone Company to determine the maximum REN for the calling area.

This equipment uses the following USOC jacks: RJ11C.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is Part 68 compliant. This equipment cannot be used on telephone company provided coin service. Connection to Party Line Service is subject to state tariffs. If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice isn't practical, the Telephone Company will notify the customer as soon as possible. Also you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary. The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service. If trouble is experienced with this equipment, please see the numbers in front of this manual for repair and (or) warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the Telephone Company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved. The following repairs can be done by the customer: Replace any original equipment that came with the product. This includes the print cartridge, the supports for trays and bins, the power cord, and the telephone cord. It is recommended that the customer install an AC surge arrester in the AC outlet to which this device is connected. This is to avoid damage to the equipment caused by lightning strikes and other electrical surges.

Telephone Consumer Protection Act (US)

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including fax machines, to send any message unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, or other entity, or individual. (The telephone number provided cannot be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long distance transmission charges). In order to program this information into your facsimile, please see "Specifying the fax settings" on page 15 in Chapter 1.

This equipment complies with Canadian EMC Class A requirements.

Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>

IC CS-03 Requirements

NOTICE: The Industry Canada label provided on the PCMCIA modem card within the product, identifies certified equipment. This certification means the equipment meets certain telecommunication network protective, operational, and safety requirements as predescribed in the appropriate terminal Equipment Technical Requirement document(s). The Department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction. Before installing this equipment, users should ensure that it is permissible for the equipment to be connected to the facilities of the local telecommunications company. The equipment must also be installed using an acceptable method of connection. The customer should be aware that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations. Repairs to certified equipment should be coordinated by a representative designated by the supplier. Any repairs or alterations made by the user or to this equipment, or equipment malfunctions, may give the telecommunications company cause to request the user to disconnect the equipment. Users should ensure for their own protection that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines, and internal metallic water pipe system, if present, are connected together. The precaution can be particularly important in rural areas.

CAUTION

Users should not attempt to make such connections themselves, but should contact the appropriate electric inspection authority, or electrician, as appropriate. The Ringer Equivalence Number (REN) of this device is 1.0.

Notice: The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an identification of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that this sum of Ringer Equivalence Number of all the devices does not exceed five (5.0). The standard connecting arrangement code (telephone jack type) for equipment with direct connections to the telephone network is CA11A.

Regulatory information for EU countries/regions

This equipment has been designed to work in all countries/regions of the European Economic Area (Public Switched Telephone Networks). Network compatibility is dependent on internal software settings. Contact your equipment supplier if it is necessary to use the equipment on a different telephone network. For further product support, contact Hewlett-Packard at the phone numbers provided in the support flyer that came with the product.

Declaration of Conformity

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard Company

Manufacturer's Address: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021 USA

declares that the product

Product Name: hp mfp analog fax

Model Number: Q1314A

Product Options: ALL

conforms to the following Product Specifications:

Safety: IEC 60950:1991+A1:1992+A2:1993+A3:1995+A4:1996 /
EN 60950:1992+A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997

EMC: CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 /
EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Class A¹⁾
EN 61000-3-2:1995+A14:2000
EN 61000-3-3:1995
EN55024:1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class A²⁾ / ICES-002, Issue 3

TELECOM⁴⁾ TBR-21:1998; EG 201 121:1998, IC CS03, Issue 8,
FCC Title 47 CFR, Part 68

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the EMC Directive 89/336/EEC and carries the CE-marking accordingly.³⁾

- 1) The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer Systems.
- 2) This Device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two Conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- 3) Warning - This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.
- 4) The product contains fax functionality and is therefore compliant with the referenced telecom standards and the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex II) and carries the CE-marking accordingly.
- 5) The model number may include an additional suffix letter "R".

Boise, Idaho USA
June, 2003

European Contact: Your Local Hewlett-Packard Sales and Service Office or Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)
USA Contact: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, LP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Phone: 208-396-6000)

Hewlett-Packard limited warranty statement

HP PRODUCT HP mfp Fax Accessory

DURATION OF WARRANTY One year

- 1 HP warrant to you, the end-user customer, that HP hardware and accessories will be free from defects in materials and workmanship after the date of purchase, for the period specified above. If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will, at its option, either repair or replace, products, which prove to be defective. Replacement products may be either new or equivalent in performance to new.
- 2 HP warrants to you that HP software will not fail to execute its programming instructions after the date of purchase, for the period specified above, due to defects in material and workmanship when properly installed and used. If HP receives notice of such defects during the warranty period, HP will replace software, which does not execute its programming instructions due to such defects.
- 3 HP does not warrant that the operation of HP products will be uninterrupted or error free. If HP is unable, within a reasonable time, to repair or replace any product to a condition as warranted, customer will be entitled to a refund of the purchase price upon prompt return of the product.
- 4 HP products may contain remanufactured parts equivalent to new in performance or may have been subject to incidental use.
- 5 Warranty does not apply to defects resulting from (a) improper or inadequate maintenance or calibration, (b) software, interfacing, parts or supplies not supplied by HP, (c) unauthorized modification or misuse, (d) operation outside of the published environmental specifications for the product, or (e) improper site preparation or maintenance.
- 6 TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE ABOVE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND NO OTHER WARRANTY OR CONDITION, WHETHER WRITTEN OR ORAL, IS EXPRESSED OR IMPLIED AND HP SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some countries/regions, states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitation or exclusion might not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you might also have other rights that vary from country/region to country/region, state to state, or province to province.

- 7 HP's limited warranty is valid in any country/region or locality where HP has a support presence for this product and where HP has marketed this product. The level of warranty service you receive may vary according to local standards. HP will not alter form, fit or function of the product to make it operate in a country/region for which it was never intended to function for legal or regulatory reasons.
- 8 TO THE EXTENT ALLOWED BY LOCAL LAW, THE REMEDIES IN THIS WARRANTY STATEMENT ARE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES. EXCEPT AS INDICATED ABOVE, IN NO EVENT WILL HP OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR LOSS OF DATA OR FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL (INCLUDING LOST PROFIT OR DATA), OR OTHER DAMAGE, WHETHER BASED IN CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. Some countries/regions, states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

THE WARRANTY TERMS CONTAINED IN THIS STATEMENT, EXCEPT TO THE EXTENT LAWFULLY PERMITTED, DO NOT EXCLUDE, RESTRICT OR MODIFY AND ARE IN ADDITION TO THE MANDATORY STATUTORY RIGHTS APPLICABLE TO THE SALE OF THIS PRODUCT TO YOU.

Environmental Product Stewardship Program

Protecting the environment

Hewlett-Packard Company is committed to providing quality products in an environmentally sound manner. This product has been designed with several attributes to minimize impacts on our environment.

Plastics

Plastic parts over 25 grams are marked according to international standards that enhance the ability to identify plastics for recycling purposes at the end of the product's life.

Material restrictions

This HP product does not contain added mercury.

This HP product contains lead in solder and may require special handling at end-of-life.

This HP product contains a battery that may require special handling at end-of-life:

Type:	Lithium-Ion, 3.3Volt, Polyacenic semiconductor capacitor
Materials:	Mercury-free, Cadmium-free
Location:	On printed circuit board
User Removable:	No
Manufacturer	Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg, 2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001 Japan; Part # PAS614L

For recycling information, see <http://www.hp.com/go/recycle> or contact your local authorities or the Electronics Industries Alliance: <http://www.eiae.org>

For more information

See <http://www.hp.com/go/environment> or <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/> for more information on HP's environmental programs, which include the following:

- Product environmental profile sheet for this and many related HP products
- HP's commitment to the environment
- HP's environmental management system
- HP's end-of-life product return and recycling program
- Material Safety Data Sheets

télécopieur analogique mfp hp

guide du télécopieur

Copyright

© 2003 Copyright
Hewlett-Packard
Development Company, LP

Tous droits réservés. Toute reproduction, adaptation ou traduction est interdite sans autorisation écrite préalable, à l'exception de celles autorisées par les lois sur les droits d'auteur.

Les informations fournies dans cette documentation sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Référence Q1314-90915
Edition 1, 6/2003



Informations relatives à la sécurité **AVERTISSEMENT !** **Risques d'électrocution**

Pour réduire les risques de blessures liées au feu ou à une décharge électrique, respectez toujours les règles de sécurité de base lors de l'utilisation du produit.

- 1 Lisez attentivement toutes les instructions contenues dans ce manuel.
- 2 Tenez compte de toutes les instructions et de tous les avertissements indiqués sur le produit.
- 3 Lors de la connexion de l'accessoire télécopieur à une source d'alimentation, utilisez impérativement une prise reliée à la terre. Si vous ne savez pas si votre prise est reliée à la terre, demandez l'aide d'un électricien.
- 4 Ne touchez pas les contacts situés à l'extrémité du cordon téléphonique, ni les connecteurs de l'accessoire télécopieur. Remplacez immédiatement tout cordon endommagé.
- 5 N'installez jamais les fils téléphoniques lors d'un orage.
- 6 Avant de nettoyer le périphérique, débranchez-le de toutes les prises murales et téléphoniques.

- 7 N'installez pas ce produit près d'une source d'eau, et ne l'utilisez pas non plus si vous avez été en contact avec de l'eau.
- 8 Installez le périphérique sur une surface stable.
- 9 Installez le périphérique dans un emplacement sûr afin d'éviter qu'une personne ne marche ou ne trébuche sur le cordon, et l'endommagement.
- 10 Pour toute question relative à la maintenance, consultez un technicien qualifié.

Des informations relatives aux exigences FCC pour les appareils de classe A, alinéas 15 et 68, sont fournies dans l'Annexe A de ce manuel.

Marques

Tous les autres produits mentionnés dans ce document sont des marques de leur société respective.

Les législations locales peuvent interdire d'utiliser ce produit en dehors des pays/régions spécifiés. Il est strictement interdit par la législation de la plupart des pays/régions de connecter un équipement de télécommunication non homologué (télécopieur) au réseau téléphonique public.

Matières

1 Installation

Introduction	5
Pièces incluses avec l'accessoire télécopieur	6
Connexion de l'accessoire télécopieur au périphérique mfp	6
Connexion du câble parallèle	8
Connexion de l'accessoire télécopieur à une ligne téléphonique	9
Connexion du cordon d'alimentation	10
Processus de démarrage automatique	11
Méthodes du panneau de commande	12
Caractéristiques communes aux deux panneaux de commande	12
Méthode via le clavier	13
Méthode via écran tactile	14
Spécification des paramètres du télécopieur	15
Pour définir le paramètre de pays/région	15
Pour définir l'heure, la date et l'en-tête de télécopie	16
Définition du nombre de sonneries avant réponse	16
Pour définir le nombre de sonneries avant réponse	16

2 Envoi de télécopies

Envoi de télécopies	17
Pour envoyer une télécopie à un destinataire	17
Pour envoyer une télécopie à plusieurs destinataires	18
Pour envoyer une télécopie à l'aide de la numérotation rapide (numérotation de liste)	18
Réception de télécopies	20
Configuration des codes (numérotations de liste) de numérotation rapide	20
Pour ajouter un code (numérotation de liste) de numérotation rapide	20
Pour supprimer un code (numérotation de liste) de numérotation rapide	22
Modification de la résolution par défaut des télécopies envoyées	22
Pour modifier la résolution par défaut	22
Modification des bacs d'entrée et de sortie pour les télécopies entrantes	23
Pour modifier les bacs d'entrée et de sortie	23
Modification du réglage du volume	23
Pour modifier le réglage du volume	23
Configuration de la détection de tonalité	24
Pour configurer la détection de tonalité	24
Configuration d'un préfixe de numérotation	24
Pour configurer un préfixe de numérotation	24
Configuration de la numérotation par tonalité ou à impulsions	25
Pour configurer la numérotation par tonalité ou à impulsions	25

Configuration des règles de rappel	25
Pour configurer les règles de rappel	25
Activation des codes de facturation.	26
Pour activer les codes de facturation	26
Blocage de télécopies entrantes	26
Pour bloquer des télécopies entrantes	26
Génération de rapports de télécopie	27
Pour imprimer le relevé d'activité de télécopie	27
Pour imprimer un relevé d'appels de télécopie.	27
Pour imprimer un relevé de première page	28
Pour imprimer la liste des télécopies bloquées	28
Pour imprimer un relevé de codes de facturation	28
Effacement des informations stockées	29
Pour effacer le relevé d'activité.	29
Pour annuler ou supprimer des télécopies	29

3 Dépannage

Votre télécopieur est-il correctement configuré ?	31
Quel type de ligne téléphonique utilisez-vous ?	32
Utilisez-vous un séparateur de ligne téléphonique ?	33
Utilisez-vous un périphérique de protection contre les surtensions ?	33
Utilisez-vous un service de messagerie vocale d'une compagnie de téléphone ou un répondeur ?	33
Problèmes généraux de télécopie	34
Problèmes de réception de télécopie	36
Problèmes d'envoi de télécopies.	39
Indication des voyants.	41

Annexe A Caractéristiques et informations réglementaires

Caractéristiques de l'accessoire télécopieur	43
Pièces de rechange et accessoires.	45
US Federal Communications Commission	46
Conformité à l'alinéa 15 des règles FCC	46
Conformité à l'alinéa 68 des règles FCC	46
Loi de protection des usagers du téléphone (Etats-Unis).	47
Ministère des communications du Canada	48
Exigences IC CS-03	48
Autres informations réglementaires.	49
Informations réglementaires pour les pays/régions de l'Union Européenne.	49
Déclaration de conformité.	50
Déclaration de garantie limitée de Hewlett-Packard	51
Programme de gestion écologique des produits	53
Protection de l'environnement	53

1 Installation

Introduction

Vous venez d'acquérir l'accessoire télécopieur analogique mfp HP, nous vous remercions de votre confiance. Ce produit permet à votre périphérique multifonction (mfp) d'agir en tant que télécopieur autonome.

Ce guide décrit les fonctions de télécopie de ce produit et peut vous aider à réaliser les tâches suivantes :

- Connexion de l'accessoire télécopieur au périphérique mfp
- Connexion du câble parallèle
- Connexion de l'accessoire télécopieur à une ligne téléphonique
- Spécification des paramètres du télécopieur
- Réalisation de tâches de télécopie élémentaires

Ce guide fournit également des informations de dépannage ainsi que les caractéristiques et informations réglementaires, y compris une liste des pièces.

Nous vous recommandons de conserver ce guide afin de vous y reporter pour obtenir des instructions sur des fonctions spécifiques du télécopieur.

Pièces incluses avec l'accessoire télécopieur

Le coffret contient les composants suivants :

- Accessoire télécopieur avec carte modem installée
- Equerre de montage d'accessoire télécopieur
- Cordon téléphonique
- Source d'alimentation
- Cordon d'alimentation
- Câbles parallèle (2)
- Manuel
- Brochure d'assistance

Connexion de l'accessoire télécopieur au périphérique mfp

- 1 Déballiez l'accessoire télécopieur.
- 2 Vérifiez que la carte de communications PCMCIA est fermement installée. Poussez-la délicatement pour vous assurer que sa connexion ne devient pas lâche.

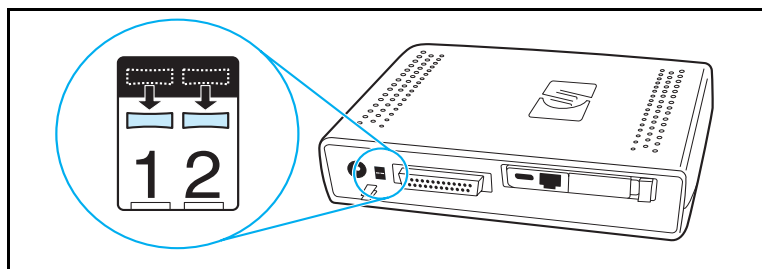
Remarque

HP recommande d'utiliser uniquement la carte PCMCIA livrée avec l'accessoire télécopieur pour assurer un fonctionnement correct.

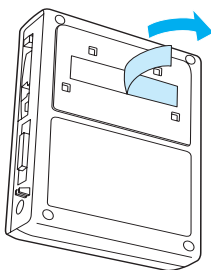
- 3 Assurez-vous que les commutateurs DIP situés à côté du port parallèle sont dans la position correcte, comme illustré ci-dessous.

Remarque

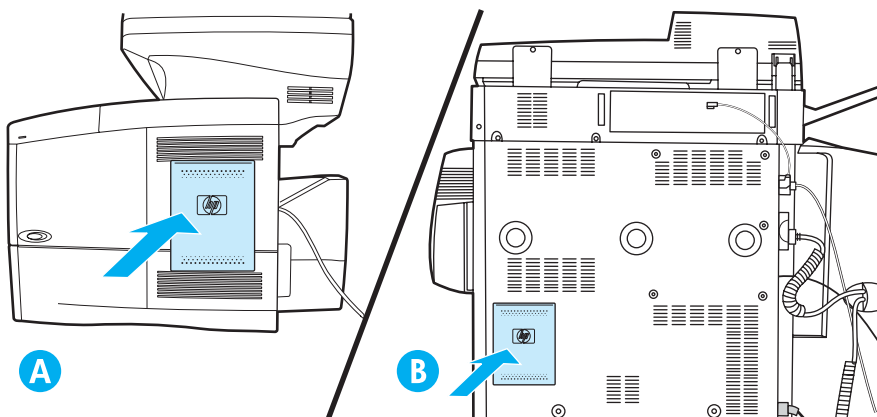
Vous n'aurez pas à changer la position de ces commutateurs à moins que leurs paramètres n'aient été accidentellement modifiés au cours de l'expédition ou d'une autre manipulation.



- 4 Retirez la protection de la bande adhésive à l'arrière de l'équerre de montage de l'accessoire télécopieur.



- 5 Mettez le périphérique mfp hors tension avant de monter et de connecter l'accessoire télécopieur.
- 6 Montez l'accessoire télécopieur sur une surface propre sur le côté du périphérique mfp. Dans le cas de l'installation sur un périphérique mfp de petite taille, tel que le modèle HP LaserJet 4100 mfp, l'accessoire télécopieur doit être installé sur le côté du périphérique mfp, comme illustré par la figure A ci-dessous. Dans le cas de l'installation sur un périphérique mfp de grande taille, tel que le modèle HP LaserJet 9000 mfp, l'accessoire télécopieur doit être installé à l'arrière du périphérique mfp, comme illustré par la figure B ci-dessous.



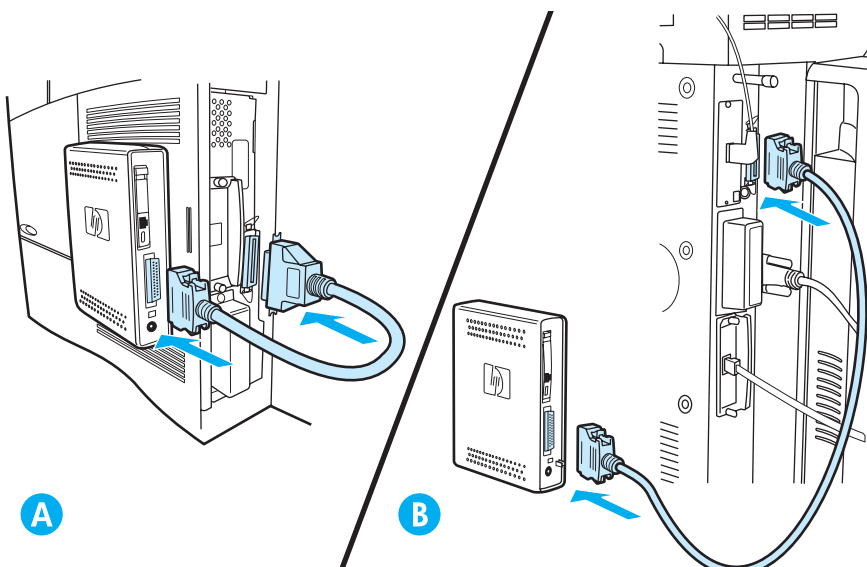
Connexion du câble parallèle

- 1 Repérez les deux câbles parallèle (cordons bleus dans les figures A et B) livrés avec l'accessoire télécopieur. Choisissez le câble parallèle approprié à votre périphérique mfp : utilisez le câble parallèle le plus court si l'accessoire télécopieur est monté sur le côté du périphérique mfp (illustré par la figure A ci-dessous) ; utilisez le câble parallèle le plus long si l'accessoire télécopieur est monté à l'arrière du périphérique mfp (illustré par la figure B ci-dessous).

Remarque

Deux câbles sont fournis car l'accessoire télécopieur peut être utilisé avec différents périphériques mfp qui nécessitent des câbles différents.

- 2 Connectez une extrémité du câble parallèle au port parallèle situé à l'arrière de l'accessoire télécopieur.
- 3 Connectez l'autre extrémité du câble parallèle à l'arrière du périphérique mfp, comme illustré pour les deux types de périphérique mfp par les figures ci-dessous.



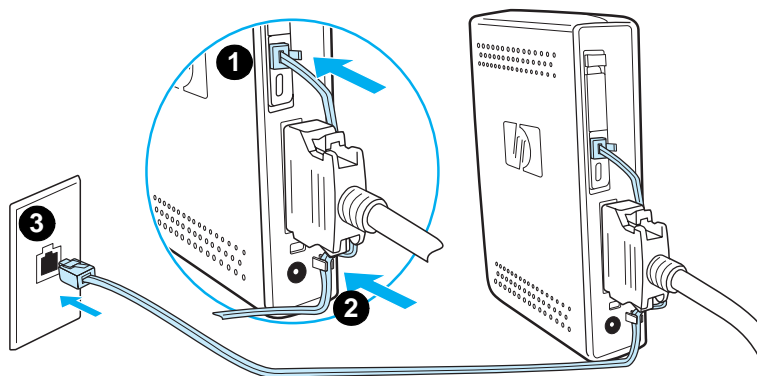
Connexion de l'accessoire télécopieur à une ligne téléphonique

Pour connecter l'accessoire télécopieur à une ligne téléphonique, suivez les instructions ci-dessous. La ligne téléphonique utilisée par l'accessoire télécopieur doit être une ligne dédiée n'étant pas utilisée par un autre périphérique.

Remarque

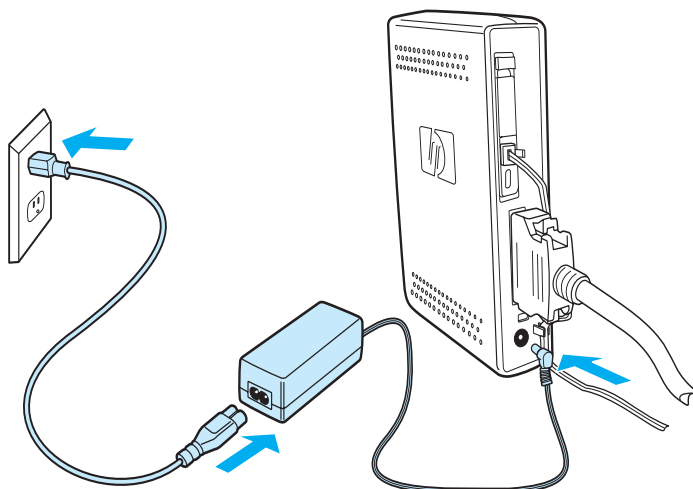
HP recommande d'utiliser uniquement le cordon téléphonique livré avec l'accessoire télécopieur pour assurer un fonctionnement correct. Si le périphérique mfp n'est pas situé suffisamment près d'une ligne téléphonique analogique dédiée pour la télécopie afin d'utiliser le cordon téléphonique fourni, un cordon plus long est requis.

- 1 Repérez le cordon téléphonique livré avec l'accessoire télécopieur, puis branchez une de ses extrémités sur ce dernier.
- 2 Acheminez le cordon téléphonique via le clip de soutien situé à l'arrière de l'accessoire télécopieur.
- 3 Branchez l'autre extrémité sur la prise téléphonique murale.



Connexion du cordon d'alimentation

- 1 Repérez le transformateur de tension et le cordon d'alimentation livrés avec l'accessoire télécopieur.
- 2 Connectez le transformateur à la prise d'alimentation située à l'arrière de l'accessoire télécopieur.
- 3 Branchez le cordon d'alimentation entre le transformateur et une prise secteur.
- 4 Mettez le périphérique mfp sous tension.



Processus de démarrage automatique

La première fois que l'appareil est connecté à un périphérique mfp, son initialisation peut prendre jusqu'à 5 minutes. Vous pouvez observer la séquence d'amorce suivante :

- Tous les voyants s'allument momentanément : Alimentation appliquée au télécopieur
- Clignotement lent de voyant : Initialisation de l'interface parallèle
- Clignotement rapide de voyant : Initialisation de l'interface PCMCIA
- Voyant allumé fixe : Etat Prêt

Attendez la fin de ce processus d'amorce automatique avant de continuer.

Remarque

Le voyant clignote en permanence lorsque le paramètre **PAYS/REGION** n'est pas configuré. La configuration du paramètre **PAYS/REGION** s'effectue via la procédure « Spécification des paramètres du télécopieur », page 15.

Méthodes du panneau de commande

Remarque

Si vous êtes familier avec le panneau de commande de votre périphérique mfp, passez à la section « Spécification des paramètres du télécopieur », page 15.

Différents modèles mfp présentent différentes méthodes d'utilisation du panneau de commande : clavier ou écran tactile. La réalisation des procédures du reste de ce manuel nécessite d'utiliser le panneau de commande.

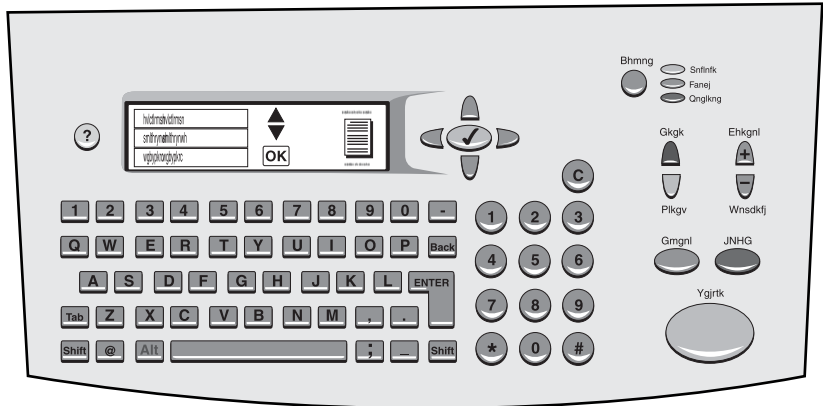
Caractéristiques communes aux deux panneaux de commande

- Boutons **Démarrer**, **Annulation** et **Réinitialiser** pour contrôle du fonctionnement
- Voyants **Prêt**, **Données** et **Attention** pour affichage de l'état
- Clavier numérique pour saisie des chiffres

Méthode via le clavier

Exemple

Le périphérique HP LaserJet série 4100 mfp utilise un panneau de commande à clavier.



Français

Caractéristiques uniques

- Clavier pour saisie d'informations, similaire à un clavier d'ordinateur standard
- Touches fléchées pour navigation via les éléments de l'affichage
- Bouton de sélection d'un élément et d'accès aux menus

Spécification des paramètres du télécopieur

Avant de pouvoir utiliser l'accessoire de télécopie, vous devez effectuer les tâches suivantes :

- Définition du paramètre de pays/région
- Réglage de l'heure et de la date
- Configuration de l'en-tête de télécopie
- Définition du nombre de sonneries avant réponse

Lors de la première installation de l'accessoire télécopieur, les paramètres doivent être entrés manuellement par l'administrateur via l'accès aux menus.

Remarque

Aux Etats-Unis et dans plusieurs autres pays/régions, la configuration de l'heure, de la date et d'autres informations d'en-tête de télécopie est requise par la loi.

Si vous devez éventuellement configurer ou modifier ces paramètres, suivez les instructions ci-dessous pour accéder à ces derniers à l'aide du menu du panneau de commande.

Pour définir le paramètre de pays/région

Le paramètre de pays/région contrôle certaines options de télécopie telles que le format de date/heure et le nombre maximum de sonneries avant réponse. Pour configurer ou modifier le paramètre de pays/région du télécopieur, procédez comme suit.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **GENERAL**.
- 5 Sélectionnez **PAYS/REGION**.
- 6 Sélectionnez votre pays/région.

Pour définir l'heure, la date et l'en-tête de télécopie

Pour configurer ou modifier la date et l'heure, procédez comme suit.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **GENERAL**.
- 5 Sélectionnez **DATE/HEURE**.
- 6 A l'aide du clavier numérique, entrez la date actuelle.
 - Veillez à utiliser deux chiffres pour spécifier le mois et le jour (par exemple, utilisez « 05 » pour Mai et « 01 » pour le premier jour du mois).
- 7 Sélectionnez **HEURE ACTUELLE**.
- 8 A l'aide du clavier numérique, entrez l'heure actuelle.
- 9 Sélectionnez **EN-TETE DE TELECOPIE**.
- 10 A l'aide du clavier numérique, entrez le numéro du télécopieur et le nom de votre société.

Définition du nombre de sonneries avant réponse

Le paramètre de nombre de sonneries avant réponse spécifie le nombre de fois que le téléphone sonne avant que l'accessoire télécopieur ne réponde à un appel entrant.

Pour définir le nombre de sonneries avant réponse

Pour configurer ou modifier le nombre de sonneries avant réponse, procédez comme suit.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RECEPTION DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **SONNERIES AVANT REPONSE**.
- 6 A l'aide du clavier numérique, entrez le nombre correct de sonneries avant réponse.

2 Envoi de télécopies

Ce chapitre présente certaines des fonctions élémentaires de télécopie disponibles avec l'accessoire télécopieur mfp HP.

Envoi de télécopies

Pour envoyer une télécopie à un destinataire

Lorsque vous composez un numéro à l'aide du clavier numérique, vous pouvez inclure des pauses ou d'autres chiffres, tels qu'un code de zone, un code d'accès pour les numéros externes à un système PBX (il s'agit généralement du 9 ou du 0) ou un préfixe longue distance.

Remarque

En fonction du périphérique mfp, la touche de virgule (,) ou de **pause** permet d'insérer une pause. (« Méthodes du panneau de commande », page 12, fournit une illustration de chaque type d'interface.)

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Placez le document sur la vitre ou dans le bac d'alimentation automatique (BAA).

Remarque

Les BAA sur les deux périphériques requièrent des orientations différentes pour le papier (face vers le haut ou vers le bas). L'icône en relief sur le périphérique mfp indique l'orientation correcte.

- 3 Facultatif. Utilisez l'écran **Décrire l'original** pour modifier les paramètres par défaut pour le document à envoyer (par exemple, le format du document).

Si vous envoyez un document recto verso, vous devez décrire l'original en tant que document recto verso.

- 4 Sélectionnez **Options d'envoi**.

- 5 Dans l'écran **Options d'envoi**, sélectionnez **Télécopieur** comme destination.
- 6 Si vous y êtes invité, entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.
- 7 A l'aide du clavier numérique du panneau de commande du périphérique mfp, entrez le numéro de télécopieur.
- 8 Appuyez sur **DEMARRER** pour démarrer l'envoi.
- 9 Si vous choisissez l'option recto verso dans l'écran **Décrire l'original**, vous pouvez être invité à retourner les originaux afin d'envoyer toutes les pages dans l'ordre correct.
 - Bac d'alimentation automatique (BAA) : Attendez la fin de la numérisation du premier côté. Au besoin, rechargez le document afin de pouvoir numériser le deuxième côté.
 - Vitre : Retirez chaque page numérisée, puis placez la page suivante sur la vitre.
- 10 Une fois terminé, retirez le document du périphérique mfp.

Pour envoyer une télécopie à plusieurs destinataires

- 1 Suivez la procédure « Pour envoyer une télécopie à un destinataire », page 17, jusqu'à l'étape 6.
- 2 Pour l'étape 7, continuez à ajouter les numéros de télécopieur à la liste verticale, manuellement ou à l'aide des options de numérotation rapide, jusqu'à ce que vous ayez entré tous les numéros.
- 3 Terminez les étapes restantes de la procédure.

Pour envoyer une télécopie à l'aide de la numérotation rapide (numérotation de liste)

- 1 Suivez la procédure « Pour envoyer une télécopie à un destinataire », page 17, jusqu'à l'étape 6.
- 2 Pour l'étape 7, sélectionnez Numérotation rapide et ajoutez un ou plusieurs numéros de télécopieur à la liste verticale jusqu'à ce que vous ayez entré tous les numéros.
- 3 Terminez les étapes restantes de la procédure.

Pour envoyer un travail de télécopie contenant différents formats de page

L'envoi d'une télécopie à l'aide du mode de travail permet d'envoyer différents formats de page en un travail de télécopie unique.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Dans l'écran **Décrire l'original**, sélectionnez **Mode Tâche**.
- 3 Dans l'écran **Options d'envoi**, sélectionnez **Télécopieur** comme destination.
- 4 Placez le document du premier format de papier sur la vitre ou dans le bac d'alimentation automatique (BAA).
- 5 A l'aide du clavier numérique du panneau de commande du périphérique mfp, entrez le numéro de télécopieur.
- 6 En fonction du périphérique mfp,
 - Appuyez sur la touche illustrée d'une coche (série 4100) ou
 - Appuyez sur **SELECTIONNER** (série 9000).
- 7 Appuyez sur **DEMARRER** pour numériser le document.

Remarque

Une fois le premier format de papier numérisé, un écran contextuel apparaît sur le panneau de commande. *N'appuyez pas* sur **TERMINER** tant que tous les formats de papier du travail de numérisation n'ont été numérisés.

- 8 Dans l'écran contextuel, choisissez le format de papier suivant.
- 9 Placez le document du format de papier suivant sur la vitre ou dans le bac d'alimentation automatique (BAA).
- 10 Appuyez sur **DEMARRER** pour numériser le document.
- 11 Répétez les étapes 7 à 9 jusqu'à ce que tous les formats de papier aient été numérisés.
- 12 Appuyez sur **TERMINER** pour démarrer l'envoi.

Réception de télécopies

Lorsque l'accessoire télécopieur reçoit des télécopies entrantes, il les envoie immédiatement à l'imprimante afin de les imprimer. Vous pouvez sélectionner le bac d'entrée et le bac de sortie à utiliser pour les télécopies entrantes. Reportez-vous à la section « Modification des bacs d'entrée et de sortie pour les télécopies entrantes », page 22.

Si le périphérique mfp vient à manquer de papier ou d'encre au cours de l'impression d'une télécopie, il interrompt l'impression et affiche un message sur le panneau de commande. Une fois le problème de papier ou d'encre corrigé, le périphérique mfp continue l'impression de la télécopie.

Configuration des codes (numérotations de liste) de numérotation rapide

Les numéros de liste sont configurés à l'aide de l'option de numérotation rapide. Les codes de numérotation rapide forment une liste de numéros de télécopieur à laquelle un nom spécifique a été attribué par l'utilisateur. Une télécopie peut ensuite être envoyée à l'ensemble de la liste de numéros de télécopieur en utilisant le nom de code de numérotation rapide attribué.

Remarque

Les codes de numérotation rapide doivent être programmés via le panneau de commande du périphérique mfp avant de pouvoir être utilisés.

Pour ajouter un code (numérotation de liste) de numérotation rapide

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **Options d'envoi**.
- 3 Sélectionnez **Télécopieur**.
- 4 Sélectionnez **Numérotation rapide**.
- 5 En fonction du périphérique mfp, sélectionnez **Configurer** ou **Avancé**.
- 6 En fonction du périphérique mfp, sélectionnez **Nouveau** ou **Ajouter**.
- 7 En fonction du périphérique mfp,
 - Entrez le nom à l'invite, ou
 - Appuyez sur la touche **Nom** et entrez un nom pour la numérotation rapide.

Remarque

Certains modèles permettent d'entrer le numéro avant d'appuyer sur la touche **Nom**.

- 8 Entrez le numéro à ajouter à la liste de numérotation rapide.
- 9 Si vous êtes invité à entrer d'autres numéros, sélectionnez **Oui**. Entrez les codes de numérotation rapide restants.
- 10 Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer les entrées de numérotation rapide.

Pour supprimer un code (numérotation de liste) de numérotation rapide

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **Options d'envoi**.
- 3 Sélectionnez **Télécopieur**.
- 4 Sélectionnez **Numérotation rapide**.
- 5 En fonction du périphérique mfp, sélectionnez **Configurer** ou **Avancé**.
- 6 Sélectionnez **Supprimer**.
- 7 Sélectionnez le ou les codes de numérotation rapide à supprimer.
- 8 Sélectionnez **Oui** pour confirmer la suppression.
- 9 Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer les modifications apportées à la liste de numérotation rapide.

Modification de la résolution par défaut des télécopies envoyées

La résolution a une influence sur la netteté des télécopies émises. Elle influence également la vitesse de transmission.

Pour modifier la résolution par défaut

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **ENVOI DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **RESOLUTION PAR DEFAULT**.
- 6 Sélectionnez le paramètre de résolution souhaité.

Modification des bacs d'entrée et de sortie pour les télécopies entrantes

Vous pouvez sélectionner le bac d'entrée d'imprimante à utiliser pour l'impression des télécopies entrantes. Si le périphérique mfp est équipé de plusieurs bacs de sortie, vous pouvez également sélectionner un bac de sortie d'imprimante pour les télécopies imprimées.

Pour modifier les bacs d'entrée et de sortie

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RECEPTION DE TELECOPIE**.
- 5 Pour configurer le bac d'entrée, sélectionnez **BAC D'ENTREE DE TELECOPIES**, puis sélectionnez le bac d'imprimante approprié.
- 6 Si le périphérique mfp est équipé de plusieurs bacs de sortie, sélectionnez **BAC DE SORTIE DE TELECOPIES**, puis sélectionnez le bac d'imprimante approprié.
- 7 A partir du **MENU INFORMATIONS**, imprimez une page de configuration pour déterminer la numérotation des bacs d'entrée et de sortie.

Modification du réglage du volume

Vous pouvez régler le volume du modem de l'accessoire télécopieur.

Pour modifier le réglage du volume

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **GENERAL**.
- 5 Sélectionnez **VOLUME DU MODEM**.
- 6 Sélectionnez le réglage de volume souhaité.

Configuration de la détection de tonalité

La détection de tonalité contrôle si l'accessoire télécopieur doit détecter ou non une tonalité avant d'envoyer une télécopie. Par défaut, la détection de tonalité est activée.

Pour configurer la détection de tonalité

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **ENVOI DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **DETECTION DE TONALITE**.
- 6 Sélectionnez **ACTIVE** ou **DESACTIVE**.

Configuration d'un préfixe de numérotation

Vous pouvez configurer un préfixe de numérotation à utiliser pour toutes les télécopies sortantes. Vous pouvez souhaiter utiliser un préfixe pour l'envoi de télécopies à partir d'un système PBX ou pour un numéro de facturation téléphonique.

Pour configurer un préfixe de numérotation

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **ENVOI DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **PREFIXE DE NUMEROTATION**.
- 6 Définissez **PREFIXE DE NUMEROTATION** sur **OUI**.
- 7 Sélectionnez **PREFIXE**.
- 8 Entrez le préfixe de numérotation à utiliser pour les télécopies sortantes.

Remarque

En fonction du périphérique mfp, la touche de virgule (,) ou de **pause** permet d'insérer une pause. (La section « Méthodes du panneau de commande », page 12, fournit une illustration de chaque type d'interface.)

Configuration de la numérotation par tonalité ou à impulsions

Vous pouvez configurer l'accessoire télécopieur afin d'utiliser la numérotation par tonalité ou à impulsions.

Pour configurer la numérotation par tonalité ou à impulsions

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **ENVOI DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **MODE DE NUMEROTATION**.
- 6 Sélectionnez **TONALITE** ou **IMPULSION**.

Configuration des règles de rappel

Vous pouvez sélectionner le nombre de fois que l'accessoire télécopieur doit rappeler un numéro s'il obtient un signal occupé ou pas de réponse. Vous pouvez également spécifier l'intervalle des rappels.

Pour configurer les règles de rappel

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **ENVOI DE TELECOPIE**.
- 5 Pour définir les informations de rappel, faites votre choix parmi les options suivantes :
 - Sélectionnez **NOMBRE DE TENTATIVES SI OCCUPE**
 - Sélectionnez **NOMBRE DE TENTATIVES SI PAS DE REPONSE**
 - Sélectionnez **INTERVALLE ENTRE TENTATIVES**

Remarque

Chaque option peut être configurée indépendamment et dans un ordre quelconque.

- 6 Entrez le paramètre souhaité.

Activation des codes de facturation

Vous pouvez utiliser les codes de facturation afin de répertorier les télécopies suivant différents services. Par défaut, la fonction de codes de facturation est désactivée.

Pour activer les codes de facturation

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **ENVOI DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **CODE DE FACTURATION**.
- 6 Sélectionnez **ACTIVE** ou **DESACTIVE**. Lors de l'activation des codes de facturation, vous devez également sélectionner le nombre de chiffres du code (jusqu'à 16).

Remarque

Une fois les codes de facturation activés, vous serez invité à entrer un code de facturation à chaque envoi de télécopie.

Blocage de télécopies entrantes

Vous pouvez créer une liste de numéros de télécopieur à bloquer. Une fois un numéro ajouté à la liste, vous ne recevrez plus de télécopie du numéro bloqué.

Pour bloquer des télécopies entrantes

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RECEPTION DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **LISTE DE TELECOPIES BLOQUEES**.
- 6 Pour ajouter un nouveau numéro, sélectionnez **AJOUTER ENTREE**. Pour supprimer un numéro de la liste, sélectionnez **SUPPRIMER ENTREE**. Pour effacer entièrement la liste des télécopies bloquées, sélectionnez **TOUT EFFACER**.

Génération de rapports de télécopie

Vous pouvez imprimer un relevé d'activité de télécopie, un relevé d'appels de télécopie, un relevé de première page, un relevé des télécopies bloquées et un relevé de codes de facturation.

Pour imprimer le relevé d'activité de télécopie

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RELEVES**.
- 5 Sélectionnez **RELEVÉ D'ACTIVITÉ DE TELECOPIE**.
- 6 Sélectionnez **OUI** pour imprimer le relevé.

Pour imprimer un relevé d'appels de télécopie

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RELEVES**.
- 5 Sélectionnez **RELEVÉ D'APPELS DE TELECOPIE**.
- 6 Pour imprimer un relevé des transmissions de télécopie les plus récentes, sélectionnez **IMPR. RELEVÉ APPELS TELECOPIE MAINTENANT**. Pour indiquer le moment où imprimer automatiquement ce relevé, sélectionnez **IMPRIMER RELEVÉ**. Faites votre choix parmi les options suivantes de génération d'un relevé de transmissions :
 - chaque erreur
 - erreur d'envoi
 - erreur de réception
 - chaque télécopie
 - envoi uniquement
 - jamais
- 7 Sélectionnez **OUI** pour imprimer le relevé.

Remarque

Si une image de première page est souhaitée avec l'option sélectionnée, reportez-vous à la section « Pour imprimer un relevé de première page », page 27.

Pour imprimer un relevé de première page

Vous pouvez choisir d'inclure la première page d'une télécopie. Une version réduite de la première page sera imprimée avec le relevé de confirmation, vous permettant ainsi de déterminer rapidement l'état de la télécopie.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RELEVES**.
- 5 Sélectionnez **RELEVÉ D'APPELS DE TELECOPIE**.
- 6 Sélectionnez **INCLURE PREMIERE PAGE**.
- 7 Sélectionnez **OUI** pour imprimer la première page avec le relevé de confirmation.

Pour imprimer la liste des télécopies bloquées

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RELEVES**.
- 5 Pour imprimer la liste de tous les numéros de télécopieur bloqués, sélectionnez **LISTE DE TELECOPIES BLOQUEES**.
- 6 Sélectionnez **OUI** pour imprimer le relevé.

Pour imprimer un relevé de codes de facturation

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **RELEVES**.
- 5 Pour imprimer le relevé de codes de facturation, sélectionnez **RELEVÉ DE CODES DE FACTURATION**.
- 6 Sélectionnez **OUI** pour imprimer le relevé.

Effacement des informations stockées

Pour effacer le relevé d'activité

Les relevés d'activité et de facturation sont générés à partir des informations dans le relevé d'activité de télécopie. S'il n'est pas effacé, le relevé d'activité conserve des informations sur les 1 000 derniers travaux. Pour effacer le relevé d'activité manuellement, procédez comme suit.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **FONCTIONS DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **EFFACER RELEVÉ D'ACTIVITÉ**.
- 6 Sélectionnez **OUI** pour confirmer l'action.

Pour annuler ou supprimer des télécopies

Cette procédure efface toutes les télécopies non envoyées en attente de rappel ainsi que toutes les télécopies entrantes non encore imprimées.

- 1 Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche **menu** pour accéder au menu principal.
- 2 Sélectionnez **CONFIGURATION DU PERIPHERIQUE**.
- 3 Sélectionnez le menu **TELECOPIEUR**.
- 4 Sélectionnez **FONCTIONS DE TELECOPIE**.
- 5 Sélectionnez **SUPPRIMER TELECOPIES STOCKÉES**.
- 6 Sélectionnez **OUI** pour confirmer l'action.

3 Dépannage

Utilisez les informations de ce chapitre pour résoudre des problèmes généraux de télécopie.

Avant de pouvoir utiliser l'accessoire de télécopie, vous devez effectuer les tâches suivantes :

- Définition du paramètre de pays/région
- Réglage de l'heure et de la date
- Configuration de l'en-tête de télécopie
- Définition du nombre de sonneries avant réponse

Lors de la première installation de l'accessoire télécopieur, les paramètres doivent être entrés manuellement par l'administrateur via l'accès aux menus.

Remarque

Aux Etats-Unis et dans plusieurs autres pays/régions, la configuration de l'heure, de la date et d'autres informations d'en-tête de télécopie est requise par la loi.

Votre télécopieur est-il correctement configuré ?

Reportez-vous à la liste de vérifications suivante pour déterminer les causes des problèmes de télécopie que vous risquez de rencontrer :

- **Utilisez-vous le cordon téléphonique fourni avec l'accessoire télécopieur ?**
Cet accessoire télécopieur a été testé avec le cordon téléphonique fourni pour répondre à la norme RJ11.
- **Le connecteur de ligne de télécopie/téléphone est-il correctement inséré à l'arrière de l'accessoire télécopieur ?**
Assurez-vous que la fiche de téléphone est correctement insérée dans la prise et que la carte modem PCMCIA repose fermement dans l'accessoire télécopieur.
- **La prise téléphonique murale fonctionne-t-elle correctement ?**
Vérifiez la présence d'une tonalité en connectant un téléphone à la prise murale. Entendez-vous une tonalité et pouvez-vous passer un appel ?

Quel type de ligne téléphonique utilisez-vous ?

- **Ligne dédiée** : Numéro de télécopieur/téléphone standard attribué pour la réception ou l'envoi de télécopies.
- **Système PBX** : Système téléphonique employé dans un environnement professionnel. Les téléphones de particulier standard et l'accessoire télécopieur utilisent un signal téléphonique analogique. Les systèmes PBX sont numériques et sont incompatibles avec les téléphones standard et les périphériques tel que l'accessoire télécopieur. Vous devez avoir accès à une ligne téléphonique analogique standard pour pouvoir envoyer et recevoir des télécopies.
- **Lignes de transfert** : Caractéristique de système téléphonique dans laquelle, lorsqu'une ligne entrante est occupée, l'appel suivant est reconduit vers la prochaine ligne disponible. Essayez de connecter l'accessoire télécopieur à la première ligne téléphonique entrante. L'accessoire télécopieur répondra à l'appel après le nombre de sonneries défini dans le paramètre de nombre de sonneries avant réponse. (Reportez-vous à la section « Définition du nombre de sonneries avant réponse », page 16.)

Remarque

Les lignes de transfert peuvent générer des problèmes avec la possibilité de l'accessoire télécopieur à recevoir des télécopies. L'utilisation de lignes de transfert avec ce produit est déconseillée.

Utilisez-vous un séparateur de ligne téléphonique ?

N'utilisez pas de séparateurs de ligne téléphonique parallèle ou en « T » avec l'accessoire télécopieur car ils peuvent dégrader la qualité du signal téléphonique.

Utilisez-vous un périphérique de protection contre les surtensions ?


Un périphérique de protection contre les surtensions peut être placé entre la prise murale et l'accessoire télécopieur afin de protéger ce dernier de la puissance électrique circulant dans les lignes téléphoniques. Ces périphériques peuvent provoquer certains problèmes de communication de télécopieur en dégradant la qualité du signal téléphonique. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'envoi ou de la réception de télécopies et utilisez un de ces périphériques, connectez directement l'accessoire télécopieur à la prise de téléphone murale pour déterminer si le problème est lié au périphérique de protection.

Utilisez-vous un service de messagerie vocale d'une compagnie de téléphone ou un répondeur ?

Si le paramètre de sonneries avant réponse du service de messagerie est inférieur à celui de l'accessoire télécopieur, le service de messagerie répond à l'appel et l'accessoire télécopieur ne peut pas recevoir les télécopies. Si le paramètre de sonneries avant réponse de l'accessoire télécopieur est inférieur à celui du service de messagerie, l'accessoire télécopieur répond à tous les appels et aucun appel n'est dirigé vers le service de messagerie.

Problèmes généraux de télécopie

Reportez-vous au tableau de cette section pour résoudre les problèmes de télécopie.

Problème	Cause	Solution
Le périphérique mfp n'a pas affiché les invites pour les paramètres de télécopie et n'affiche pas les menus du télécopieur.	Vous devez mettre à niveau la version du micrologiciel du périphérique mfp.	Accédez au site Web http://www.hp.com et sélectionnez « Drivers and Downloads ». Cette page fournit des instructions destinées à la mise à niveau du micrologiciel du périphérique mfp. Une fois le micrologiciel mis à niveau, reconnectez l'accessoire télécopieur.
L'entraînement du document est interrompu en cours de télécopie.	Un bourrage peut être présent dans le BAA.	En cas de bourrage, reportez-vous au guide d'utilisation du périphérique mfp pour obtenir des instructions sur la suppression de bourrages.
Les relevés d'appels de télécopie sont imprimés à des heures imprévues.	Les paramètres de relevés d'appels de télécopie sont incorrects.	Pour obtenir des instructions sur la configuration du moment d'impression d'un relevé d'appels de télécopie, reportez-vous à la section « Génération de rapports de télécopie », page 26.
Le volume des sons émis par l'accessoire télécopieur est trop élevé ou trop faible.	Vous devez régler le volume.	Pour obtenir des instructions sur la modification des paramètres du volume, reportez-vous à la section « Modification du réglage du volume », page 22.
L'accessoire télécopieur ne reçoit pas et n'envoie pas de télécopies.	La carte de communication PCMCIA ou la fiche de téléphone peut être incorrectement installée.	Si le voyant Attention  de couleur ambre sur la partie supérieure de l'accessoire télécopieur clignote rapidement, la carte PCMCIA n'est pas entièrement insérée. Poussez la carte PCMCIA pour vous assurer qu'elle repose fermement dans l'accessoire télécopieur. Vérifiez que la fiche de téléphone est intégralement dans la prise.

Problèmes de réception de télécopie

Reportez-vous au tableau de cette section pour résoudre les problèmes pouvant se produire lors de la réception de télécopies.

Problème	Cause	Solution
L'accessoire télécopieur ne répond pas aux appels de télécopie entrants (aucune télécopie détectée).	Le nombre de sonneries avant réponse n'est pas correctement configuré.	Vérifiez le paramètre de sonneries avant réponse. Pour obtenir des instructions sur la modification de ce paramètre, reportez-vous à la section « Définition du nombre de sonneries avant réponse », page 16.
	Le cordon téléphonique n'est pas correctement branché ou ne fonctionne pas.	Pour vérifier l'installation, reportez-vous à la section « Connexion de l'accessoire télécopieur à une ligne téléphonique », page 9. Vérifiez que vous utilisez le cordon téléphonique fourni avec l'accessoire télécopieur.
	La ligne téléphonique ne fonctionne pas.	Débranchez l'accessoire télécopieur de la prise téléphonique et connectez un téléphone. Essayez d'effectuer un appel téléphonique pour vérifier que la ligne téléphonique fonctionne.
	Un service de messagerie vocale peut interférer avec la possibilité de l'accessoire télécopieur à recevoir des appels.	Effectuez l'une des opérations suivantes : <ul style="list-style-type: none">● Désactivez le service de messagerie.● Faites installer une ligne téléphonique dédiée aux appels de télécopie.● Diminuez le nombre de sonneries avant réponse de l'accessoire télécopieur sur un nombre inférieur à celui de la messagerie vocale (voir la section « Définition du nombre de sonneries avant réponse », page 16). L'accessoire télécopieur répond alors à tous les appels entrants.

Problème	Cause	Solution
La transmission ou la réception des télécopies est très lente.	Vous envoyez ou recevez une télécopie complexe, telle qu'une télécopie comportant de nombreux graphiques.	La transmission ou la réception des télécopies complexes est plus longue.
	La vitesse de transmission du modem du télécopieur de destination est lente.	L'accessoire télécopieur envoie la télécopie uniquement à la vitesse de modem maximale prise en charge par le télécopieur de destination.
La transmission ou la réception des télécopies est très lente.	La résolution d'envoi ou de réception de la télécopie est très élevée. Une haute résolution améliore la qualité mais augmente en contrepartie la durée de transmission.	Si vous êtes le destinataire de la télécopie, appelez son expéditeur et demandez-lui de réduire la résolution et de renvoyer la télécopie. Si vous êtes l'expéditeur, réduisez la résolution, puis renvoyez la télécopie. Pour modifier la valeur du paramètre, reportez-vous à la section « Modification de la résolution par défaut des télécopies envoyées », page 21.
	Si la connexion de la ligne téléphonique est mauvaise, l'accessoire télécopieur et le télécopieur de destination ralentissent la transmission afin de réduire le risque d'erreur.	Annulez la télécopie, puis renvoyez-la. Faites vérifier la ligne téléphonique par votre société de télécommunications.
Les télécopies ne sont pas imprimées sur le périphérique mfp.	Le bac d'entrée de supports est vide.	Chargez un support. Les télécopies reçues lorsque le bac d'entrée est vide sont stockées en mémoire et imprimées une fois le bac rempli.
	La cartouche d'encre du périphérique mfp est vide.	Le périphérique mfp interrompt l'impression dès que l'encre est épuisée. Toutes les télécopies reçues sont stockées en mémoire et sont imprimées une fois le problème d'encre corrigé.

Problèmes d'envoi de télécopies







Reportez-vous au tableau de cette section pour résoudre les problèmes pouvant se produire lors de l'envoi de télécopies.

Problème	Cause	Solution
L'envoi de télécopie s'est interrompu.	Le télécopieur auquel vous envoyez la télécopie ne fonctionne pas correctement.	Essayez d'envoyer la télécopie à un autre télécopieur.
	Votre ligne téléphonique ne fonctionne pas.	Débranchez l'accessoire télécopieur de la prise téléphonique et connectez un téléphone. Essayez d'effectuer un appel téléphonique pour vérifier que la ligne téléphonique fonctionne.
Le produit reçoit des télécopies mais ne peut pas en envoyer.	Si l'accessoire télécopieur est connecté à un système PBX, il est possible que ce système produise une tonalité que l'accessoire télécopieur ne peut pas détecter.	Désactivez la détection de la tonalité. Reportez-vous à la section « Configuration de la détection de tonalité », page 23.
	La connexion téléphonique est peut-être mauvaise.	Réessayez plus tard.
	Le télécopieur auquel vous envoyez la télécopie ne fonctionne pas correctement.	Essayez d'envoyer la télécopie à un autre télécopieur.
	Votre ligne téléphonique ne fonctionne pas.	Débranchez l'accessoire télécopieur de la prise téléphonique et connectez un téléphone. Essayez d'effectuer un appel téléphonique pour vérifier que la ligne téléphonique fonctionne.

Problème	Cause	Solution
La numérotation des appels de télécopie sortants ne s'interrompt pas.	L'accessoire télécopieur recompose automatiquement un numéro de télécopieur si l'option Renum. occupé est activée.	Le seul moyen pour empêcher l'accessoire télécopieur de recomposer le numéro est d'effacer toutes les télécopies stockées. Ceci supprimera toutes les télécopies en attente d'envoi ou d'impression. Reportez-vous à la section « Pour annuler ou supprimer des télécopies », page 28.
Les télécopies envoyées ne parviennent pas au télécopieur de destination.	Le télécopieur de destination est hors tension ou présente une erreur, par exemple un manque de papier.	Appelez le destinataire pour vous assurer que son télécopieur est sous tension et qu'il est prêt à recevoir des télécopies.
	Une télécopie peut être en mémoire car elle attend le rappel d'un numéro occupé, ou d'autres travaux antérieurs à celle-ci sont en attente d'envoi.	Si un travail de télécopie est en mémoire pour l'une de ces raisons, une entrée correspondant à celui-ci apparaît dans le relevé de télécopie. Imprimez le relevé d'activité de télécopie (voir la section « Pour imprimer le relevé d'activité de télécopie », page 26) et recherchez les travaux dont l'état est Attente dans la colonne Etat .

Indication des voyants

Les voyants situés sur la partie supérieure de l'accessoire télécopieur peuvent vous aider à résoudre des problèmes matériels. Le tableau ci-dessous décrit certaines des indications de voyant.

Indication de voyant	Signification
Tous les voyants sont éteints.	L'accessoire télécopieur ne reçoit pas d'alimentation.
Tous les voyants sont allumés momentanément.	Une alimentation a été appliquée à l'accessoire télécopieur.
 Allumé	L'accessoire télécopieur est prêt à recevoir ou à envoyer des télécopies.
 Clignotement rapide	L'accessoire télécopieur envoie une télécopie au périphérique mfp.
 Allumé	L'accessoire télécopieur compose un numéro pour envoyer une télécopie.
 Clignotement rapide	L'accessoire télécopieur reçoit des données de son modem.
 Clignotement lent	<p>L'accessoire télécopieur ne communique pas avec le périphérique mfp. Procédez aux vérifications suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le périphérique mfp est sous tension.• Recherchez un câble parallèle endommagé ou ayant une connexion lâche.• Vérifiez que le micrologiciel correct est installé.
 Clignotement rapide	<p>Une carte PCMCIA non prise en charge a été insérée. Seule la carte livrée avec l'accessoire télécopieur peut être utilisée.</p> <p>La carte de téléphone PCMCIA n'est pas entièrement insérée. Poussez la carte PCMCIA pour vous assurer qu'elle repose fermement dans l'accessoire télécopieur.</p>

Indication de voyant	Signification
----------------------	---------------



**Clignotement
rapide et constant**

Le paramètre de pays/région n'est pas configuré.



Allumé

L'accessoire télécopieur a rencontré une erreur système.
Réinitialisez le périphérique en débranchant le cordon
d'alimentation. Attendez 15 secondes, puis rebranchez
le cordon d'alimentation.

A Caractéristiques et informations réglementaires

Ce chapitre présente les caractéristiques et informations réglementaires relatives à l'accessoire télécopieur.

Caractéristiques de l'accessoire télécopieur

Caractéristiques d'environnement

Environnement d'exploitation

Accessoire télécopieur branché sur une prise secteur :

- Température : 10 à 32,5 °C
- Humidité relative : 20 à 80 % (sans condensation)

Environnement de stockage

Accessoire télécopieur débranché d'une prise secteur :

- Température : -20 à 40 °C
- Humidité relative : Inférieure à 95 % (sans condensation)

Caractéristiques électriques

Exigences d'alimentation électrique

- 100 à 240 volts +/-10 %, 50 à 60 Hz +/-2 Hz

Consommation d'énergie moyenne

- Fonctionnement (télécopie/réception) : 5,16 Watts
- Mode d'attente : 4,01 Watts
- Hors tension (déconnecté de l'alimentation) : 0,6 Watt

Caractéristiques physiques

Dimensions	<ul style="list-style-type: none">● Largeur : 120 mm● Profondeur : 33,3 mm● Hauteur : 160 mm
------------	--

Caractéristiques de télécopie

Compatibilité de télécopie	<ul style="list-style-type: none">● CCIT/ITU-T Groupe 3, EIA/TIA Classe 1
----------------------------	---

Méthodes de compression	<ul style="list-style-type: none">● MH, MR et MMR
-------------------------	---

Vitesses de transmission et normes prises en charge	<ul style="list-style-type: none">● V.17 14,400, 12000, 9600, 7200 bps● V.33 à 14400, 12000 bps● V.29 à 9600, 7200 bps● V.27ter à 4800 et 2400 bps
---	---

Vitesse du modem	<ul style="list-style-type: none">● Jusqu'à 14,4 Kbits par seconde (bps)
------------------	--

Numérotation rapide	<ul style="list-style-type: none">● Oui
---------------------	---

Résolution de télécopie (standard)	<ul style="list-style-type: none">● 200 x 100 points par pouce (ppp)
------------------------------------	--

Résolution de télécopie (fine)	<ul style="list-style-type: none">● 200 x 200 ppp
--------------------------------	---

Résolution de télécopie (superfine)	<ul style="list-style-type: none">● 300 x 300 ppp
-------------------------------------	---

Pièces de rechange et accessoires

Vous pouvez obtenir des pièces de rechange pour l'accessoire télécopieur en contactant votre représentant ou votre distributeur Hewlett-Packard.

Article	Référence
Equerre de montage avec adhésif	Q1314-40002
Carte Xircom	Q1314-60001
Câble parallèle, 30 cm	Q1314-60101
Câble parallèle, 1 m	Q1314-60102
Alimentation	5851-1258

Conformité à l'alinéa 15 des règles FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées à un appareil numérique de classe A, en vertu de l'alinéa 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences lorsque l'équipement fonctionne dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, peuvent être à l'origine d'interférences nuisant aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle peut provoquer des interférences, auquel cas l'utilisateur doit résoudre le problème à ses frais.

Remarque

Toute modification apportée au produit non expressément autorisée par HP risque d'annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Remarque

L'utilisation d'un câble d'interface blindé est nécessaire au maintien de la conformité aux limites de la classe A de l'alinéa 15 des règles FCC.

Conformité à l'alinéa 68 des règles FCC

Sur demande de votre société de télécommunications, vous devez être prêt à fournir les informations suivantes relatives à la carte modem PCMCIA incluse avec ce produit :

Constructeur de l'équipement : Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420, Etats-Unis

Modèles : R2M56GA

Numéro d'enregistrement FCC : 2U6MLA-27852-M5-E

Numéro REN (Ringer Equivalence Number) : 1.08

Cet équipement est conforme aux règles FCC, alinéa 68. La carte modem PCMCIA est dotée d'une étiquette qui indique les numéros d'enregistrement FCC et REN de l'équipement (ainsi que d'autres informations). Sur demande de votre société de télécommunications, vous pouvez avoir à communiquer ces informations. Le numéro REN (Ringer Equivalence Number) permet de déterminer le nombre de périphériques pouvant être raccordés à une ligne téléphonique. Un nombre trop élevé de numéros REN sur une même ligne risque d'empêcher les périphériques de répondre aux appels arrivant sur celle-ci. En général, la somme des numéros REN ne doit pas dépasser 5. Pour vous assurer du nombre de périphériques pouvant être connectés à la ligne, comme spécifié par le nombre total de numéros REN, contactez la société de télécommunications pour déterminer le nombre maximum de numéros REN pour la zone d'appel.

Cet équipement utilise les fiches USOC suivantes : RJ11C.

Un cordon téléphonique et une prise modulaire conformes à la norme FCC sont fournis avec l'équipement. Cet équipement a été conçu pour être connecté à un réseau téléphonique ou à des précâblages utilisant une prise modulaire conforme aux limites décrites à l'alinéa 68. Cet équipement ne peut pas être utilisé sur des téléphones publics à pièce. La connexion à des lignes communes est assujettie à des taxes locales. Si cet équipement endommage l'installation téléphonique, votre société de télécommunications vous avertira auparavant de la nécessité d'une déconnexion momentanée. Si l'avertissement préalable ne peut pas être facilement communiqué, la société de télécommunications vous avertira dès que possible. Vos droits relatifs au dépôt d'une plainte auprès de la FCC vous seront communiqués sur simple demande. Si votre société de télécommunications effectue des modifications sur ses installations, ses équipements ou son fonctionnement, ces modifications risquent d'affecter le fonctionnement du matériel. Dans ce cas, votre société de télécommunications vous préviendra à l'avance des modifications à apporter afin d'assurer la continuité du service. Si cet équipement devait tomber en panne, veuillez consulter les numéros de téléphone fournis dans la brochure d'assistance pour obtenir des informations sur la réparation et/ou la garantie du matériel. Si la panne devait endommager le réseau téléphonique, votre société de télécommunications peut vous demander de déconnecter l'équipement du réseau jusqu'à ce que le problème soit résolu. L'utilisateur peut procéder aux réparations suivantes : Remplacement d'un équipement d'origine livré avec le produit. Ceci comprend la cartouche d'impression, les supports des différents bacs, le cordon d'alimentation et le cordon téléphonique. Nous vous recommandons d'installer un dispositif de protection contre les surtensions sur la prise secteur à laquelle le périphérique est branché. Vous éviterez ainsi tout dégât éventuel pouvant être causé sur la ligne par la foudre ou une surtension électrique.

Loi de protection des usagers du téléphone (Etats-Unis)

La loi de 1991 sur la protection des usagers du téléphone (Telephone Consumer Protection Act) interdit à toute personne d'envoyer un message (à l'aide d'un ordinateur, d'un télécopieur ou de tout autre dispositif électronique) qui ne contient pas clairement les éléments suivants dans l'en-tête ou en bas de chaque page transmise : l'heure et la date d'envoi, le nom de l'entreprise, de l'entité ou de toute personne envoyant le message, ainsi que le numéro de téléphone utilisé pour l'envoi. (Le numéro de téléphone ne peut pas être un numéro commençant par 900 ni aucun autre numéro pour lequel la tarification dépasse le prix d'un appel local ou longue distance.) Pour insérer ces informations dans vos télécopies, reportez-vous à la section « Spécification des paramètres du télécopieur », page 15, du Chapitre 1.

Cet équipement est conforme aux directives EMC Classe A du Canada.

Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétique. <<CEM>>

Exigences IC CS-03

REMARQUE : L'étiquette Industry Canada accolée sur la carte modem PCMCIA dans le produit identifie un équipement certifié. Cette certification signifie que l'équipement est conforme à certaines clauses relatives à la protection des télécommunications en réseau, au fonctionnement et à la sécurité décrits dans les documents techniques correspondants sur les exigences en matière de configuration des terminaux. Le Ministère ne garantit pas l'adéquation de l'équipement aux attentes de l'utilisateur. Avant d'installer cet équipement, l'utilisateur doit vérifier qu'il est autorisé à le connecter aux installations de sa société de télécommunications. Cet équipement doit également être connecté de manière conventionnelle. L'utilisateur doit cependant être averti que les conditions de connexion ci-dessus n'empêchent pas une éventuelle dégradation des services téléphoniques dans certains cas. Les réparations à entreprendre sur un équipement certifié doivent être effectuées par un représentant désigné par le fournisseur du matériel. Tout mauvais fonctionnement, ou toute réparation ou altération de l'utilisateur à cet équipement, peut provoquer la demande de déconnexion de l'équipement de la part de votre société de télécommunications. Les utilisateurs doivent, pour leur propre protection, s'assurer que les mises à la terre des prises électriques, des lignes téléphoniques et des conduites d'eau métalliques sont toutes reliées entre elles. Cette précaution est particulièrement importante dans les zones d'habitation rurales.

ATTENTION

L'utilisateur ne doit pas essayer d'effectuer de telles connexions lui-même, mais doit plutôt contacter un professionnel ou un électricien agréé. Le numéro REN (Ringer Equivalence Number) de cet équipement est 1.0.

Remarque : Le numéro REN assigné à chaque périphérique permet de connaître le nombre maximal d'appareils pouvant être simultanément connectés à la même interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut comporter une combinaison de plusieurs périphériques dont la somme des numéros REN ne doit pas dépasser 5. Le code de connexion standard (prise téléphonique standard) pour les équipements à connexion directe au réseau téléphonique est CA11A.

Informations réglementaires pour les pays/régions de l'Union Européenne

Cet équipement a été conçu pour fonctionner dans tous les pays/régions de la zone économique européenne (Réseaux téléphoniques publics commutés - PSTN). La compatibilité entre les différents réseaux dépend des paramètres internes du logiciel. Contactez le fournisseur de l'équipement si vous devez utiliser ce dernier sur un réseau téléphonique différent. Pour obtenir une assistance technique concernant le produit, contactez Hewlett-Packard aux numéros de téléphone fournis dans la brochure d'assistance livrée avec celui-ci.

Déclaration de conformité

Conformément au guide ISO/IEC 22 et à la norme EN 45014

Nom du constructeur : Hewlett-Packard Company

Adresse du constructeur : 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, Etats-Unis

déclare que le produit

Nom du produit : Télécopieur analogique mfp hp

Numéro de modèle : Q1314A

Options du produit : Toutes

est conforme aux spécifications suivantes :

Sécurité : IEC 60950:1991 + A1:1992 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1996 /
EN 60950:1992 + A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997

EMC : CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 /
EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Classe A1)
EN 61000-3-2:1995 + A14:2000
EN 61000-3-3:1995
EN55024:1998
FCC Chapitre 47 CFR, alinéa 15 – Classe A²⁾ / ICES-002, Numéro 3

TELECOM⁴⁾ TBR-21:1998 ; EG 201 121:1998, IC CS03, Numéro 8,
FCC Chapitre 47 CFR, alinéa 68

Informations supplémentaires :

Le produit en question est conforme aux exigences des directives 73/23/EEC en matière de basses tensions et 89/336/EEC et porte en conséquence la marque CE.³⁾

1) Le produit a été testé dans une configuration typique avec des ordinateurs personnels Hewlett-Packard.

2) Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la notice FCC relative aux interférences radioélectriques. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

3) Avertissement - Il s'agit d'un produit de classe A. Dans un environnement particulier, ce produit peut provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur doit prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.

4) Le produit contient des fonctions de télécopie. Il est conforme aux normes de télécommunications référencées et aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/EC (Annexe II) et porte donc la marque CE.

5) Le numéro du modèle peut inclure un suffixe « R » supplémentaire.

Boise, Idaho, Etats-Unis
Juin 2003

Europe : Votre revendeur ou service d'assistance technique HP ou Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (Télécopie : +49-7031-14-3143)
Etats-Unis : Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, LP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Téléphone : 208-396-6000)

Déclaration de garantie limitée de Hewlett-Packard

PRODUIT HP

Accessoire télécopieur mfp HP

DUREE DE LA GARANTIE

Un an

- 1 HP vous garantit que le matériel et les accessoires HP seront libres de défauts de fabrication et de main-d'œuvre après la date d'achat, pendant la période spécifiée ci-dessus. Si de tels défauts sont signalés à HP au cours de la période de garantie, HP s'engage, à son entière discrétion, à réparer ou à remplacer les produits dont les défauts ont été confirmés. Les produits de remplacement peuvent contenir des pièces reconstruites équivalentes à des produits neufs au niveau de leurs performances ou qui pourraient avoir été utilisées accessoirement.
- 2 HP garantit qu'aucun échec dans l'exécution des instructions de programmation du logiciel HP ne surviendra après la date d'achat, pendant la période spécifiée ci-dessus, en raison de défauts de fabrication et de main-d'œuvre, si ce logiciel est correctement installé et utilisé. Si de tels défauts sont notifiés à HP au cours de la période de garantie, HP s'engage à remplacer le support logiciel qui n'exécute pas ses instructions de programmation à cause de tels défauts.
- 3 HP ne garantit pas que le fonctionnement des produits HP sera ininterrompu ou sans erreur. Si HP n'est pas en mesure de réparer ou de remplacer le produit garanti dans un délai raisonnable, HP remboursera le produit au prix d'achat après le retour du produit par le client.
- 4 Les produits HP peuvent contenir des pièces reconstruites équivalentes à des produits neufs au niveau de leurs performances ou qui pourraient avoir été utilisées accessoirement.
- 5 La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant (a) d'une maintenance ou d'un étalonnage incorrect ou inadéquat, (b) d'un logiciel, d'une interface ou de pièces ou fournitures non fournis par HP, (c) d'une modification ou d'une mauvaise utilisation non autorisée, (d) d'un fonctionnement en dehors des caractéristiques d'environnement publiées pour le produit ou (e) d'une préparation ou d'une maintenance du site incorrecte.

Français

- 6** DANS LA MESURE PERMISE PAR LE DROIT LOCAL, LES GARANTIES CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION, ECRITE OU ORALE, N'EST EXPRIMEE OU IMPLICITE. HP REJETTE SPECIFIQUEMENT TOUTE GARANTIE, CONDITION OU QUALITE LOYALE ET MARCHANDE, QUALITE SATISFAISANTE OU ADAPTATION A UNE FIN PARTICULIERE IMPLICITE. Certains pays/régions, états ou provinces n'autorisant pas de limitations de la durée d'une garantie tacite, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner. Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, mais vous pouvez bénéficier d'autres droits variant d'un pays/région, d'un état ou d'une province à l'autre.
- 7** La garantie limitée de HP est valide dans tout pays/région ou localité où HP dispose d'une assistance pour ce produit et où ce dernier est distribué par HP. Le niveau de service de garantie que vous recevez peut varier en fonction des normes locales. HP ne sera obligé en aucune manière de modifier la forme, l'aptitude à un usage ou la fonction du produit pour qu'il puisse être utilisé dans un pays/région dans lequel le produit n'est pas destiné à être utilisé.
- 8** DANS LA MESURE PERMISE PAR LE DROIT LOCAL, LES RECOURS ENONCES DANS CETTE CLAUSE DE GARANTIE SONT LES RECOURS UNIQUES ET EXCLUSIFS DONT VOUS DISEPOSEZ. A L'EXCEPTION DES CAS PRECITES, EN AUCUN CAS HP OU SES FOURNISSEURS NE SERONT TENUS POUR RESPONSABLES DES PERTES DE DONNEES OU DES DOMMAGES DIRECTS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES PERTES DE PROFITS ET DE DONNEES) OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE RELATIF A UN CONTRAT, UN PREJUDICE OU AUTRE. Certains pays/régions, états ou provinces n'autorisant pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas vous concerner.

LES TERMES DE GARANTIE DE CETTE DECLARATION, SAUF DANS LES LIMITES LEGALEMENT AUTORISEES, N'EXCLUENT PAS, NI NE LIMITENT, NI NE MODIFIENT LES DROITS DE VENTE STATUTAIRES OBLIGATOIRES APPLICABLES, MAIS VIENNENT S'AJOUTER A CES DROITS.

Protection de l'environnement

Hewlett-Packard Company s'engage à vous offrir des produits de qualité fabriqués dans le respect de l'environnement. Ce produit a été conçu avec différentes caractéristiques afin de minimiser l'impact sur votre environnement.

Matières plastiques

Les pièces en plastique de plus de 25 grammes portent une marque aux normes internationales permettant de les identifier à des fins de recyclage une fois le produit devenu inutilisable.

Restrictions matérielles

Ce produit HP ne contient pas de mercure ajouté.

Ce produit HP contient du plomb sous forme de soudure et peut nécessiter une manipulation spéciale à la fin de sa durée de vie.

Ce produit HP contient une pile qui peut nécessiter une manipulation spéciale à la fin de sa durée de vie :

Type : Lithium-Ion, 3,3 volts, condensateur à semiconducteurs polyacéniques

Matériaux : Sans mercure ni cadmium

Emplacement : Sur carte de circuit imprimé

Démontable par l'utilisateur : Non

Constructeur : Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg,
2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001, Japon ;
Référence PAS614L

Pour obtenir des informations sur le recyclage, visitez le site <http://www.hp.com/go/recycle> ou contactez les autorités locales ou l'organisme Electronics Industries Alliance à l'adresse suivante : <http://www.eiae.org>

Informations complémentaires

Visitez le site <http://www.hp.com/go/environment> ou <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/> pour plus d'informations sur les programmes écologiques HP, qui incluent les suivants :

- Feuille de profil d'environnement pour ce produit et les produits HP apparentés
- Engagement de HP dans la protection de l'environnement
- Système de gestion écologique de HP
- Renvoi des produits usés à HP et programme de recyclage
- Fiches techniques de sécurité des produits (MSDS)

HP MFP Faxmodem

Faxhandbuch

Copyright-Informationen

© 2003 Copyright
Hewlett-Packard
Development Company, LP

Alle Rechte vorbehalten.
Außer im Rahmen der
geltenden Copyright-Gesetze
darf kein Teil dieses Handbuchs
ohne vorherige schriftliche
Genehmigung des Herstellers
reproduziert, adaptiert oder in
eine andere Sprache übersetzt
werden.

Die Informationen in diesem
Dokument können sich ohne
Vorankündigung ändern.

Teilenummer Q1314-90915
Erste Ausgabe, Juni 2003



Sicherheitsinformationen **ACHTUNG!** **Stromschlagrisiko**

Treffen Sie beim Gebrauch dieses
Produkts stets grundlegende
Sicherheitsmaßnahmen, um
Verletzungen durch Feuer oder
einen elektrischen Schlag zu
vermeiden.

- 1 Lesen Sie alle Anleitungen
in diesem Handbuch
aufmerksam durch.
- 2 Beachten Sie alle
Warnungen und
Anweisungen auf
dem Produkt.
- 3 Wenn Sie das Faxmodem
an eine Stromquelle
anschließen, verwenden
Sie nur eine geerdete
elektrische Steckdose.
Wenn Sie nicht wissen,
ob die Steckdose geerdet
ist, ziehen Sie einen
qualifizierten Fachmann
zu Rate.
- 4 Berühren Sie keine Kontakte
am Ende des Telefonkabels
oder an den Anschlüssen
des Faxmodems. Ersetzen
Sie beschädigte Kabel
unverzüglich durch neue
Kabel.
- 5 Installieren Sie Telefonkabel
nie während eines Gewitters.
- 6 Trennen Sie das Gerät
vor der Reinigung vom
Stromnetz sowie von
Telefondosen.
- 7 Installieren Sie das Gerät
nicht in der Nähe von
Wasser oder wenn Sie
selbst nass sind.
- 8 Installieren Sie das Gerät
sicher auf einer stabilen
Stellfläche.

- 9 Installieren Sie das Gerät
an einem sicheren Standort,
an dem niemand auf das
Telefonkabel treten bzw.
darüber stolpern kann und
an dem das Telefonkabel
vor Beschädigungen
geschützt ist.

- 10 Überlassen Sie die Wartung
nur qualifiziertem Personal.

Informationen zu Anforderungen
gemäß Abschnitt 15 und 68 der
FCC-Bestimmungen für Geräte
der Klasse B und zu anderen
gesetzlichen Bestimmungen
finden Sie in Anhang A dieses
Benutzerhandbuchs.

Marken

Alle in diesem Dokument
genannten Produkte sind
möglicherweise Marken der
jeweiligen Unternehmen.

Lokale Gesetze können die
Verwendung dieses Geräts
außerhalb der angegebenen
Länder/Regionen untersagen.
In den meisten Ländern/
Regionen ist es strengstens
untersagt, nicht genehmigte
Telekommunikationsgeräte
(Faxgeräte) an öffentliche
Telefonnetze anzuschließen.

Inhalt

1 Einrichten

Einführung	5
Lieferumfang des Faxmodems	6
Anschließen des Faxmodems an das MFP	6
Anschließen des Parallelkabels	8
Anschließen des Faxmodems an einen Telefonanschluss	9
Anschließen des Netzkabels	10
Automatischer Systemstart	11
Arbeiten mit dem Bedienfeld	12
Beiden Bedienfeldern gemeinsame Bedienelemente	12
Bedienfeld mit Tasten	13
Berührungssensitives Bedienfeld	14
Festlegen der Faxeinstellungen	15
So legen Sie Land/Region fest	15
So stellen Sie Datum, Uhrzeit und Faxkopfzeile ein	16
Einstellen der Ruftöne bis zur Rufannahme	16
So legen Sie die Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme fest	16

2 Faxen

Senden von Faxen	17
So senden Sie ein Fax an einen Empfänger	17
So senden Sie ein Fax an mehrere Empfänger	18
So senden Sie ein Fax mithilfe der Kurzwahlfunktion (Gruppenkurzwahl)	18
Empfangen von Faxen	20
Einrichten von Kurzwahlnummern (Gruppenkurzwahl)	20
So fügen Sie eine Kurzwahlnummer (Gruppenkurzwahl) hinzu	20
So löschen Sie eine Kurzwahlnummer (Gruppenkurzwahl)	21
Ändern der Standardauflösung für abgehende Faxe	21
So ändern Sie die Standardauflösung	21
Ändern des Zufuhr- und Ausgabefachs für eingehende Faxe	22
So ändern Sie das Zufuhr- und das Ausgabefach	22
Ändern der Lautstärkeeinstellung	22
So ändern Sie die Einstellung der Lautstärke	22
Einstellen der Wähltonerkennung	23
Einstellen der Wähltonerkennung	23
Einstellen eines Wählpräfix	23
So legen Sie ein Wählpräfix fest	23
Einstellen von Ton- oder Impulswahl	24
So stellen Sie das Ton- oder Impulswahlverfahren ein	24

Festlegen von Wahlwiederholungsregeln	24
So legen Sie die Wahlwiederholungsregeln fest	24
Aktivieren von Berechnungscodes	25
So aktivieren Sie Berechnungscodes	25
Blockieren eingehender Faxe	25
So blockieren Sie eingehende Faxe	25
Erstellen von Faxberichten	26
So drucken Sie das Faxaktivitätsprotokoll	26
So drucken Sie einen Faxanrufbericht	26
So drucken Sie einen Bericht mit der ersten Seite	27
So drucken Sie einen Bericht der blockierten Faxnummern.	27
So drucken Sie einen Berechnungscode-Bericht	27
Löschen gespeicherter Informationen	28
So löschen Sie das Aktivitätsprotokoll	28
So brechen Sie eine Faxübertragung ab bzw. löschen Sie ein Fax	28

3 Fehlerbehebung

Ist Ihr Fax korrekt eingerichtet?	29
Welche Art von Telefonanschluss verwenden Sie?	30
Verwenden Sie eine Anschlussweiche?	31
Verwenden Sie einen Überspannungsschutz?	31
Verwenden Sie den Voicemail-Dienst einer Telefongesellschaft oder einen Anrufbeantworter?	31
Allgemeine Faxprobleme.	32
Probleme beim Faxempfang	33
Probleme bei Faxesendungen	35
LED-Anzeigen	37

Appendix A Technische Daten und behördliche Bestimmungen

Technische Daten zum Faxmodem.	39
Ersatzteile und Zubehör	41
US Federal Communications Commission (US-Funk- und Fernmeldebehörde)	42
Teil 15 der FCC-Konformitätserklärung	42
Teil 68 der FCC-Konformitätserklärung	42
Telefonverbraucherschutzgesetz (USA)	43
Kanadische Funk- und Fernmeldebehörde	44
IC CS-03-Anforderungen	44
Andere behördliche Bestimmungen	45
Behördliche Bestimmungen für Länder/Regionen der EU	45
Übereinstimmungserklärung.	46
Beschränkte Garantie von Hewlett-Packard	47
Umweltgerechte Produkte	48
Schutz der Umwelt	48

1 Einrichten

Einführung

Wir möchten Sie zum Erwerb des HP MFP Faxmodems beglückwünschen. Mithilfe dieses Geräts kann Ihr Multifunktions-Peripheriegerät (MFP) als autonomes Faxgerät eingesetzt werden.

In diesem Handbuch werden die Faxfunktionen dieses Geräts sowie folgende Aufgaben beschrieben:

- Anschließen des Faxmodems an das MFP
- Anschließen des Parallelkabels
- Anschließen des Faxmodems an einen Telefonanschluss
- Festlegen der Faxeinstellungen
- Ausführen grundlegender Faxfunktionen

Dieses Handbuch enthält zudem Informationen zur Fehlerbehebung und technische Daten sowie behördliche Bestimmungen und eine Liste erhältlichlicher Ersatzteile.

Sie sollten dieses Faxhandbuch aufbewahren, so dass Sie darin jederzeit Anleitungen zu bestimmten Faxfunktionen nachlesen können.

Lieferumfang des Faxmodems

Im Lieferumfang sind die folgenden Komponenten enthalten:

- Faxmodem mit installierter Modemkarte
- Halterung für Faxmodem
- Telefonkabel
- Netzteil
- Netzkabel
- Parallelkabel (2)
- Handbuch
- Support-Flugblatt

Anschließen des Faxmodems an das MFP

- 1 Packen Sie das Faxmodem aus.
- 2 Stellen Sie sicher, dass die PCMCIA-Kommunikationskarte richtig eingesteckt ist. Drücken Sie leicht darauf, um sicherzustellen, dass sie sich nicht gelöst hat.

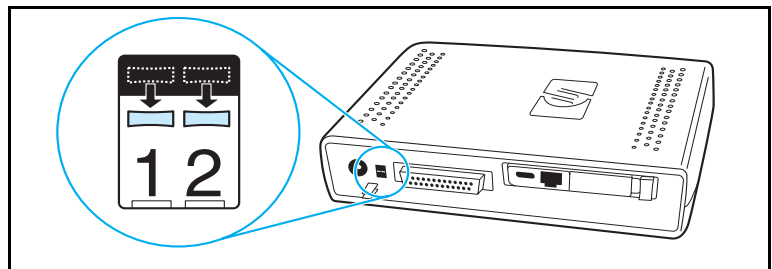
Hinweis

HP empfiehlt, nur die mit dem Faxmodem gelieferte PCMCIA-Karte zu verwenden, um so dessen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.

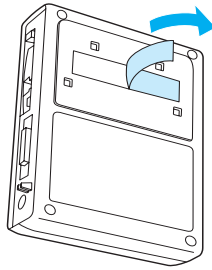
- 3 Vergewissern Sie sich, dass sich die DIP-Schalter neben dem Parallelanschluss in der richtigen Stellung befinden (siehe Abbildung unten).

Hinweis

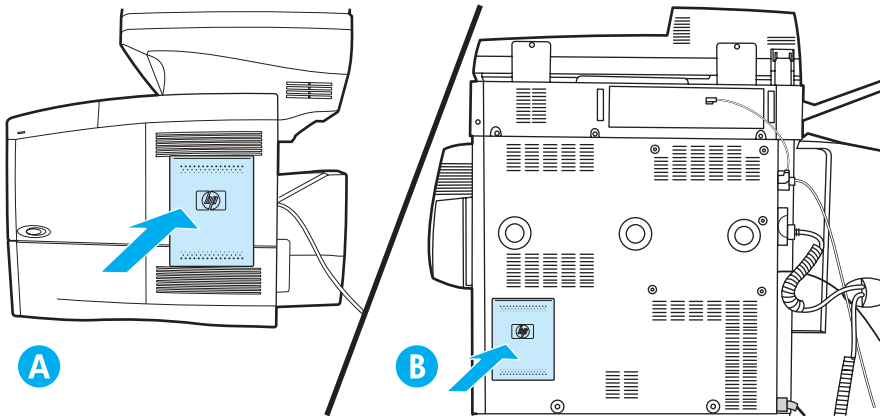
Die Stellung dieser Schalter muss nur geändert werden, falls sich diese während des Versands oder bei Wahl eines anderen Aufstellungsortes verstellt haben sollten.



- 4 Ziehen Sie die Schutzfolie über dem Klebestreifen an der Rückseite der Halterung für das Faxmodem ab.



- 5 Schalten Sie den MFP aus, bevor Sie das Faxmodem anbringen und anschließen.
- 6 Bringen Sie das Faxmodem an einer sauberen Fläche an der Seite des MFP an. Bei einem kleineren MFP wie z.B. einem HP LaserJet 4100 mfp ist das Faxmodem an der Seite des MFP anzubringen (siehe Abbildung „A“ unten). Bei einem größeren MFP wie z.B. einem HP LaserJet 9000 mfp ist das Faxmodem an der Rückseite des MFP anzubringen (siehe Abbildung „B“ unten).



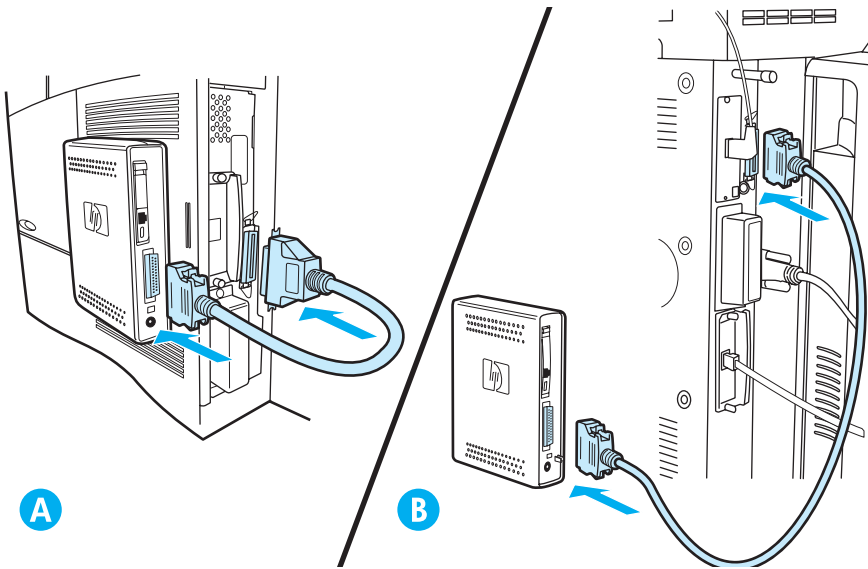
Anschließen des Parallelkabels

- 1 Machen Sie die beiden Parallelkabel (blaue Kabel in Abbildung A & B) ausfindig, die mit dem Faxmodem geliefert wurden. Wählen Sie das für das jeweilige MFP geeignete Parallelkabel: das kürzere Parallelkabel, wenn das Faxmodem an der Seite des MFP angebracht ist (siehe Abbildung A unten); das längere Kabel, wenn das Faxmodem an der Rückseite des MFP angebracht ist (siehe Abbildung B unten).

Hinweis

Es werden zwei Kabel zur Verfügung gestellt, da das Faxmodem bei verschiedenen MFPs eingesetzt werden kann, bei denen unterschiedliche Kabel erforderlich sind.

- 2 Schließen Sie ein Ende des Parallelkabels an den Parallelanschluss an der Rückseite des Faxmodems an.
- 3 Schließen Sie das andere Ende des Parallelkabels an der Rückseite des MFP an (siehe Abbildungen unten für beide Arten von MFPs).



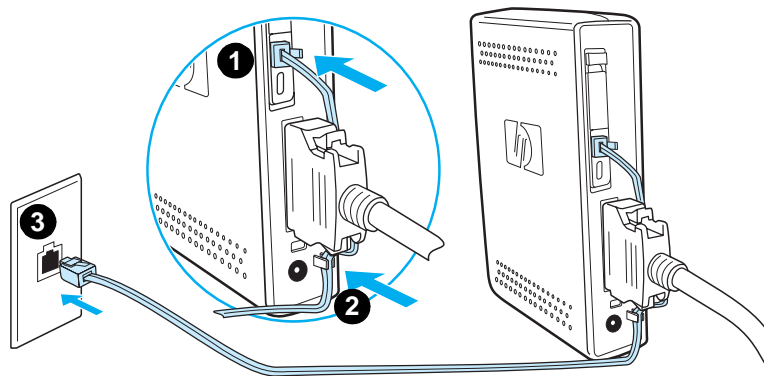
Anschließen des Faxmodems an einen Telefonanschluss

Halten Sie sich zum Anschluss des Faxmodems an eine Telefonanschlussdose an diese Anleitungen. Das Faxmodem sollte einen dedizierten Telefonanschluss verwenden, von dem keine weiteren Geräte Gebrauch machen.

Hinweis

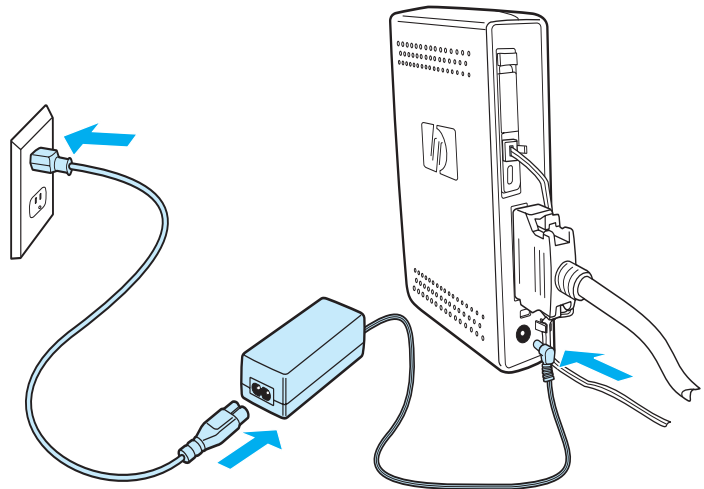
HP empfiehlt, das mit dem Faxmodem gelieferte Telefonkabel zu verwenden, um so dessen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten. Wenn das MFP nicht nah genug an einer analogen Telefonbuchse für das Faxmodem aufgestellt ist und das mitgelieferte Telefonkabel nicht verwendet werden kann, ist ein längeres Telefonkabel erforderlich.

- 1 Stecken Sie ein Ende des dem Faxmodem beiliegenden Telefonkabels in das Faxmodem.
- 2 Leiten Sie das Telefonkabel durch die Zugentlastungsklemme an der Rückseite des Faxmodems.
- 3 Stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in die Telefonanschlussdose.



Anschließen des Netzkabels

- 1 Nehmen Sie nun das mit dem Faxmodem gelieferte Netzteil und Netzkabel zur Hand.
- 2 Schließen Sie das Netzteil an den Netzanschluss an der Rückseite des Faxmodems an.
- 3 Stecken Sie ein Ende des Netzkabels in das Netzteil und das andere in eine Netzsteckdose.
- 4 Schalten Sie das MFP ein.



Automatischer Systemstart

Beim ersten Anschließen des Geräts an ein MFP dauert es möglicherweise bis zu fünf Minuten, bis die Initialisierung abgeschlossen ist. Folgende Bootsequenzen sind möglich:

- Alle LEDs leuchten vorübergehend: Faxgerät wird an Strom angeschlossen
- LED blinkt langsam: Initialisierung der parallelen Schnittstelle
- LED blinkt schnell: Initialisierung der PCMCIA-Schnittstelle
- LED leuchtet gleichmäßig: betriebsbereit

Warten Sie, bis dieser automatische Systemstart abgeschlossen ist, bevor Sie fortfahren.

Hinweis

Die LED blinkt konstant, wenn **LAND/REGION** nicht konfiguriert ist. Die Einstellung **LAND/REGION** wird in „Festlegen der Fax Einstellungen“ auf Seite 15 konfiguriert.

Arbeiten mit dem Bedienfeld

Hinweis

Wenn Sie mit dem Bedienfeld am MFP vertraut sind, fahren Sie mit „Festlegen der Faxeinstellungen“ auf Seite 15 fort.

Die verschiedenen MFP-Modelle verfügen entweder über ein Bedienfeld mit Tasten oder ein berührungssensitives Bedienfeld, bei denen unterschiedlich zu verfahren ist. Die Anleitungen im restlichen Teil dieses Handbuchs sind über das Bedienfeld auszuführen.

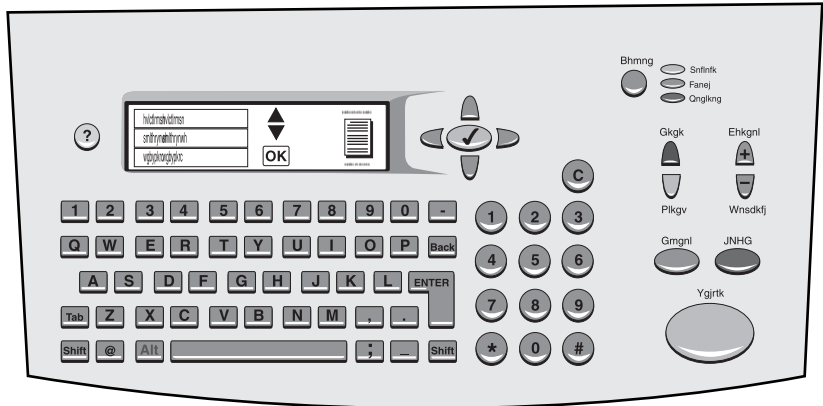
Beiden Bedienfeldern gemeinsame Bedienelemente

- Die Tasten **Start**, **Stopp** und **Zurücksetzen** zum Steuern des Betriebs
- Die Status-LEDs **Bereit**, **Daten** und **Achtung**
- Numerisches Tastenfeld zur Zahleneingabe

Bedienfeld mit Tasten

Beispiel:

Das MFP der Modellserie HP LaserJet 4100 verfügt über ein Bedienfeld mit Tasten.



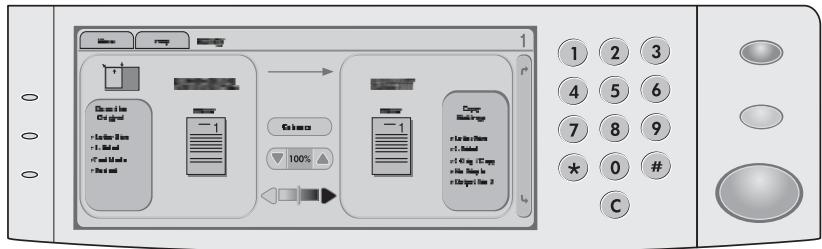
Merkmale

- Tastenfeld zur Dateneingabe, vergleichbar mit einer herkömmlichen Computertastatur
- Pfeiltasten zum Navigieren durch die Elemente auf der Anzeige
- Taste zur Auswahl eines Elements und zum Aufruf von Menüs

Berührungssensitives Bedienfeld

Beispiel:

Das HP LaserJet 9000 mfp verfügt über ein berührungssensitives Bedienfeld.



Merkmale

- Berührungssensitive Anzeige zur Auswahl der gewünschten Optionen und zum Navigieren durch die Elemente auf der Anzeige
- Berührungssensitive Tastatur, die bei Bedarf zur Eingabe alphabetischer Zeichen eingeblendet wird

Festlegen der FaxEinstellungen

Bevor Sie das Faxmodem nutzen können, müssen Sie folgende Aufgaben ausführen:

- Land/Region festlegen
- Uhrzeit und Datum einstellen
- Faxkopfzeile einrichten
- Ruftöne bis zur Rufannahme einstellen

Bei der erstmaligen Installation des Faxmodems muss der Administrator die Menüs durchgehen und die Einstellungen manuell eingeben.

Hinweis

In den USA und in vielen anderen Länder/Regionen ist das Einstellen der Uhrzeit, des Datums und der Informationen der Faxkopfzeile gesetzlich vorgeschrieben.

Wenn Sie diese Einstellungen später ändern möchten, halten Sie sich an die nachfolgenden Anleitungen, um über das Bedienfeld auf sie zuzugreifen.

So legen Sie Land/Region fest

Über diese Einstellung werden einige Faxoptionen wie z.B. Zeit-/Datumsformat und die maximale Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme gesteuert. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Einstellung von Land/Region für das Fax festzulegen oder zu ändern.

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **ALLGEMEINES**.
- 5 Wählen Sie **LAND/REGION**.
- 6 Wählen Sie Ihr betreffendes Land/Region aus.

So stellen Sie Datum, Uhrzeit und Faxkopfzeile ein

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um Datum und Uhrzeit einzustellen oder zu ändern.

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **ALLGEMEINES**.
- 5 Wählen Sie **DATUM/UHRZEIT**.
- 6 Geben Sie das aktuelle Datum über das numerische Tastenfeld ein.
 - Monat und Tag müssen mit zwei Ziffern angegeben werden (z.B. „05“ für Mai und „01“ für den ersten Tag des Monats).
- 7 Wählen Sie **AKTUELLE UHRZEIT**.
- 8 Geben Sie die aktuelle Uhrzeit über das numerische Tastenfeld ein.
- 9 Wählen Sie **FAXKOPF**.
- 10 Geben Sie über die Tastatur die Faxnummer und den Namen Ihres Unternehmens ein.

Einstellen der Ruftöne bis zur Rufannahme

Die Einstellung für die Ruftöne bis zur Rufannahme legt fest, nach wie vielen Ruftönen ein eingehender Anruf vom Faxmodem beantwortet wird.

So legen Sie die Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme fest

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Ruftöne bis zur Rufannahme einzustellen oder zu ändern.

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXEMPfang**.
- 5 Wählen Sie **RUFTÖNE BIS ANNAHME**.
- 6 Geben Sie über das numerische Tastenfeld die gewünschte Anzahl von Ruftönen bis zur Rufannahme ein.

2 Faxen

Dieses Kapitel beschreibt einige grundlegende Faxfunktionen des HP MFP Faxmodems.

Senden von Faxen

So senden Sie ein Fax an einen Empfänger

Fügen Sie beim Wählen mit dem numerischen Tastenfeld alle Pausen und alle anderen erforderlichen Ziffern ein, wie z.B. eine Vorwahl, eine Amtsnummer für Nummern außerhalb einer Nebenstellenanlage (in der Regel 9 oder 0) oder eine internationale Vorwahlnummer.

Hinweis

Je nach MFP-Modell wird eine Pause über die Kommataste (,) oder die Taste **Pause** eingefügt. („Arbeiten mit dem Bedienfeld“ auf Seite 12 enthält eine Abbildung der verschiedenen Benutzeroberflächen.)

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Legen Sie das Dokument auf das Vorlagenglas oder in das ADF-Zufuhrfach.

Hinweis

Das Papier ist in die ADF-Zufuhrfächer der beiden verschiedenen Gerätemodelle unterschiedlich einzulegen (bedruckte Seite nach oben oder nach unten); achten Sie dabei auf das entsprechende Symbol am MPF.

- 3 Optional: Über **Original beschreiben** können Sie die Standardeinstellungen für das zu sendende Dokument ändern (z.B. Dokumentformat).

Soll ein doppelseitig bedrucktes Dokument gesendet werden, muss es als solches beschrieben werden.

- 4 Wählen Sie **Sendeoptionen**.

- 5 Wählen Sie auf der Anzeige **Sendeoptionen** als Ziel **Fax** aus.
- 6 Geben Sie auf eine entsprechende Aufforderung hin Ihren Benutzernamen und Ihr Kennwort ein.
- 7 Geben Sie über das numerische Tastenfeld auf dem MFP-Bedienfeld die Faxnummer ein.
- 8 Drücken Sie auf **START**, um den Sendevorgang einzuleiten.
- 9 Wurde zuvor auf der Anzeige **Original beschreiben** angegeben, dass das Original doppelseitig bedruckt ist, werden Sie möglicherweise aufgefordert, die Originale umzudrehen, so dass alle Seiten in der richtigen Reihenfolge gesendet werden.
 - ADF: Warten Sie, bis die erste Seite vollständig gescannt wurde. Legen Sie das Dokument ggf. neu ein, so dass die zweite Seite gescannt werden kann.
 - Vorlagenglas: Entnehmen Sie jede vollständig gescannte Seite und legen Sie die jeweils nächste Seite auf das Vorlagenglas.
- 10 Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie das Dokument aus dem MFP.

So senden Sie ein Fax an mehrere Empfänger

- 1 Befolgen Sie die Anweisungen unter „So senden Sie ein Fax an einen Empfänger“ auf Seite 17 bis einschließlich Schritt 6.
- 2 Fügen Sie der vertikalen Liste in Schritt 7 entweder manuell oder mithilfe der Kurzwahlfunktion weitere Faxnummern hinzu, bis alle Nummern eingegeben wurden.
- 3 Führen Sie die restlichen Schritte des Verfahrens durch.

So senden Sie ein Fax mithilfe der Kurzwahlfunktion (Gruppenkurzwahl)

- 1 Befolgen Sie das Verfahren „So senden Sie ein Fax an einen Empfänger“ auf Seite 17 bis einschließlich Schritt 6.
- 2 Wählen Sie bei Schritt 7 die Option „Kurzwahl“, und fügen Sie der vertikalen Liste eine oder mehrere Faxnummern hinzu, bis alle gewünschten Nummern eingegeben wurden.
- 3 Führen Sie die restlichen Schritte des Verfahrens durch.

So senden Sie ein Fax mit mehreren Papierformaten

Im Job-Modus können Sie für einen einzigen Job mehrere Papierformate verwenden.

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie im Bildschirm **Original beschreiben** die Option **Job-Modus**.
- 3 Wählen Sie auf der Anzeige **Sendeoptionen** als Ziel **Fax** aus.
- 4 Legen Sie das erste Dokument auf das Vorlagenglas oder in das ADF-Zufuhrfach.
- 5 Geben Sie über das numerische Tastenfeld auf dem MFP-Bedienfeld die Faxnummer ein.
- 6 Verfahren Sie je nach MFP-Modell wie folgt:
 - Drücken Sie die Häkchen-Taste (Modelle der Serie 4100) oder
 - drücken Sie **AUSWAHL** (Modelle der Serie 9000).
- 7 Drücken Sie **START**, um das Dokument zu scannen.

Hinweis

Nachdem das erste Papierformat gescannt wurde, wird auf dem Bedienfeld ein Popup-Fenster angezeigt. Drücken Sie *nicht* **BEENDEN**, bevor nicht alle Papierformate für das Fax gescannt wurden.

- 8 Wählen Sie im Popup-Fenster das nächste Papierformat.
- 9 Legen Sie das nächste Dokument auf das Vorlagenglas oder in das ADF-Zufuhrfach.
- 10 Drücken Sie **START**, um das Dokument zu scannen.
- 11 Wiederholen Sie die Schritte 7-9, bis alle Papierformate gescannt wurden.
- 12 Drücken Sie **BEENDEN**, um den Sendevorgang einzuleiten.

Empfangen von Faxen

Wenn das Faxmodem eingehende Faxe empfängt, sendet es sie umgehend zum Ausdruck an den Drucker. Sie können festlegen, welche Medienzufuhr- und -ausgabefächer für eingehende Faxe verwendet werden sollen. Weitere Informationen finden Sie unter „Ändern des Zufuhr- und Ausgabefachs für eingehende Faxe“ auf Seite 22.

Sollte beim Drucken eines Faxes Papier oder Toner des MFP aufgebraucht werden, wird der Druckvorgang angehalten und eine entsprechende Meldung auf dem Bedienfeld angezeigt. Nachdem neues Papier eingelegt bzw. eine neue Tonerpatrone eingesetzt wurde, setzt das MFP den Druckvorgang automatisch fort.

Einrichten von Kurzwahlnummern (Gruppenkurzwahl)

Gruppenkurzwahl wird über die Option „Kurzwahl“ eingerichtet. Kurzwahlnummern bestehen aus einer Liste von Faxnummern, denen vom Benutzer ein bestimmter Name zugewiesen wird. Mithilfe des zugewiesenen Kurzwahlnamens kann ein Fax an die komplette Faxnummernliste gesendet werden.

Hinweis

Kurzwahlnummern müssen über das MFP-Bedienfeld programmiert werden, bevor sie verwendet werden können.

So fügen Sie eine Kurzwahlnummer (Gruppenkurzwahl) hinzu

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **Sendeoptionen**.
- 3 Wählen Sie **Fax**.
- 4 Wählen Sie **Kurzwahl**.
- 5 Wählen Sie je nach MFP-Modell entweder **Konfigurieren** oder **Erweitert**.
- 6 Wählen Sie je nach MFP-Modell entweder **Neu** oder **Hinzufügen**.
- 7 Verfahren Sie je nach MFP-Modell wie folgt:
 - Geben Sie den Namen an der Eingabeaufforderung ein oder
 - drücken Sie die Taste **Name**, und geben Sie einen Namen für die Kurzwahl ein.

Hinweis

Bei einigen Modellen kann die Nummer vor Drücken der Taste **Name** eingegeben werden.

- 8 Geben Sie die Nummer ein, die zur Kurzwahl hinzugefügt werden soll.
- 9 Wenn Sie gefragt werden, ob Sie noch weitere Nummern eingeben möchten, wählen Sie **Ja**.
Geben Sie die übrigen Kurzwahlnummern ein.
- 10 Drücken Sie die Taste **OK**, um die Kurzwahleinträge zu speichern.

So löschen Sie eine Kurzwahlnummer (Gruppenkurzwahl)

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **Sendeoptionen**.
- 3 Wählen Sie **Fax**.
- 4 Wählen Sie **Kurzwahl**.
- 5 Wählen Sie je nach MFP-Modell entweder **Konfigurieren** oder **Erweitert**.
- 6 Wählen Sie **Löschen**.
- 7 Wählen Sie die zu löschende bzw. die zu löschenden Kurzwahlnummern aus.
- 8 Wählen Sie **Ja**, um den Löschvorgang zu bestätigen.
- 9 Drücken Sie die Taste **OK**, um die Kurzwahländerungen zu speichern.

Ändern der Standardauflösung für abgehende Faxe

Die Auflösung hat Auswirkungen auf die Schärfe eines abgehenden Faxes. Außerdem wirkt sie sich auf die Übertragungsgeschwindigkeit aus.

So ändern Sie die Standardauflösung

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXSENDUNG**.
- 5 Wählen Sie **STANDARDAUFLÖSUNG**.
- 6 Wählen Sie die gewünschte Auflösungseinstellung aus.

Ändern des Zufuhr- und Ausgabefachs für eingehende Faxe

Sie können festlegen, welches Druckerzufuhrfach zum Drucken eingehender Faxe verwendet werden soll. Wenn Ihr MFP über mehrere Ausgabefächer verfügt, können Sie zudem ein Druckerausgabefach für die gedruckten Faxe auswählen.

So ändern Sie das Zufuhr- und das Ausgabefach

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXEMPfang**.
- 5 Um das Zufuhrfach festzulegen, wählen Sie **FAXZUFUHRFACH** und wählen dann das betreffende Druckerfach aus.
- 6 Wenn das MFP über mehrere Ausgabefächer verfügt, wählen Sie **FAXAUSGABEFACH** und wählen dann das betreffende Druckerfach aus.
- 7 Drucken Sie über das **INFORMATIONSMENÜ** eine Konfigurationsseite aus, wenn Sie die Nummerierung der Zufuhr- und Ausgabefächer bestimmen möchten.

Ändern der Lautstärkeeinstellung

Sie können die Lautstärke des Faxmodems regulieren.

So ändern Sie die Einstellung der Lautstärke

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **ALLGEMEINES**.
- 5 Wählen Sie **MODEMLAUTSTÄRKE**.
- 6 Wählen Sie die gewünschte Einstellung für die Lautstärke.

Einstellen der Wähltonerkennung

Über die Wähltonerkennung wird gesteuert, ob es erforderlich ist, dass das Faxmodem einen Wählton ermittelt, bevor es ein Fax senden kann. Diese Einstellung ist standardmäßig aktiviert.

Einstellen der Wähltonerkennung

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXSENDUNG**.
- 5 Wählen Sie **WÄHLTON ERMITTELN**.
- 6 Wählen Sie **EIN** oder **AUS**.

Einstellen eines Wählpräfix

Sie können ein Wählpräfix einrichten, dass für alle abgehenden Faxe verwendet werden soll. Ein Präfix muss möglicherweise beim Senden von Faxe von einer Nebenstellenanlage oder für eine Anrufsberechnungsnummer vorgewählt werden.

So legen Sie ein Wählpräfix fest

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXSENDUNG**.
- 5 Wählen Sie **WÄHLPRÄFIX**.
- 6 Legen Sie für **WÄHLPRÄFIX** die Einstellung **JA** fest.
- 7 Wählen Sie **PRÄFIX**.
- 8 Geben Sie das für abgehende Faxe zu verwendende Wählpräfix ein.

Hinweis

Je nach MFP-Modell wird eine Pause über die Kommataste (,) oder die Taste **Pause** eingefügt. („Arbeiten mit dem Bedienfeld“ auf Seite 12 enthält eine Abbildung der verschiedenen Benutzeroberflächen.)

Einstellen von Ton- oder Impulswahl

Für das Faxmodem kann das Ton- oder Impulswahlverfahren eingestellt werden.

So stellen Sie das Ton- oder Impulswahlverfahren ein

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXSENDUNG**.
- 5 Wählen Sie **WÄHLMODUS**.
- 6 Wählen Sie Ton- oder Impulswahl.

Festlegen von Wahlwiederholungsregeln

Sie können bestimmen, wie oft das Faxmodem den Wahlvorgang bei einem Besetztzeichen oder keiner Antwort wiederholen soll. Sie können zudem das Intervall der Neuversuche festlegen.

So legen Sie die Wahlwiederholungsregeln fest

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXSENDUNG**.
- 5 Zum Einstellen der Neuversuche stehen die folgenden Optionen zur Auswahl:
 - Option **NEUVERSUCHE - BESETZTZEICHEN**
 - Option **NEUVERSUCHE - KEINE ANNAHME**
 - Option **INTERVALL DER NEUVERSUCHE**

Hinweis

Jede Option kann separat für sich und in beliebiger Reihenfolge eingestellt werden.

- 6 Geben Sie die gewünschte Einstellung ein.

Aktivieren von Berechnungscodes

Anhand von Berechnungscodes ist es möglich, Faxe unterschiedlichen Abteilungen zuzuordnen. Diese Funktion ist standardmäßig deaktiviert.

So aktivieren Sie Berechnungscodes

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXSENDUNG**.
- 5 Wählen Sie **BERECHNUNGSCODES**.
- 6 Wählen Sie **EIN** oder **AUS**. Wenn Sie die Berechnungscodes aktivieren, müssen Sie auch die Anzahl der Ziffern für den Code (bis zu 16) festlegen.

Hinweis

Solange die Berechnungscodes aktiviert sind, werden Sie jedesmal beim Senden eines Faxes zur Eingabe eines Berechnungscodes aufgefordert.

Blockieren eingehender Faxe

Sie können eine Liste mit Faxnummern anlegen, die blockiert werden sollen. Von den blockierten Nummern, die zur Liste hinzugefügt wurden, werden von nun ab keine Faxe mehr empfangen.

So blockieren Sie eingehende Faxe

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXEMPfang**.
- 5 Wählen Sie **LISTE BLOCKIERTER FAXNUMMERN**.
- 6 Um eine neue Nummer hinzuzufügen, wählen Sie **EINTRAG HINZUFÜGEN**. Um eine Nummer aus der Liste zu löschen, wählen Sie **EINTRAG LÖSCHEN**. Um die Liste blockierter Faxnummern vollständig zu löschen, wählen Sie **ALLE LÖSCHEN**.

Erstellen von Faxberichten

Sie können auf Wunsch ein Faxaktivitätsprotokoll, einen Faxanrufbericht, einen Bericht über die erste Seite, einen Bericht blockierter Faxnummern und einen Bericht über den Abrechnungscode drucken.

So drucken Sie das Faxaktivitätsprotokoll

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **BERICHTE**.
- 5 Wählen Sie **FAXAKTIVITÄTSPROTOKOLL**.
- 6 Wählen Sie **JA**, um den Bericht zu drucken.

So drucken Sie einen Faxanrufbericht

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **BERICHTE**.
- 5 Wählen Sie **FAXANRUFBERICHT**.
- 6 Um einen Bericht über die letzte Faxübertragung zu drucken, wählen Sie **FAXANRUF JETZT DRUCKEN**. Um festzulegen, unter welchen Umständen dieser Bericht automatisch gedruckt werden soll, wählen Sie **BERICHT DRUCKEN**. Es stehen die folgenden Bedingungen zur Auswahl, unter denen ein Übertragungsbericht erstellt werden soll:
 - BEI JEDEM FEHLER
 - SENDEFehler
 - EMPFANGSFEHLER
 - BEI JEDEM FAX
 - NUR GESENDETEM FAX
 - NIE
- 7 Wählen Sie **JA**, um den Bericht zu drucken.

Hinweis

Informationen über die erforderliche Vorgehensweise, wenn für die ausgewählte Option ein Bild für die erste Seite gewünscht wird, finden Sie unter „So drucken Sie einen Bericht mit der ersten Seite“ auf Seite 27.

So drucken Sie einen Bericht mit der ersten Seite

Die erste Seite eines Faxes kann nach Bedarf enthalten sein. Mit dem Bestätigungsbericht wird eine verkleinerte erste Seite ausgedruckt, so dass Sie schnell den Faxstatus bestimmen können.

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **BERICHTE**.
- 5 Wählen Sie **FAXANRUFBERICHT**.
- 6 Wählen Sie **INKL. ERSTE SEITE**.
- 7 Wählen Sie **JA**, um die erste Seite mit dem Bestätigungsbericht zu drucken.

So drucken Sie einen Bericht der blockierten Faxnummern

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **BERICHTE**.
- 5 Um die Liste aller blockierten Faxnummern zu drucken, wählen Sie **LISTE BLOCKIERTER FAXNUMMERN**.
- 6 Wählen Sie **JA**, um den Bericht zu drucken.

So drucken Sie einen Berechnungscode-Bericht

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **BERICHTE**.
- 5 Um den Berechnungscode-Bericht zu drucken, wählen Sie **BERECHNUNGSCODE-BERICHT**.
- 6 Wählen Sie **JA**, um den Bericht zu drucken.

Löschen gespeicherter Informationen

So löschen Sie das Aktivitätsprotokoll

Aktivitäts- und Berechnungsberichte werden anhand der Informationen im Faxaktivitätsprotokoll erstellt. Wenn das Aktivitätsprotokoll nicht gelöscht wird, werden darin Informationen über die letzten 1000 Jobs beibehalten. Verfahren Sie wie nachstehend beschrieben, um das Aktivitätsprotokoll manuell zu löschen.

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXFUNKTIONEN**.
- 5 Wählen Sie **AKTIVITÄTSPROTOKOLL LÖSCHEN**.
- 6 Wählen Sie **JA**, um den Vorgang zu bestätigen.

So brechen Sie eine Faxübertragung ab bzw. löschen Sie ein Fax

Mit diesem Verfahren werden alle noch nicht gesendeten Faxe gelöscht, für die eine Wahlwiederholung ansteht, sowie alle eingegangenen, noch nicht gedruckten Faxe.

- 1 Drücken Sie auf dem Bedienfeld die Taste **Menü**, um auf das Hauptmenü zuzugreifen.
- 2 Wählen Sie **GERÄT KONFIGURIEREN**.
- 3 Wählen Sie das Menü **FAX**.
- 4 Wählen Sie **FAXFUNKTIONEN**.
- 5 Wählen Sie **GESPEICHERTE FAXE LÖSCHEN**.
- 6 Wählen Sie **JA**, um den Vorgang zu bestätigen.

3 Fehlerbehebung

Mithilfe der Informationen in diesem Kapitel können Sie allgemeine Faxprobleme beheben.

Bevor Sie das Faxmodem nutzen können, müssen Sie folgende Aufgaben ausführen:

- Land/Region festlegen
- Uhrzeit und Datum einstellen
- Faxkopfzeile einrichten
- Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme einstellen

Bei der erstmaligen Installation des Faxmodems muss der Administrator die Menüs durchgehen und die Einstellungen manuell eingeben.

Hinweis

In den USA und in vielen anderen Länder/Regionen ist das Einstellen der Uhrzeit, des Datums und der Informationen der Faxkopfzeile gesetzlich vorgeschrieben.

Ist Ihr Fax korrekt eingerichtet?

Anhand folgender Prüfliste können Sie herausfinden, wodurch das Faxproblem verursacht wird:

- **Wird das im Lieferumfang enthaltene Telefonkabel verwendet?**
Dieses Faxmodem wurde mit dem im Lieferumfang enthaltenen Telefonkabel auf Einhaltung der RJ11-Spezifikationen geprüft.
- **Ist der Leitungsstecker für Fax/Telefon in der richtigen Buchse des Faxmodems eingesteckt?**
Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig in der Buchse eingesteckt ist und dass das PCMCIA-Modem fest im Faxmodem sitzt.
- **Funktioniert die Telefonanschlussdose fehlerfrei?**
Prüfen Sie, ob ein Wählton vorliegt. Schließen Sie dazu ein Telefon an die Telefonanschlussdose an. Können Sie einen Wählton hören und einen Anruf tätigen?

Welche Art von Telefonanschluss verwenden Sie?

- **Separater Anschluss:** Eine eindeutige Fax-/Telefonnummer, die nur zum Empfangen und Senden von Faxen vorgesehen ist.
- **Nebenstellenanlage:** Eine Telefonanlage für eine Geschäftsumgebung. Private Standardtelefone und das Faxmodem verwenden ein analoges Telefonsignal. Nebenstellenanlagen sind digital und nicht mit Standardtelefonen und Geräten, wie z.B. dem Faxmodem, kompatibel. Sie benötigen einen analogen Standardanschluss, um Faxe zu senden und zu empfangen.
- **Roll-over-Anschlüsse:** Eine Funktion einer Telefonanlage, bei der ein neuer Anruf bei besetztem ersten Anschluss zum nächsten verfügbaren Anschluss weitergeschaltet wird. Das Faxmodem sollte mit dem ersten eingehenden Telefonanschluss verbunden werden. Das Faxmodem beantwortet den Anruf nach einer bestimmten Anzahl von Ruftönen, die Sie in der Einstellung für die Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme festlegen. (Weitere Informationen finden Sie unter „Einstellen der Ruftöne bis zur Rufannahme“ auf Seite 16.)

Hinweis

Roll-over-Anschlüsse können beim Empfang von Faxen Probleme verursachen. Daher wird der Einsatz von Roll-over-Anschlüssen bei diesem Gerät nicht empfohlen.

Verwenden Sie eine Anschlussweiche?

Parallele oder „T“-Telefonanschluss-Weichen sollten bei dem Faxmodem nicht verwendet werden, da sie die Qualität des Telefonsignals mindern können.

Verwenden Sie einen Überspannungsschutz?

Zwischen der Telefonanschlusssdose und einem Faxmodem kann ein Überspannungsschutz eingesetzt werden, um das Faxmodem vor Stromspitzen zu schützen, die durch die Telefonanschlüsse übertragen werden können. Diese Geräte können einige Probleme bei der Faxkommunikation verursachen, da sie die Qualität des Telefonsignals beeinträchtigen. Sollten Sie beim Senden oder Empfangen von Faxen Probleme haben und ein solches Gerät verwenden, schließen Sie das Faxmodem direkt an die Telefonanschlusssdose an, um festzustellen, ob das Problem durch den Überspannungsschutz verursacht wird.

Verwenden Sie den Voicemail-Dienst einer Telefongesellschaft oder einen Anrufbeantworter?

Wenn die Einstellung für Ruftöne bis zur Antwort des Voicemail-Diensts niedriger liegt als die entsprechende Einstellung für das Faxmodem, beantwortet der Voicemail-Dienst den Anruf, und das Gerät kann keine Faxe empfangen. Wenn die Einstellung für Ruftöne bis zur Antwort des Faxmodems niedriger liegt als die entsprechende Einstellung für den Voicemail-Dienst, beantwortet das Faxmodem alle Anrufe, und es werden keine Anrufe an den Voicemail-Dienst umgeleitet.

Allgemeine Faxprobleme

Anhand der Tabellen in diesem Abschnitt können Sie Faxprobleme beheben.

Problem	Ursache	Lösung
Das MFP hat nicht zur Eingabe der Fax Einstellungen aufgefordert und zeigt keine Faxmenüs an.	Die Firmwareversion des MFP muss aktualisiert werden.	Gehen Sie zur Website http://www.hp.com , und wählen Sie „Drivers and Downloads“. Auf der Seite finden Sie Anleitungen zum Aktualisieren der MFP-Firmware. Nachdem die Firmware aktualisiert wurde, schließen Sie das Faxmodem wieder an.
Der Dokumenteinzug eines Faxes wird unterbrochen.	Möglicherweise ist im ADF-Fach ein Papierstau aufgetreten.	Im Falle eines Staus können Sie dem MFP-Benutzerhandbuch Anleitungen zur Beseitigung von Staus entnehmen.
Faxanrufberichte werden zu einem unerwünschten Zeitpunkt ausgedruckt.	Die Einstellungen des Faxanrufberichts stimmen nicht.	Unter „Erstellen von Faxberichten“ auf Seite 26 finden Sie Anleitungen zum Festlegen, unter welchen Umständen der Faxanrufbericht gedruckt werden soll.
Die Signaltöne des Faxmodems sind zu laut oder zu leise.	Die Lautstärkeeinstellung muss geändert werden.	Unter „Ändern der Lautstärkeeinstellung“ auf Seite 22 finden Sie Informationen zum Ändern der Lautstärkeeinstellung.
Das Faxmodem sendet oder empfängt keine Faxe.	Die PCMCIA-Kommunikationskarte oder der Telefonanschlussstecker sitzt unter Umständen nicht richtig fest.	Wenn die gelbe Achtung-LED  oben auf dem Faxmodem schnell blinkt, ist die PCMCIA-Karte nicht richtig eingesetzt. Drücken Sie auf die PCMCIA-Karte, um sicherzustellen, dass sie fest im Faxmodem sitzt. Vergewissern Sie sich, dass der Telefonanschlussstecker vollständig in die Buchse hineingedrückt ist.

Probleme beim Faxempfang

Anhand der Tabelle in diesem Abschnitt können Sie Probleme beheben, die beim Empfangen von Faxen auftreten können.

Problem	Ursache	Lösung
Ankommende Faxanrufe werden vom Faxmodem nicht entgegengenommen (Fax nicht erkannt).	Die Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme ist möglicherweise nicht richtig eingestellt.	Überprüfen Sie die Einstellung für die Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme. Unter „Einstellen der Ruftöne bis zur Rufannahme“ auf Seite 16 finden Sie Informationen zum Ändern der Einstellung.
	Das Telefonkabel ist möglicherweise nicht richtig angeschlossen oder defekt.	Informationen zum Prüfen der Installation finden Sie unter „Anschließen des Faxmodems an einen Telefonanschluss“ auf Seite 9. Achten Sie darauf, dass Sie das im Lieferumfang enthaltene Telefonkabel verwenden.
	Der Telefonanschluss funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei.	Trennen Sie das Faxmodem von der Telefonanschlusssdose und schließen Sie ein Telefon an. Versuchen Sie zu telefonieren, um sicherzustellen, dass der Telefonanschluss funktioniert.
	Ein Voicemail-Dienst stört möglicherweise die Rufannahme durch das Faxmodem.	Führen Sie einen der folgenden Schritte aus: <ul style="list-style-type: none">● Stellen Sie den Voicemail-Dienst ein.● Verwenden Sie einen separaten Telefonanschluss für Faxanrufe.● Verringern Sie die Anzahl der Ruftöne bis zur Rufannahme für das Faxgerät so, dass die Anzahl geringer ist als die für die Voicemail (siehe „Einstellen der Ruftöne bis zur Rufannahme“ auf Seite 16). Das Faxmodem nimmt dann alle ankommenden Anrufe entgegen.

Problem	Ursache	Lösung
Faxe werden nur sehr langsam übertragen bzw. empfangen.	Es wird möglicherweise ein sehr komplexes Dokument übertragen, das z.B. zahlreiche Grafiken enthält.	Die Übertragung bzw. der Empfang komplexer Faxe nimmt mehr Zeit in Anspruch.
	Die Modemgeschwindigkeit des Empfängergeräts ist möglicherweise sehr gering.	Das Faxmodem sendet das Fax immer mit der höchsten vom entgegennehmenden Fax unterstützten Geschwindigkeit.
	Das Fax wird mit sehr hoher Auflösung gesendet oder empfangen. Eine höhere Auflösung bewirkt in der Regel eine bessere Qualität, verlängert jedoch andererseits die Übertragungszeit.	Wenn Sie der Empfänger sind, bitten Sie den Absender telefonisch, das Fax mit einer geringeren Auflösung noch einmal zu senden. Wenn Sie der Absender sind, wiederholen Sie den Vorgang mit einer geringeren Auflösung. Informationen zum Ändern der Standardeinstellung finden Sie unter „Ändern der Standardauflösung für abgehende Faxe“ auf Seite 21.
	Bei einer schlechten Verbindung verringern das Faxmodem und das entgegennehmende Faxgerät die Übertragungsgeschwindigkeit zur Vermeidung von Fehlern.	Legen Sie auf und senden Sie das Fax erneut. Lassen Sie den Telefonanschluss von der Telefongesellschaft überprüfen.
Faxe werden auf dem MPF nicht gedruckt.	Im Papierzufuhrfach befinden sich keine Medien.	Legen Sie Medien ein. Faxe, die eingegangen sind, während sich keine Medien im Zufuhrfach befanden, werden gespeichert und ausgedruckt, sobald neue Medien eingelegt werden.
	Im MPF ist kein Toner mehr vorhanden.	Der MFP stellt sofort den Druckvorgang ein, wenn der Toner ausgeht. Alle eingegangenen Faxe werden gespeichert und gedruckt, sobald die Tonerpatrone ausgewechselt wurde.

Probleme bei Faxsendungen









Anhand der Tabelle in diesem Abschnitt können Sie Probleme beheben, die beim Senden von Faxen auftreten können.

Problem	Ursache	Lösung
Der Sendevorgang der Faxe wird abgebrochen.	Am angerufenen Faxgerät ist möglicherweise ein Fehler aufgetreten.	Senden Sie das Dokument an ein anderes Faxgerät.
	Der Telefonanschluss funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei.	Trennen Sie das Faxmodem von der Telefonanschlusssdose und schließen Sie ein Telefon an. Versuchen Sie zu telefonieren, um sicherzustellen, dass der Telefonanschluss funktioniert.
Das Faxmodem empfängt zwar Faxe, kann jedoch keine Faxe senden.	Wenn das Faxmodem an einer Nebenstellenanlage betrieben wird, generiert die Anlage möglicherweise einen Wählton, den das Faxmodem nicht erkennen kann.	Deaktivieren Sie die Wähltonerkennung. Informationen hierzu finden Sie unter „Einstellen der Wähltonerkennung“ auf Seite 23.
	Die Telefonverbindung ist möglicherweise nicht in Ordnung.	Versuchen Sie es später noch einmal.
	Am angerufenen Faxgerät ist möglicherweise ein Fehler aufgetreten.	Senden Sie das Dokument an ein anderes Faxgerät.
	Der Telefonanschluss funktioniert möglicherweise nicht einwandfrei.	Trennen Sie das Faxmodem von der Telefonanschlusssdose und schließen Sie ein Telefon an. Versuchen Sie zu telefonieren, um sicherzustellen, dass der Telefonanschluss funktioniert.

Problem	Ursache	Lösung
Der Wählvorgang für abgehende Faxanrufe wird ständig wiederholt.	Das Faxmodem wählt eine Faxnummer automatisch erneut, wenn die Funktion der Wahlwiederholung im Besetztfall aktiviert ist.	Nur durch Löschen aller gespeicherten Faxe kann das Faxmodem an der Wahlwiederholung gehindert werden. Hierbei werden alle zum Senden oder Drucken anstehenden Faxe gelöscht. Weitere Informationen finden Sie unter „So brechen Sie eine Faxübertragung ab bzw. löschen Sie ein Fax“ auf Seite 28.
Von Ihnen gesendete Faxe kommen am Faxgerät des Empfängers nicht an.	Das entgegennehmende Faxgerät ist möglicherweise ausgeschaltet, oder es liegt ein Fehlerzustand vor, z.B. ist kein Papier mehr vorhanden.	Setzen Sie sich mit dem Empfänger in Verbindung, um zu prüfen, ob das Faxgerät eingeschaltet und empfangsbereit ist.
	Ein Fax befindet sich möglicherweise im Faxspeicher, weil die Rufnummer besetzt war und erneut gewählt werden muss oder weil sich noch andere Aufträge in der Sendewarteschlange befinden und ein späterer Sendezeitpunkt für das Fax eingestellt wurde.	Wenn sich ein Fauxauftrag aus einem dieser Gründe im Speicher befindet, erscheint ein Eintrag für den Auftrag im Faxprotokoll. Drucken Sie daher das Faxaktivitätsprotokoll aus (siehe „So drucken Sie das Faxaktivitätsprotokoll“ auf Seite 26) und prüfen Sie die Statusspalte auf Aufträge mit Warteschlangenstatus.

LED-Anzeigen

Die LEDs oben am Faxmodem können Ihnen das Aufdecken von Hardwareproblemen erleichtern. Auf die LED-Anzeigen wird in der nachstehenden Tabelle eingegangen.

LED-Anzeige	Bedeutung
Alle LEDs sind aus	Das Faxmodem wird nicht mit Strom versorgt.
Alle LEDs werden kurz eingeschaltet	Die Stromzufuhr zum Faxmodem wurde hergestellt.
 EIN	Das Faxmodem ist zum Senden und Empfangen von Faxen bereit.
 Schnell blinkend	Das Faxmodem sendet gerade ein Fax zum MFP.
 EIN	Das Faxmodem wählt gerade eine Nummer, um ein Fax zu senden.
 Schnell blinkend	Das Faxmodem nimmt gerade Daten von seinem Modem entgegen.
 Langsam blinkend	<p>Das Faxmodem kommuniziert nicht mit dem MFP. Überprüfen Sie folgende Bedingungen:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass das MFP eingeschaltet ist.• Überprüfen Sie das Parallelkabel auf eine zu lockere Verbindung oder auf Beschädigungen.• Vergewissern Sie sich, dass die Firmware installiert ist.
 Schnell blinkend	<p>Es wurde eine nicht unterstützte PCMCIA-Karte eingesetzt. Es sollte nur die im Lieferumfang des Faxmodems enthaltene Karte verwendet werden.</p> <p>Die PCMCIA-Telefonkarte ist nicht vollständig eingesteckt. Drücken Sie fest auf die Karte, um sicherzustellen, dass sie richtig im Faxmodem sitzt.</p>
 Schnell und konstant blinkend	Die Einstellung „Land/Region“ ist nicht konfiguriert.
 EIN	Am Faxmodem ist ein Systemfehler aufgetreten. Setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie das Netzkabel abziehen. Warten Sie 15 Sekunden lang und schließen Sie das Netzkabel wieder an.

A Technische Daten und behördliche Bestimmungen

Dieses Kapitel enthält technische Daten und behördliche Bestimmungen für das Faxmodem.

Technische Daten zum Faxmodem

Deutsch

Umgebungsbedingungen

Betriebsbedingungen	An Stromversorgung angeschlossenes Faxmodem: <ul style="list-style-type: none">• Temperatur: 10 bis 32,5 °C• Relative Luftfeuchtigkeit: 20 bis 80 % (nicht kondensierend)
Lagerungsbedingungen	Von Stromversorgung getrenntes Faxmodem: <ul style="list-style-type: none">• Temperatur: -20 °C bis 40 °C• Relative Luftfeuchtigkeit: Weniger als 95 % (nicht kondensierend)

Anschlusswerte

Netzanforderungen	<ul style="list-style-type: none">• 100 bis 240 V +/-10 %, 50 bis 60 Hz +/-2 Hz
Leistungsaufnahme, durchschnittlich	<ul style="list-style-type: none">• Bei Betrieb (Faxen/Empfangen): 5,16 Watt• Im Bereitschaftsmodus: 4,01 Watt• Aus (vom Netzteil abgetrennt): 0,6 Watt

Abmessungen

Maße	● Breite: 120 mm
	● Tiefe: 33,3 mm
	● Höhe: 160 mm

Faxspezifische Daten

Faxkompatibilität	● CCIT/ITU-T Gruppe 3, EIA/TIA Klasse 1
-------------------	---

Komprimierungsmethoden	● MH, MR und MMR
------------------------	------------------

Unterstützte Übertragungs- geschwindigkeiten und Normen	● Version 17 mit 14.400, 12000, 9600, 7200 Bit/s
	● Version 33 mit 14400, 12000 Bit/s
	● Version 29 mit 9600, 7200 Bit/s
	● Version 27ter mit 4800 und 2400 Bit/s

Modemgeschwindigkeit	● Bis zu 14,4 K Bit pro Sekunde (Bit/s)
----------------------	---

Kurzwahl	● Ja
----------	------

Faxauflösung (Standard)	● 200 x 100 Punkte pro Zoll (dpi)
-------------------------	-----------------------------------

Faxauflösung (fein)	● 200 x 200 dpi
---------------------	-----------------

Faxauflösung (superfein)	● 300 x 300 dpi
--------------------------	-----------------

Ersatzteile und Zubehör

Sie können Ersatzteile für das Fax von Ihrem Kundendienst oder Ihrem Hewlett-Packard-Händler anfordern.

Artikel	Teilenummer
Befestigungshalterung mit Klebestreifen	Q1314-40002
Xircom-Karte	Q1314-60001
Parallelkabel, ca. 30 cm lang	Q1314-60101
Parallelkabel, ca. 1 m lang	Q1314-60102
Netzteil	5851-1258

Teil 15 der FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde typengeprüft und entspricht laut Abschnitt 15 der Bestimmungen der US-Funk- und Fernmeldebehörde (Federal Communications Commission, FCC) den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse A. Diese Grenzwerte sollen für einen angemessenen Schutz gegen Funkstörungen bei Betrieb in Büroräumen sorgen. Dieses Gerät erzeugt und verwendet HF-Energie und strahlt diese u.U. auch ab. Bei unsachgemäßer Installation und unsachgemäßem Betrieb, die von den Anweisungen des Herstellers abweichen, kann eine Funkstörung auftreten. Bei Betrieb in Wohnräumen ist das Auftreten von Störungen nicht auszuschließen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

Hinweis

Änderungen und Modifikationen, die ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Hewlett-Packard vorgenommen werden, können zum Erlöschen der Betriebsberechtigung für das Gerät führen.

Hinweis

Um den Grenzwerten der Klasse A der FCC-Bestimmungen zu entsprechen, muss ein abgeschirmtes Schnittstellenkabel verwendet werden.

Teil 68 der FCC-Konformitätserklärung

Wenn Sie dazu aufgefordert werden, müssen Sie bereit sein, der Telefongesellschaft die folgenden Informationen über die in diesem Gerät enthaltene PCMCIA-Modemkarte mitzuteilen:

Gerätehersteller: Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420 USA

Modelle: R2M56GA
FCC-Registrierungsnummer: 2U6MLA-27852-M5-E
REN-Nummer (Ringer Equivalence Number): 1.08

Dieses Gerät erfüllt Teil 68 der FCC-Bestimmungen. Das Etikett, das sich an der PCMCIA-Modemkarte befindet, enthält neben weiteren Angaben die FCC-Registrierungsnummer sowie die REN-Nummer (Ringer Equivalence Number) für dieses Gerät. Sie müssen diese Angaben Ihrer Telefongesellschaft auf Anfrage mitteilen. Die REN-Nummer dient zur Bestimmung der maximalen Anzahl von Geräten, die mit dem Telefonanschluss verbunden werden dürfen. Die Überschreitung der zulässigen REN-Anzahl an einem Telefonanschluss kann dazu führen, dass das Gerät einen ankommenden Anruf nicht entgegennimmt. In den meisten, jedoch nicht allen Bereichen sollte die REN-Gesamtanzahl fünf (5) nicht überschreiten. Setzen Sie sich mit Ihrer Telefongesellschaft in Verbindung, um die maximale REN für den Rufbereich und damit die Anzahl der Geräte, die an den Anschluß angeschlossen werden dürfen, zu erfahren.

Dieses Gerät verwendet folgende USOC-Stecker: RJ11C.

Mit diesem Gerät werden ein Telefonkabel gemäß den FCC-Bestimmungen und ein Modularstecker mitgeliefert. Dieses Gerät ist für den Anschluss an das Telefonnetz oder an ein internes Netz über einen kompatiblen Modularstecker gemäß Teil 68 vorgesehen. Dieses Gerät kann nicht für Münzdienste verwendet werden, die von den Telefongesellschaften bereitgestellt werden. Die Verbindung mit Party Line-Diensten unterliegt den Tarifen des jeweiligen Bundeslandes. Bei Schäden am Telefonnetz, die durch das Gerät verursacht werden, werden Sie vorab von Ihrer Telefongesellschaft über diesbezüglich erforderliche, zeitweilige Unterbrechungen des Telefondienstes informiert. Wenn keine Vorabinformation möglich ist, wird die Telefongesellschaft ihre Kunden so bald wie möglich informieren. Sie werden ebenfalls auf Ihr Recht auf eine Beschwerde bei der FCC hingewiesen, wenn Sie dies für nötig erachten. Die Telefongesellschaft kann Änderungen an ihren Installationen, Ausrüstungen, Diensten oder Verfahren vornehmen, die den Gerätebetrieb beeinflussen können. In diesem Fall werden Sie vorab von Ihrer Telefongesellschaft informiert, damit Sie gegebenenfalls alle für die Aufrechterhaltung eines durchgehenden Betriebs notwendigen Arbeiten vornehmen können. Am Anfang dieses Handbuchs finden Sie Telefonnummern, die Sie anrufen können, wenn Probleme mit diesem Gerät auftreten und Sie Informationen zur Reparatur und (oder) Garantie benötigen. Bei Beeinträchtigungen des Telefonnetzes kann die Telefongesellschaft verlangen, dass Sie das verursachende Gerät bis zur Behebung des Problems vom Netz nehmen. Folgende Reparaturen kann der Kunde selbst vornehmen: Originalzubehör austauschen, das zusammen mit dem Gerät geliefert wurde. Das gilt für die Tonerpatrone, die Halterungen für die Fächer und Kassetten sowie das Telefon- und das Netzkabel. Es wird empfohlen, die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, mit einem Überspannungsschutz zu versehen. Damit werden Geräteschäden durch Blitzeinschläge oder andere elektrische Überspannungen vermieden.

Telefonverbraucherschutzgesetz (USA)

Laut des 1991 erlassenen Telefonverbraucherschutzgesetzes ist es für Personen rechtswidrig, über einen Computer oder ein anderes elektronisches Gerät, inklusive Faxgerät, Nachrichten zu versenden, bei denen sich oben oder unten auf jeder übertragenen Seite oder auf der ersten Seite des übertragenen Dokuments nicht das Datum und die Uhrzeit der Übertragung und die Identifizierung des Geschäfts oder einer anderen juristischen Person oder der Einzelperson befinden, von dem bzw. der die Nachricht gesandt wird, sowie die Telefonnummer des sendenden Geräts oder eines solchen Geschäfts, einer solchen anderen juristischen Person oder einer solchen Einzelperson. (Bei der angegebenen Telefonnummer darf es sich nicht um eine 900-Nummer oder andere Nummer handeln, bei der die gängigen Nah- und Ferngesprächsgebühren überschritten werden). Informationen darüber, wie diese Angaben in das Fax einprogrammiert werden, finden Sie unter „Festlegen der Fax Einstellungen“ auf Seite 15 in Kapitel 1.

Kanadische Funk- und Fernmeldebehörde

Dieses Gerät entspricht den kanadischen EMV-Anforderungen der Klasse A.

Conforme à la classe A des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>

IC CS-03-Anforderungen

HINWEIS: Das auf der PCMCIA-Modemkarte angebrachte „Industry Canada“-Etikett innerhalb des Geräts weist es als zugelassenes Gerät aus. Diese Zulassung besagt, dass das Gerät bestimmte Schutz-, Betriebs- und Sicherheitsanforderungen für Fernmeldenetze erfüllt, die in den entsprechenden Dokumenten mit den technischen Anforderungen für Endgeräte vorgeschrieben werden. Die Behörde garantiert nicht, dass das Gerät zur Zufriedenheit des Benutzers funktionieren wird. Vor Installation dieses Geräts sollte der Benutzer sicherstellen, dass es an die Einrichtungen der lokalen Telefongesellschaft angeschlossen werden kann. Zudem muss es unter Verwendung einer akzeptablen Anschlussmethode installiert werden. Der Kunde sollte sich bewusst sein, dass sogar bei Einhaltung der voranstehenden Bedingungen eine Störung des Dienstes in bestimmten Situationen nicht verhindert werden kann. Reparaturen an zugelassenen Geräten müssen durch einen über die Lieferfirma beauftragten Vertreter koordiniert werden. Alle vom Benutzer an diesem Gerät vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen oder Fehlfunktionen des Geräts können bewirken, dass das Fernmeldeunternehmen vom Benutzer verlangt, das Gerät vom Netz zu trennen. Zu seinem eigenen Schutz sollte der Benutzer sicherstellen, dass die elektrische Erdung von Stromnetz, Telefonanschlüssen und ggf. internem metallischen Wasserrohrsystem zusammengeschlossen ist. Diese Vorsichtsmaßnahme kann insbesondere auf dem Land wichtig sein.

VORSICHT

Benutzer sollten einen solchen Zusammenschluss nicht selbst vornehmen, sondern die zuständige Behörde für elektrische Inspektionen oder einen Elektriker damit beauftragen. Die REN-Nummer (Ringer Equivalence Number) dieses Geräts ist 1.0.

Hinweis: Anhand der jedem Endgerät zugewiesene REN-Nummer ist zu erkennen, wie viele Endgeräte maximal an einen Telefonanschluss angeschlossen werden dürfen. An einen Anschluss können Endgeräte in beliebiger Kombination angeschlossen werden, solange die REN-Gesamtanzahl fünf (5) nicht überschritten wird. Der Code der Standardanschlussanordnung (Telefonbuchsentyp) für Geräte mit direkter Verbindung zum Telefonnetz lautet CA11A.

Behördliche Bestimmungen für Länder/Regionen der EU

Dieses Gerät wurde für den Betrieb in allen Ländern/Regionen der europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (öffentliche Fernsprechnetze) konzipiert. Die Netzkompatibilität hängt von internen Softwareeinstellungen ab. Wenden Sie sich an die Lieferfirma des Geräts, wenn Sie das Gerät in einem anderen Telefonnetz verwenden möchten. Weitere Produktunterstützung erhalten Sie bei Hewlett-Packard unter den auf dem beiliegenden Support-Flugblatt angegebenen Rufnummern.

Übereinstimmungserklärung

nach ISO/IEC-Richtlinie 22 und EN 45014

Name des Herstellers: Hewlett-Packard Company

Adresse des Herstellers: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, USA

erklärt, dass dieses Produkt

Name des Produkts: HP MFP Faxmodem

Modellnummer: Q1314A

Produktoptionen: Alle

den folgenden Produktspezifikationen entspricht:

Sicherheit: IEC 60950:1991+A1:1992+A2:1993+A3:1995+A4:1996 /
EN 60950:1992+A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997

EMV: CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 /
EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997, Klasse A1)
EN 61000-3-2:1995+A14:2000
EN 61000-3-3:1995
EN55024:1998
FCC Titel 47 CFR, Teil 15, Klasse A²⁾ / ICES-002, Ausgabe 3

TELECOM⁴⁾ TBR-21:1998; EG 201 121:1998, IC CS03, Ausgabe 8,
FCC Titel 47 CFR, Teil 68

Zusätzliche Informationen:

Das Produkt erfüllt damit die Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG und der EMV-Richtlinie 89/336/EWG und trägt dementsprechend das CE-Zeichen.³⁾

1) Das Produkt wurde in einer typischen Konfiguration mit Hewlett-Packard PCs getestet.

2) Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen unter Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Einsatz ist nur unter Einhaltung der folgenden Bedingungen gestattet: (1) Das Gerät verursacht keine schädlichen Störungen und (2) das Gerät muss empfangene Störungen annehmen, auch wenn sich diese nachteilig auf den Betrieb des Geräts auswirken.

3) Achtung – Es handelt sich hierbei um ein Produkt der Klasse A. Dieses Gerät kann in Wohngebieten zu Störungen des Funkverkehrs führen. In diesen Fällen sind vom Benutzer u.U. angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

4) Das Gerät verfügt über Faxfunktionen und erfüllt daher die erwähnten Fernmeldenormen und die R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG (Anhang II) und trägt dementsprechend das CE-Zeichen.

5) Die Modellnummer kann den zusätzlichen nachgestellten Buchstaben „R“ enthalten.

Boise, Idaho, USA
Juni 2003

Ansprechpartner in Europa: Ihre örtliche Hewlett-Packard Vertriebs- und Kundendienststelle oder Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE/Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen (Fax: +49-7031-14-3143)
Ansprechpartner in den USA: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, LP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015 (Telefon: 208-396-6000)

Beschränkte Garantie von Hewlett-Packard

HP PRODUKT
GARANTIEDAUER

HP MFP Faxmodem
Ein Jahr

- 1 HP gewährleistet Ihnen, dem Endkunden, dass HP Hardware, Zubehör und Verbrauchsmaterialien für den oben genannten Zeitraum ab Kaufdatum frei von Material- und Herstellungsfehlern sind. Wird Hewlett-Packard während des Garantiezeitraums über derartige Mängel in Kenntnis gesetzt, übernimmt Hewlett-Packard nach eigenem Ermessen die Reparatur oder den Ersatz von Produkten, die sich als fehlerhaft erwiesen haben. Ersatzprodukte können entweder neu oder neuwertig sein.
- 2 HP garantiert Ihnen, dass die HP Software bei ordnungsgemäßer Installation und Verwendung für den oben genannten Zeitraum ab Kaufdatum die Programmieranweisungen ohne Fehler aufgrund von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln ausführt. Wird Hewlett-Packard während des Garantiezeitraums über derartige Mängel in Kenntnis gesetzt, übernimmt Hewlett-Packard den Ersatz der Software, die aufgrund dieser Fehler die Programmieranweisungen nicht ausführt.
- 3 Hewlett-Packard übernimmt keine Gewähr für einen unterbrechungs- und fehlerfreien Betrieb des HP Produkts. Wenn HP das Produkt nicht innerhalb eines angemessenen Zeitraums ersetzen oder so reparieren kann, dass der in der Garantie beschriebene Zustand wiederhergestellt wird, steht dem Kunden nach erfolgter Rücksendung des Produkts die Erstattung des Kaufpreises zu.
- 4 Produkte von Hewlett-Packard können überarbeitete Teile enthalten, deren Leistung der neuer Teile gleichwertig ist, oder Teile, die bereits (jedoch nicht im Dauereinsatz) verwendet wurden.
- 5 Die Gewährleistung gilt nicht für Fehler, die infolge a) unsachgemäßer oder unzureichender Wartung oder Kalibrierung, b) von Software, Schnittstellen, Teilen oder Zubehör, die/das nicht von HP bereitgestellt wurde, c) unbefugter Abänderungen oder Missbrauch, d) eines Betriebs, der außerhalb der für das Produkt veröffentlichten Umgebungsspezifikationen liegt, oder e) unsachgemäßer Vorbereitung oder Wartung des Aufstellortes entstanden sind.
- 6 DIE VORSTEHENDEN GARANTIEEN SIND IN DEM NACH GELTENDEM RECHT ZULÄSSIGEN RAHMEN AUSSCHLIESSLICH. KEINE ANDEREN GARANTIEANSPRÜCHE, WEDER IN SCHRIFTLICHER NOCH MÜNDLICHER FORM, WERDEN EINGERÄUMT ODER KÖNNEN ABGELEITET WERDEN, UND HP LEHNT INSBESONDERE JEGLICHE GARANTIE FÜR DIE MARKTGÄNGIGKEIT, FÜR ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB. In einigen Ländern/Regionen, Staaten oder Provinzen ist die zeitliche Beschränkung stillschweigender Garantien nicht zulässig, so dass Teile der obengenannten Einschränkung- oder Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht relevant sind. Mit dieser Garantie werden ausdrücklich bestimmte Rechte erteilt und außerdem können noch andere Rechte gelten, die je nach Ländern/Regionen, Staaten oder Provinzen variieren.

Deutsch

- 7 Die beschränkte HP Gewährleistung gilt in jedem Land/Region oder jedem Standort, wo HP eine Support-Niederlassung besitzt und dieses Produkt vertreibt. Der Umfang des Gewährleistungsservices, den Sie erhalten, kann je nach örtlichen Standards variieren. HP verändert weder Form, Aussehen noch Funktion des Produkts, um den Betrieb in einem Land/Region zu ermöglichen, in dem der Produkteinsatz aus rechtlichen oder behördlichen Zwecken nie vorgesehen war.
- 8 DIE IN DIESER GARANTIEERKLÄRUNG GENANNTE LEISTUNGEN STELLEN IN DEM NACH DER LOKALEN GESETZGEBUNG ZULÄSSIGEN RAHMEN DIE EINZIGEN UND EXKLUSIVEN ANSPRÜCHE DES KUNDEN DAR. MIT AUSNAHME DER OBEN BESCHRIEBENEN BEDINGUNGEN HAFTEN HP ODER SEINE LIEFERANTEN IN KEINEM FALL FÜR DATENVERLUSTE ODER FÜR UNMITTELBARE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN (EINSCHLIESSLICH ENTGANGENER GEWINNE ODER DATENVERLUSTE) ODER ANDERE SCHÄDEN - UNABHÄNGIG DAVON, OB SIE AUF VERTRAGLICHE GRÜNDE, UNERLAUBTE HANDLUNGEN ODER SONSTIGE URSACHEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND. Einige Länder/Regionen, Staaten oder Provinzen lassen den Ausschluss oder die Beschränkung von Entschädigungen für zufällige oder mittelbare Schäden nicht zu, so dass Teile der obengenannten Einschränkung- oder Ausschlussklauseln für Sie möglicherweise nicht relevant sind.

DURCH DIE IN DIESER ERKLÄRUNG ENTHALTENEN GARANTIEBEDINGUNGEN WERDEN, AUSSER IM GESETZLICH ZULÄSSIGEN RAHMEN, DIE GESETZLICH VERANKERTEN RECHTE, DIE FÜR DEN VERKAUF DIESES PRODUKTS AN DEN KUNDEN GELTEN, IN KEINER WEISE MODIFIZIERT, BESCHRÄNKT ODER AUSGESCHLOSSEN, SONDERN SIE GELTEN ZUSÄTZLICH ZU DIESEN RECHTEN.

Umweltgerechte Produkte

Schutz der Umwelt

Hewlett-Packard Company engagiert sich für umweltverträgliche Qualitätsprodukte. Diese Gerät wurde mit verschiedenen Attributen ausgestattet, die zu einer Entlastung unserer Umwelt beitragen.

Kunststoffe

Alle Plastikteile über 25 g sind mit international genormten Zeichen versehen, so dass sie nach Ablauf der Gebrauchsdauer zu Recyclingzwecken schneller erkannt werden können.

Materialauflagen

Dieses HP Produkt enthält keinen Quecksilberzusatz.

Dieses HP Produkt enthält Blei in Lötkontakten und erfordert am Ende seiner Nutzungsdauer unter Umständen eine spezielle Handhabung.

Dieses HP Produkt enthält eine Batterie, die am Ende der Nutzungsdauer unter Umständen eine spezielle Handhabung erfordert.

Typ:	Lithium-Ion, 3,3 Volt, Polyacenic-Halbleiterkondensator
Materialien:	Quecksilberfrei, kadmiumfrei
Lage:	Auf Leiterplatte
Vom Benutzer herausnehmbar:	Nein
Hersteller	Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg, 2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001 Japan; Teilenummer PAS614L

Hinweise zum Recyclen finden Sie unter <http://www.hp.com/go/recycle> oder bei Ihrer lokalen zuständigen Stelle sowie bei der Electronics Industries Alliance (Allianz der elektronischen Branche): <http://www.eiae.org>

Weitere Informationen

Weitere Informationen zu HP Umweltschutzprogrammen finden Sie unter <http://www.hp.com/go/environment> oder <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/>, darunter:

- Umweltschutzprofil für dieses und viele verwandte HP Produkte
- Hewlett-Packards Engagement für die Umwelt
- Hewlett-Packards umweltfreundliches Verwaltungssystem
- Hewlett-Packards Produktrückgabe- und -Recycling-Programm am Ende der Nutzungsdauer
- Materialsicherheitsdatenblätter

accessorio fax analogico mfp

guida del fax

Informazioni sul copyright

© 2003 Copyright
Hewlett-Packard Development
Company, LP

Tutti i diritti riservati. La riproduzione, l'adattamento o la traduzione senza il previo permesso scritto sono proibiti ad eccezione dei casi previsti dalle leggi sul copyright.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Numero di catalogo
Q1314-90915
Edition 1, luglio 2003



Informazioni sulla sicurezza **AVVERTENZA!**

Potenziali rischi di scosse elettriche

Seguire sempre le fondamentali precauzioni di sicurezza nell'uso di questo prodotto per ridurre i rischi di incidenti derivanti da incendi o scosse elettriche.

- 1 Leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente manuale.
- 2 Osservare tutte le istruzioni e gli avvisi segnalati sul prodotto.
- 3 Per il collegamento dell'accessorio fax all'alimentazione, utilizzare solo una presa elettrica con messa a terra. In caso di dubbio, rivolgersi a un elettricista qualificato.
- 4 Non toccare i contatti all'estremità del cavo telefonico o sui connettori dell'accessorio fax. Sostituire immediatamente i cavi danneggiati.
- 5 Non installare mai i cavi telefonici durante un temporale.
- 6 Scollegare il prodotto dalle prese a muro e dai connettori telefonici prima di procedere alla pulizia.
- 7 Non installare o utilizzare il prodotto in presenza di umidità o quando si è bagnati.
- 8 Installare il prodotto su un ripiano stabile.

- 9 Installare il prodotto in un punto protetto nel quale nessuno possa calpestare o inciampare nel cavo telefonico.

- 10 Rivolgersi al personale qualificato per l'assistenza tecnica.

Le informazioni relative ai requisiti FCC Classe A, Parti 15 e 68, nonché le informazioni sulla normativa sono disponibili nell'Appendice A di questo manuale.

Marchi registrati

Tutti i prodotti menzionati sono marchi dei rispettivi proprietari.

Le leggi vigenti nei singoli paesi/regioni possono vietare l'uso del prodotto al di fuori dei paesi/regioni specificati. È severamente vietato dalla legge della maggior parte dei paesi/regioni collegare apparecchiature per telecomunicazioni non omologate (macchine fax) alle reti telefoniche pubbliche.

Sommario

1 Impostazione

Introduzione.	5
Componenti forniti con l'accessorio fax.	6
Collegamento dell'accessorio fax all'mfp.	6
Collegamento del cavo parallelo.	8
Collegamento dell'accessorio fax a una linea telefonica.	9
Collegamento del cavo di alimentazione.	10
Procedura di avvio automatico.	11
Pannello di controllo.	12
Caratteristiche comuni a entrambi i pannelli di controllo.	12
Uso del tastierino numerico.	13
Metodo touch-screen.	14
Specifica delle impostazioni del fax.	15
Per selezionare le impostazioni relative al paese/regione.	15
Per impostare l'ora, la data e l'intestazione del fax.	16
Impostazione degli squilli prima della risposta.	16
Per impostare il numero di squilli prima della risposta.	16

2 Funzione fax

Invio di fax.	17
Per inviare un fax a un destinatario.	17
Per inviare un fax a più destinatari.	18
Per inviare un fax mediante la selezione rapida (selezione gruppo).	18
Ricezione di fax.	20
Impostazione dei numeri di selezione rapida (selezione gruppo).	20
Per aggiungere un numero di selezione rapida (selezione gruppo).	20
Per eliminare un numero di selezione rapida (selezione gruppo).	22
Modifica della risoluzione predefinita per i fax in uscita.	22
Per modificare la risoluzione predefinita.	22
Modifica dei vassoi di alimentazione e di uscita per i fax in arrivo.	23
Per modificare i vassoi di alimentazione e di uscita.	23
Modifica dell'impostazione del volume.	23
Per modificare l'impostazione del volume.	23
Impostazione della rilevazione del segnale di linea.	24
Per impostare la rilevazione del segnale di linea.	24
Impostazione del prefisso di composizione.	24
Per impostare un prefisso di composizione.	24
Impostazione della composizione a frequenza o a impulsi.	25
Per impostare la composizione a frequenza o a impulsi.	25

Impostazione delle regole di riselezione	25
Per impostare le regole di riselezione.	25
Abilitazione dei codici di fatturazione	26
Per attivare i codici di fatturazione	26
Blocco dei fax in arrivo	26
Per bloccare i fax in arrivo	26
Generazione di rapporti fax.	27
Per stampare il log delle attività fax	27
Per stampare un rapporto delle chiamate fax.	27
Per stampare un rapporto sulla prima pagina.	28
Per stampare un rapporto dell'elenco dei fax bloccati	28
Per stampare un rapporto dei codici di fatturazione	28
Cancellazione delle informazioni memorizzate	29
Per cancellare il log delle attività	29
Per annullare o eliminare fax	29

3 Soluzione dei problemi

Impostazione corretta del fax	31
Tipo di linea telefonica utilizzato	32
Uso di un'unità di separazione della linea telefonica	33
Uso di un dispositivo di protezione da sbalzi di tensione	33
Uso di un servizio di casella vocale fornito dalla società telefonica o di una segreteria telefonica	33
Problemi generali di invio e ricezione di fax	34
Problemi di ricezione dei fax	35
Problemi di trasmissione dei fax	37
LED	38

Appendix A Specifiche e informazioni sulle normative

Specifiche del prodotto accessorio fax	41
Parti sostitutive e accessori.	43
Commissione Federale per la Comunicazione USA	44
Specifiche di conformità FCC Parte 15.	44
Specifiche di conformità FCC Parte 68.	44
Atto per la tutela dell'utenza telefonica (USA)	45
Canadian Department of Communications (Ministero canadese delle comunicazioni)	46
Requisiti IC CS-03	46
Ulteriori informazioni sulle normative	47
Normativa per paesi/regioni dell'UE	47
Dichiarazione di conformità	48
Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard	49
Programma ecologico	50
Tutela dell'ambiente	50

1 Impostazione

Introduzione

Vi ringraziamo per aver acquistato l'accessorio fax analogico mfp di HP. Questo prodotto consente il funzionamento come macchine fax autonome delle periferiche multifunzione (MFP).

In questa guida vengono descritte le funzioni fax del prodotto e vengono fornite informazioni sulle modalità di esecuzione delle seguenti attività:

- collegamento dell'accessorio fax all'mfp
- collegamento del cavo parallelo
- collegamento dell'accessorio fax a una linea telefonica
- specifica delle impostazioni del fax
- esecuzione delle operazioni fax

Questa guida contiene le informazioni sulla risoluzione dei problemi, le specifiche e le normative relative al prodotto, e infine un elenco dei componenti disponibili.

È consigliabile conservare questa guida in modo che sia possibile farvi riferimento per le istruzioni sulle specifiche funzioni del fax.

Componenti forniti con l'accessorio fax

Insieme al prodotto vengono forniti i seguenti componenti:

- accessorio fax con scheda modem installata
- staffa di montaggio dell'accessorio fax
- cavo telefonico
- alimentatore
- cavo di alimentazione
- cavi paralleli (2)
- manuale
- opuscolo

Collegamento dell'accessorio fax all'mfp

- 1 Disimballare l'accessorio fax.
- 2 Accertarsi che la scheda di comunicazione PCMCIA sia correttamente inserita in posizione. Premere delicatamente per accertarsi che non sia andata persa.

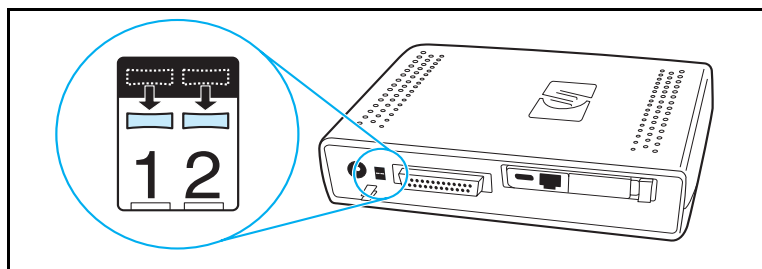
Nota

Per un corretto funzionamento, si consiglia di utilizzare soltanto la scheda PCMCIA fornita con l'accessorio fax.

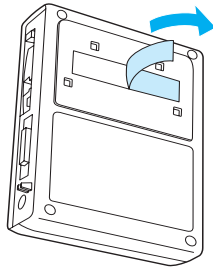
- 3 Accertarsi che gli interruttori DIP posizionati accanto alla porta parallela si trovino nella posizione corretta, come illustrato di seguito.

Nota

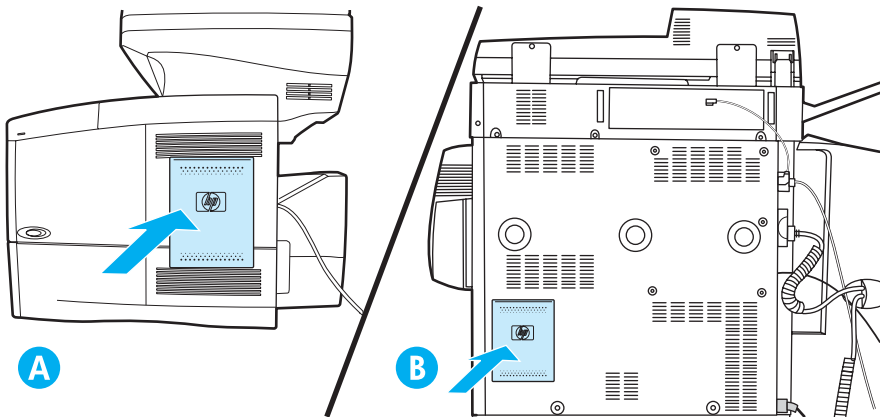
La posizione di tali interruttori non viene modificata, a meno che le relative impostazioni non siano state involontariamente modificate durante la spedizione o il montaggio.



- 4 Rimuovere la copertura dalla striscia adesiva sul retro della staffa di montaggio dell'accessorio fax.



- 5 Prima di installare e collegare l'accessorio fax, spegnere l'mfp.
- 6 Installare l'accessorio fax su una superficie pulita a lato dell'mfp. Se si installa l'accessorio fax su un'mfp di dimensioni minori, ad esempio HP LaserJet 4100 mfp, l'accessorio fax dovrebbe essere installato dal lato dell'mfp, come illustrato nella figura "A" riportata di seguito. Se si installa l'accessorio fax su un'mfp di dimensioni minori, ad esempio HP LaserJet 9000 mfp, l'accessorio fax dovrebbe essere in installato dal lato dell'mfp, come illustrato nella figura "A" riportata di seguito.



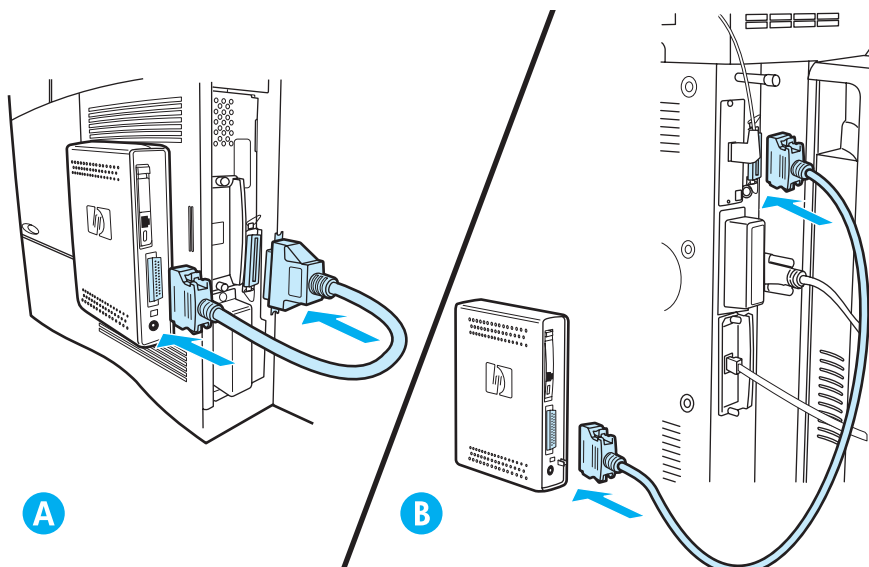
Collegamento del cavo parallelo

- 1 Posizionare i due cavi paralleli (i cavi blu indicati nelle Figure A e B) forniti con l'accessorio. Scegliere il cavo parallelo appropriato per l'mpf in uso: utilizzare il cavo parallelo più corto se l'accessorio fax viene montato al lato dell'mfp (come illustrato nella Figura A); utilizzare il cavo più lungo se l'accessorio è installato sul retro dell'mfp (come illustrato nella figura B).

Nota

Vengono forniti due cavi poiché è possibile utilizzare l'accessorio fax con più tipi di mpf che richiedono cavi diversi.

- 2 Collegare un'estremità del cavo parallelo alla porta sul retro dell'accessorio fax.
- 3 Collegare l'altra estremità del cavo alla porta parallela sul retro della periferica mpf, come illustrato nelle figure seguenti.



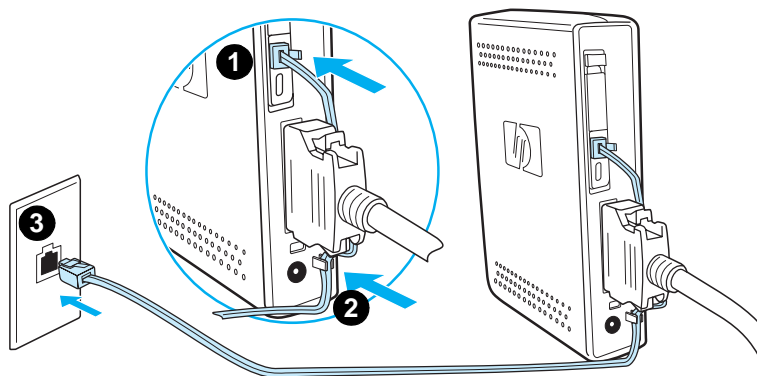
Collegamento dell'accessorio fax a una linea telefonica

Per collegare l'accessorio fax a un connettore telefonico, fare riferimento alle istruzioni riportate di seguito. Si consiglia di utilizzare una linea fax dedicata, non utilizzata da altre periferiche.

Nota

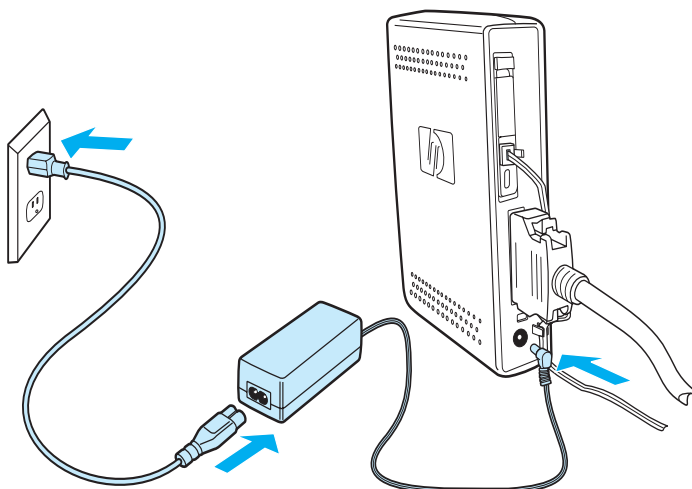
Per un corretto funzionamento, si consiglia di utilizzare soltanto il cavo telefonico fornito con l'accessorio fax. Se la periferica mfp non è stata posizionata abbastanza vicino a una linea telefonica fax analogica dedicata da poter utilizzare il cavo telefonico fornito, sarà necessario utilizzare un cavo più lungo.

- 1 Individuare il cavo telefonico fornito con l'accessorio fax e inserire una delle estremità nel fax stesso.
- 2 Inserire il cavo telefonico nell'apposito alloggiamento sul retro dell'accessorio fax.
- 3 Inserire l'altra estremità nella presa telefonica a muro.



Collegamento del cavo di alimentazione

- 1 Individuare il trasformatore e il cavo di alimentazione forniti con l'accessorio fax.
- 2 Collegare il trasformatore al connettore di alimentazione sul retro dell'accessorio fax.
- 3 Inserire il cavo di alimentazione nel trasformatore e in una presa di corrente.
- 4 Accendere l'mfp



Procedura di avvio automatico

La prima volta che la periferica viene collegata a una periferica mfp, potrà impiegare anche 5 minuti prima di completare l'inizializzazione. Sarà necessario attenersi alla seguente sequenza di avvio:

- Tutti i LED si accendono temporaneamente: il dispositivo fax è alimentato correttamente
- Il LED lampeggia lentamente: inizializzazione dell'interfaccia parallela
- Il LED lampeggia velocemente: inizializzazione dell'interfaccia PCMCIA
- LED fisso: la periferica è pronta per l'uso

Attendere il completamento della procedura di avvio automatica prima di continuare.

Nota

Il LED lampeggia in modo costante quando non è stata configurata l'impostazione **PAESE/REGIONE**. L'impostazione **PAESE/REGIONE** viene configurata in "Specifiche delle impostazioni del fax" a pagina 15.

Pannello di controllo

Nota

Se si ha dimestichezza con il pannello di controllo dell'mfp, procedere con "Specifica delle impostazioni del fax" a pagina 15.

In base al modello di mfp, sono disponibili diverse modalità di utilizzo del pannello di controllo, ad esempio mediante il tastierino numerico o mediante il sistema touch-screen. Per completare le istruzioni riportate nel resto di questo manuale, è necessario utilizzare il pannello di controllo.

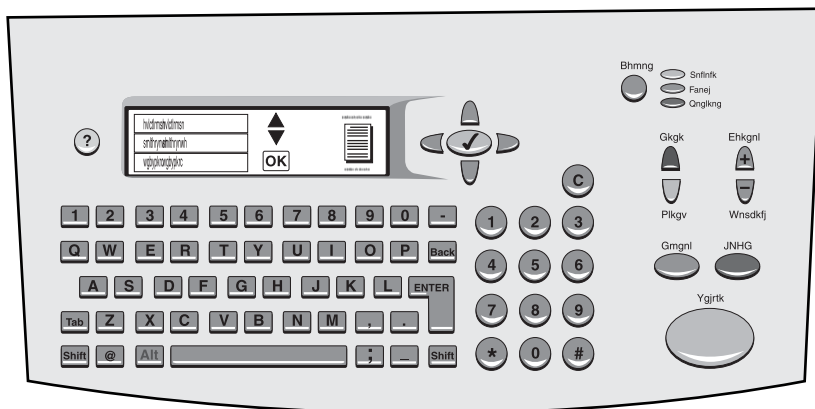
Caratteristiche comuni a entrambi i pannelli di controllo

- Pulsanti **Avvio**, **Interrompi** e **Ripristina** per il controllo delle operazioni
- Indicatori luminosi **Pronto**, **Dati** e **Attenzione** per la visualizzazione dello stato
- Tastierino numerico per la selezione dei numeri

Uso del tastierino numerico

Esempio:

HP LaserJet mfp serie 4100 utilizza il pannello di controllo mediante tastierino numerico.



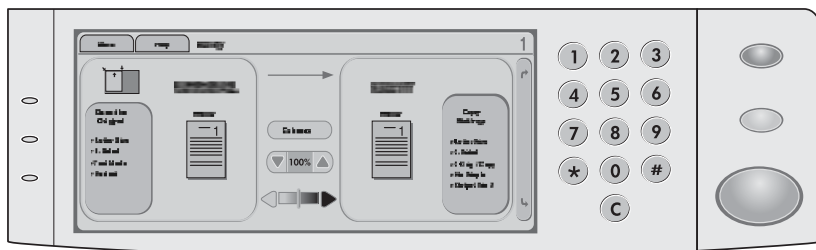
Caratteristiche specifiche

- Tastierino numerico per l'inserimento delle informazioni simile a una tastiera di computer standard
- Tasti freccia per lo spostamento tra gli elementi visualizzati sul display
- Pulsante per la scelta di un elemento e la visualizzazione dei menu

Metodo touch-screen

Esempio:

HP LaserJet 9000 mfp utilizza il pannello di controllo mediante il metodo touch-screen.



Caratteristiche specifiche

- Display con metodo touch-screen per la selezione delle opzioni desiderate e per lo spostamento tra gli elementi visualizzati sul display
- Tastiera touch-screen per l'inserimento dei caratteri alfabetici

Specifica delle impostazioni del fax

Prima di utilizzare l'accessorio fax, è necessario effettuare le seguenti operazioni:

- selezionare le impostazioni relative al paese/regione
- impostare data e ora
- impostare l'intestazione file
- impostare gli squilli prima della risposta

Quando si installa l'accessorio fax per la prima volta, le impostazioni devono essere inserite manualmente dall'amministratore direttamente dai relativi menu.

Nota

Negli USA e in molti altri paesi/regioni, l'impostazione della data, dell'ora e di altre informazioni che compaiono nell'intestazione del fax è obbligatoria per legge.

Nel caso in cui sia necessario modificare tali informazioni, è possibile accedervi mediante i menu del pannello di controllo.

Per selezionare le impostazioni relative al paese/regione

L'impostazione paese/regione consente di controllare alcune opzioni fax, ad esempio il formato della data e dell'ora, nonché il numero massimo di squilli prima della risposta. Per impostare o modificare l'impostazione paese/regione, effettuare le seguenti operazioni.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **GENERALE**.
- 5 Selezionare **PAESE/REGIONE**.
- 6 Selezionare il paese/regione di appartenenza.

Per impostare l'ora, la data e l'intestazione del fax

Per impostare o modificare l'ora e la data, effettuare le seguenti operazioni.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **GENERALE**.
- 5 Selezionare **DATA/ORA**.
- 6 Inserire la data corrente utilizzando il tastierino numerico.
 - Utilizzare un numero di due cifre per specificare il mese e il giorno (ad esempio, utilizzare "05" per il mese di maggio e "01" per il primo giorno del mese).
- 7 Selezionare **ORA CORRENTE**.
- 8 Inserire l'ora corrente utilizzando il tastierino numerico.
- 9 Selezionare **INTESTAZIONE FAX**.
- 10 Inserire il numero di fax e il nome della società utilizzando la tastiera.

Impostazione degli squilli prima della risposta

L'impostazione degli squilli prima della risposta consente di specificare il numero di squilli prima della risposta da parte dell'accessorio fax a una chiamata in arrivo.

Per impostare il numero di squilli prima della risposta

Per impostare o modificare il numero di squilli prima della risposta, effettuare le seguenti operazioni.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RICEZIONE FAX**.
- 5 Selezionare **SQUILLI ALLA RISPOSTA**.
- 6 Inserire il numero desiderato di squilli prima della risposta utilizzando il tastierino numerico.

2 Funzione fax

In questo capitolo vengono descritte alcune funzioni fax base disponibili per l'accessorio fax mfp HP.

Invio di fax

Per inviare un fax a un destinatario

Se la selezione viene effettuata mediante il tastierino numerico, ricordarsi di inserire eventuali pause o altri numeri necessari, quali i prefissi, i codici di accesso alla linea esterna al centralino (in genere 9 o 0) o i prefissi internazionali.

Nota

In base alla mfp in uso, l'inserimento di una pausa viene eseguito mediante l'uso della virgola (,) o del pulsante **Pausa**. (Nella sezione "Pannello di controllo" a pagina 12 viene fornita un'illustrazione di ciascun tipo di interfaccia.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Posizionare il documento sul piano di copiatura o nell'alimentatore automatico di documenti (ADF).

Nota

L'orientamento (lato di stampa rivolto verso l'alto o verso il basso) in base al quale è necessario inserire la carta nell'unità ADF è differente tra le due periferiche; l'orientamento corretto è indicato dall'icona presente sulla mfp in uso.

- 3 Opzionale: utilizzare **Describe Original (Descrizione originale)** per modificare le impostazioni predefinite del documento da inviare, ad esempio le dimensioni.

Se si invia un documento fronte-retro, è necessario descrivere l'originale come documento fronte-retro.

- 4 Selezionare **Send Options (Opzioni invio)**.

- 5 Nella finestra **Send Options (Opzioni invio)** selezionare **Fax** come destinazione.
- 6 Se richiesto, inserire il nome utente e la password.
- 7 Digitare il numero fax mediante il tastierino numerico presente sul pannello di controllo della periferica mfp.
- 8 Premere **AVVIO** per eseguire l'invio.
- 9 Se è stata selezionata l'opzione per i documenti fronte-retro nella finestra **Describe Original (Descrizione originale)**, è possibile che venga richiesto di girare gli originali in modo da inviare tutte le pagine nell'ordine corretto.
 - ADF: attendere che venga completata la scansione del primo lato del documento. Se necessario, caricare di nuovo il documento in modo da poter eseguire la scansione del secondo lato.
 - Piano di copiatura: rimuovere ciascuna pagina al termine della relativa scansione e posizionare la pagina seguente sul piano di copiatura.
- 10 Una volta completata l'operazione, rimuovere il documento dalla mfp.

Per inviare un fax a più destinatari

- 1 Attenersi alla procedura descritta in "Per inviare un fax a un destinatario" a pagina 17 fino al punto 6.
- 2 Al punto 7, aggiungere tutti gli ulteriori numeri fax desiderati all'elenco verticale manualmente o mediante l'opzione di selezione rapida.
- 3 Eseguire le operazioni indicate nei rimanenti punti della procedura.

Per inviare un fax mediante la selezione rapida (selezione gruppo)

- 1 Attenersi alla procedura descritta in "Per inviare un fax a un destinatario" a pagina 17 fino al punto 6.
- 2 Al punto 7, selezionare Speed Dial (Selezione rapida) e aggiungere tutti i numeri fax desiderati all'elenco verticale.
- 3 Eseguire le operazioni indicate nei rimanenti punti della procedura.

Per inviare un fax utilizzando più formati pagina

Grazie alla modalità di lavoro è possibile inviare più formati pagina in un unico fax.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Nella finestra **Describe Original (Descrivi originale)**, selezionare **Job Mode (Modalità lavoro)**.
- 3 Nella finestra **Send Options (Opzioni invio)** selezionare **Fax** come destinazione.
- 4 Posizionare il primo documento sul piano di copiatura o nell'alimentatore automatico di documenti (ADF).
- 5 Digitare il numero fax mediante il tastierino numerico presente sul pannello di controllo della periferica mfp.
- 6 In base alla periferica mfp in uso, effettuare una delle seguenti operazioni:
 - premere il pulsante segno di spunta (4100 series) oppure
 - premere **SELECT (SELEZIONA)** (9000 series).
- 7 Premere **AVVIO** per eseguire la scansione del documento.

Nota

Una volta eseguita la scansione del primo documento, verrà visualizzata una finestra popup sul pannello di controllo. *Non* premere **FINISH (FINE)** fin quando non sia stata eseguita la scansione di tutti i formati pagina del fax.

- 8 Nella finestra popup, selezionare il formato pagina successivo.
- 9 Posizionare il documento successivo sul piano di copiatura o nell'alimentatore automatico di documenti (ADF).
- 10 Premere **AVVIO** per eseguire la scansione del documento.
- 11 Ripetere i punti da 7 a 9 fin quando non sia stata eseguita la scansione di tutti i formati pagina.
- 12 Premere **FINISH (Fine)** per eseguire l'invio.

Ricezione di fax

I fax in arrivo ricevuti dall'accessorio fax vengono immediatamente inviati alla stampante per la stampa. È possibile selezionare il vassoio di alimentazione dei supporti e il vassoio di uscita da utilizzare per i fax in arrivo. Vedere "Modifica dei vassoi di alimentazione e di uscita per i fax in arrivo" a pagina 23.

In caso di esaurimento della carta o del toner durante la stampa di un fax, l'operazione viene interrotta e viene visualizzato un messaggio sul pannello di controllo della mfp. La stampa del fax proseguirà una volta provveduto a inserire la carta mancante o a sostituire il toner.

Impostazione dei numeri di selezione rapida (selezione gruppo).

I numeri di selezione gruppo vengono configurati mediante l'opzione di selezione rapida. I numeri di selezione rapida sono un elenco di numeri a cui l'utente ha assegnato un nome specifico. Un fax può quindi essere inviato all'intero elenco di numeri utilizzando il nome di selezione rapida assegnato.

Nota

I numeri di selezione rapida devono essere programmati attraverso il pannello di controllo della periferica mfp prima di poter essere utilizzati.

Per aggiungere un numero di selezione rapida (selezione gruppo)

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **Send Options (Opzioni invio)**.
- 3 Selezionare **Fax**.
- 4 Selezionare **Speed Dial (Selezione rapida)**.
- 5 In base alla mfp in uso, selezionare **Configure (Configura)** o **Advanced (Avanzate)**.
- 6 In base alla mfp in uso, selezionare **Nuovo** o **Aggiungi**.

- 7 In base alla mfp in uso, effettuare una delle seguenti operazioni:
- Digitare il nome quando viene richiesto.
 - Premere il pulsante **Name (Nome)** e digitare un nome per la selezione rapida.

Nota

In alcuni modelli è possibile inserire il numero prima di premere il pulsante **Name (Nome)**.

- 8 Digitare il numero che si desidera aggiungere per la selezione rapida.
- 9 Se viene richiesto di inserire ulteriori numeri, selezionare **Sì**. Inserire i numeri di selezione rapida rimanenti.
- 10 Premere il pulsante **OK** per salvare le voci di selezione rapida inserite.

Per eliminare un numero di selezione rapida (selezione gruppo)

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **Send Options (Opzioni invio)**.
- 3 Selezionare **Fax**.
- 4 Selezionare **Speed Dial (Selezione rapida)**.
- 5 In base alla mfp in uso, selezionare **Configure (Configura)** o **Advanced (Avanzate)**.
- 6 Selezionare **Elimina**.
- 7 Selezionare uno o più numeri di selezione rapida da eliminare.
- 8 Selezionare **Sì** per confermare l'eliminazione.
- 9 Premere il pulsante **OK** per salvare le modifiche apportate alle voci di selezione rapida.

Modifica della risoluzione predefinita per i fax in uscita

L'impostazione della risoluzione influisce sulla nitidezza dei fax in uscita, nonché sulla velocità di trasmissione.

Per modificare la risoluzione predefinita

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **INVIO FAX**.
- 5 Selezionare **RISOLUZIONE PREDEFINITA**.
- 6 Selezionare l'impostazione di risoluzione desiderata.

Modifica dei vassoi di alimentazione e di uscita per i fax in arrivo

È possibile selezionare il vassoio di alimentazione della stampante da utilizzare per la stampa dei fax in arrivo. Se nella mfp sono disponibili più vassoi di uscita, è possibile selezionare anche un vassoio di uscita della stampante specifico da utilizzare per i fax stampati.

Per modificare i vassoi di alimentazione e di uscita

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RICEZIONE FAX**.
- 5 Per impostare il vassoio di alimentazione, selezionare **VASSOIO ALIMENTAZIONE FAX**, quindi il vassoio della stampante appropriato.
- 6 Se nella mfp sono disponibili più vassoi di uscita, selezionare **VASSOIO USCITA FAX**, quindi il vassoio della stampante appropriato.
- 7 Da **INFORMAZIONI**, stampare una pagina di configurazione per determinare il numero dei vassoi di alimentazione e di uscita.

Modifica dell'impostazione del volume

È possibile regolare il volume del modem dell'accessorio fax.

Per modificare l'impostazione del volume

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **GENERALE**.
- 5 Selezionare **VOLUME MODEM**.
- 6 Selezionare l'impostazione del volume desiderata.

Impostazione della rilevazione del segnale di linea

La funzione di rilevazione del segnale di linea determina se è necessario che l'accessorio fax rilevi un segnale di linea prima dell'invio di un fax. Per impostazione predefinita, la funzione di rilevazione del segnale di linea è attivata.

Per impostare la rilevazione del segnale di linea

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **INVIO FAX**.
- 5 Selezionare **RILEVAZIONE SEGNALE LINEA**.
- 6 Selezionare **ATTIVATO** o **DISATTIVATO**.

Impostazione del prefisso di composizione

È possibile impostare un prefisso di composizione da utilizzare per tutti i fax in uscita. Potrebbe essere necessario utilizzare un prefisso per inviare fax da un centralino o per un numero di fatturazione del telefono.

Per impostare un prefisso di composizione

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **INVIO FAX**.
- 5 Selezionare **SELEZIONE PREFISSO**.
- 6 Impostare **SELEZIONE PREFISSO** su **Sì**.
- 7 Selezionare **PREFISSO**.
- 8 Digitare il prefisso di composizione da utilizzare per i fax in uscita.

Nota

In base alla mfp in uso, l'inserimento di una pausa viene eseguito mediante l'uso della virgola (,) o del pulsante **Pausa**. (Nella sezione "Pannello di controllo" a pagina 12 viene fornita un'illustrazione di ciascun tipo di interfaccia.

Impostazione della composizione a frequenza o a impulsi

È possibile impostare l'accessorio fax per l'uso della composizione a frequenza o a impulsi.

Per impostare la composizione a frequenza o a impulsi

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **INVIO FAX**.
- 5 Selezionare **MODALITÀ COMPOSIZIONE**.
- 6 Selezionare A frequenza o A impulsi.

Impostazione delle regole di rielezione

È possibile selezionare il numero di tentativi che si desidera vengano eseguiti dall'accessorio fax in caso di linea occupata o di mancata risposta. È anche possibile specificare l'intervallo tra i vari tentativi.

Per impostare le regole di rielezione

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **INVIO FAX**.
- 5 Per impostare le informazioni relative ai tentativi, utilizzare le seguenti opzioni:
 - Selezionare **NUMERO TENTATIVI LINEA OCCUPATA**
 - Selezionare **NUMERO TENTATIVI NESSUNA RISPOSTA**
 - Selezionare **INTERVALLO TENTATIVI**

Nota

È possibile impostare ciascuna opzione in modo indipendente e in qualsiasi ordine.

- 6 Digitare l'impostazione desiderata.

Abilitazione dei codici di fatturazione

I codici di fatturazione consentono di tenere traccia dei fax destinati a diversi dipartimenti. Per impostazione predefinita, la funzione relativa ai codici di fatturazione è disattivata.

Per attivare i codici di fatturazione

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **INVIO FAX**.
- 5 Selezionare **CODICE FATTURAZIONE**.
- 6 Selezionare **ATTIVATO** o **DISATTIVATO**. L'attivazione dei codici di fatturazione implica anche la selezione del numero di cifre da utilizzare per il codice in questione. È possibile utilizzare al massimo 16 cifre.

Nota

Una volta attivata questa funzione, viene richiesto di inserire un codice di fatturazione ogni volta che si desidera inviare un fax.

Blocco dei fax in arrivo

È possibile creare un elenco di numeri fax da bloccare. I numeri inseriti nell'elenco risulteranno bloccati, ovvero non sarà più possibile ricevere alcun fax da essi.

Per bloccare i fax in arrivo

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RICEZIONE FAX**.
- 5 Selezionare **ELENCO FAX BLOCCATI**.
- 6 Per aggiungere un nuovo numero, selezionare **AGGIUNGI VOCE**. Per eliminare un numero dall'elenco, selezionare **ELIMINA VOCE**. Per cancellare tutte le voci presenti nell'elenco dei fax bloccati, selezionare **CANCELLA TUTTO**.

È possibile stampare un log delle attività fax, un rapporto delle chiamate fax, un rapporto sulla prima pagina, un rapporto dell'elenco fax bloccati e un rapporto sui codici di fatturazione.

Per stampare il log delle attività fax

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RAPPORTI**.
- 5 Selezionare **LOG ATTIVITÀ FAX**.
- 6 Selezionare **Sì** per stampare il rapporto.

Per stampare un rapporto delle chiamate fax

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RAPPORTI**.
- 5 Selezionare **RAPPORTO CHIAMATE FAX**.
- 6 Per stampare un rapporto relativo alle ultime trasmissioni fax, selezionare **STAMPA CHIAMATE FAX**. Per specificare un determinato momento in cui si desidera che venga stampato automaticamente il rapporto, selezionare **STAMPA RAPPORTO**. Selezionare una delle opzioni disponibili per generare un rapporto di trasmissione in una delle seguenti condizioni:
 - ogni errore fax
 - invia errore fax
 - ricevi errore fax
 - ogni fax
 - inviare soltanto il fax
 - Mai
- 7 Selezionare **Sì** per stampare il rapporto.

Nota

Se si desidera che sulla prima pagina vi sia un'immagine con l'opzione selezionata, vedere "Per stampare un rapporto sulla prima pagina" a pagina 28.

Per stampare un rapporto sulla prima pagina

È possibile optare per includere la prima pagina di un fax. Un versione ridotta della prima pagina verrà stampata con il rapporto di conferma consentendo all'utente di determinare rapidamente lo stato del fax.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RAPPORTI**.
- 5 Selezionare **RAPPORTO CHIAMATE FAX**.
- 6 Selezionare **INCLUDI PRIMA PAGINA**.
- 7 Selezionare **Sì** per stampare la prima pagina con il rapporto di conferma.

Per stampare un rapporto dell'elenco dei fax bloccati

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RAPPORTI**.
- 5 Per stampare l'elenco di tutti i numeri fax bloccati, selezionare **ELENCO FAX BLOCCATI**.
- 6 Selezionare **Sì** per stampare il rapporto.

Per stampare un rapporto dei codici di fatturazione

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **RAPPORTI**.
- 5 Per stampare il rapporto dei codici di fatturazione, selezionare **RAPPORTO CODICI FATTURAZIONE**.
- 6 Selezionare **Sì** per stampare il rapporto.

Per cancellare il log delle attività

I rapporti relativi alle attività e alla fatturazione vengono generati mediante le informazioni presenti nel log della attività fax. Se non viene utilizzata la funzione di cancellazione, nel log delle attività vengono mantenute le informazioni relative agli ultimi 1.000 lavori. Per cancellare manualmente il log delle attività, seguire la procedura descritta.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **FUNZIONI FAX**.
- 5 Selezionare **CANCELLA LOG ATTIVITÀ**.
- 6 Selezionare **Sì** per confermare l'operazione.

Per annullare o eliminare fax

Questa procedura consente di cancellare i fax non inviati, per i quali è attiva la riselectone e tutti i fax in arrivo non ancora stampati.

- 1 Sul pannello di controllo premere il pulsante **Menu** per accedere al menu principale.
- 2 Selezionare **CONFIG. PERIFERICA**.
- 3 Selezionare il menu **FAX**.
- 4 Selezionare **FUNZIONI FAX**.
- 5 Selezionare **CANCELLA FAX MEMORIZZATI**.
- 6 Selezionare **Sì** per confermare l'operazione.

3 Soluzione dei problemi

Le informazioni contenute nel presente capitolo consentono di risolvere i problemi generali del fax.

Prima di utilizzare l'accessorio fax, è necessario effettuare le seguenti operazioni:

- selezionare le impostazioni relative al paese/regione
- impostare data e ora
- impostare l'intestazione file
- impostare gli squilli prima della risposta

Quando si installa l'accessorio fax per la prima volta, le impostazioni devono essere inserite manualmente dall'amministratore direttamente dai relativi menu.

Nota

Negli USA e in molti altri paesi/regioni, l'impostazione della data, dell'ora e di altre informazioni che compaiono nell'intestazione del fax è obbligatoria per legge.

Impostazione corretta del fax

Utilizzare il seguente elenco di controllo per identificare la causa dei possibili problemi del fax.

- **Si utilizza il cavo telefonico fornito con l'accessorio fax?**
Questo accessorio fax è stato collaudato con il cavo telefonico in dotazione per soddisfare le specifiche RJ 11.
- **Il connettore della linea Fax/Telefono è inserito nella presa dell'accessorio fax?**
Accertarsi che il connettore telefonico sia posizionato correttamente nella presa e che la scheda modem PCMCIA sia fissata saldamente nell'accessorio fax.
- **Il connettore telefonico a muro funziona correttamente?**
Verificare la presenza del segnale collegando un telefono alla presa a muro e accertarsi che venga emesso un segnale e sia possibile effettuare la chiamata.

Tipo di linea telefonica utilizzato

- **Linea dedicata:** Un numero di fax/telefono standard assegnato per la ricezione o l'invio di fax.
- **Sistema PBX:** Un sistema telefonico aziendale. I telefoni standard e l'accessorio fax utilizzano un segnale telefonico analogico. I sistemi PBX sono digitali e non compatibili con i telefoni standard e le periferiche quali l'accessorio fax. È necessario disporre dell'accesso a una linea telefonica analogica standard per inviare e ricevere fax.
- **Linee a trasferimento di chiamata:** Una funzione del sistema telefonico che consente di trasferire la chiamata successiva sulla successiva linea disponibile quando la prima linea in entrata è occupata. Collegare l'accessorio fax alla prima linea telefonica in entrata. L'accessorio fax risponde alla chiamata dopo il numero di squilli selezionato nell'impostazione del numero di squilli alla risposta. Vedere "Impostazione degli squilli prima della risposta" a pagina 16.

Nota

Le linee a trasferimento di chiamata possono causare problemi nella ricezione dei fax. L'uso di tali linee è sconsigliato con questo prodotto.

Uso di un'unità di separazione della linea telefonica

Non utilizzare le unità di separazione delle linee parallele o "T" con l'accessorio fax in quanto possono compromettere la qualità del segnale telefonico.

Uso di un dispositivo di protezione da sbalzi di tensione


È possibile utilizzare un dispositivo di protezione da sbalzi di tensione tra la presa a muro e l'accessorio fax per proteggere quest'ultimo da eventuali sbalzi di tensione trasmessi tramite le linee telefoniche. Questi dispositivi possono causare problemi di comunicazione tramite fax in quanto compromettono la qualità del segnale telefonico. Se si incontrano problemi nell'invio o nella ricezione di fax e si utilizza uno di questi dispositivi, collegare l'accessorio fax direttamente alla presa telefonica a muro per stabilire se il problema riguarda il dispositivo di protezione dagli sbalzi di tensione.

Uso di un servizio di casella vocale fornito dalla società telefonica o di una segreteria telefonica

Se il numero di squilli alla risposta impostato per il servizio di messaggistica è inferiore a quello impostato per l'accessorio fax, il servizio di messaggistica risponde alla chiamata e l'accessorio fax non è in grado di ricevere i fax. Se il numero di squilli alla risposta impostato per l'accessorio fax è inferiore a quello impostato per il servizio di messaggistica, l'accessorio fax risponde a tutte le chiamate e nessuna chiamata viene inoltrata al servizio di messaggistica.

Problemi generali di invio e ricezione di fax

Utilizzare la tabella riportata in questa sezione per risolvere i problemi di invio e ricezione di fax.

Problema	Causa	Soluzione
L'mfp non visualizza le richieste di impostazione del fax né i menu fax.	È necessario aggiornare la versione firmware dell'mfp in uso.	Accedere al sito Web http://www.hp.com e selezionare "Driver e download". In questa pagina vengono fornite istruzioni per l'aggiornamento del firmware dell'mfp. Una volta aggiornato il firmware, ricollegare l'accessorio fax.
L'alimentazione dei documenti viene interrotta durante l'invio del fax.	È possibile che si sia verificato un inceppamento nell'ADF.	In caso di inceppamento, vedere la guida per l'uso dell'mfp per istruzioni sulla rimozione degli inceppamenti.
I rapporti delle chiamate fax vengono stampati ad ore indesiderate.	Le impostazioni dei rapporti chiamate fax non sono corrette.	Vedere "Generazione di rapporti fax" a pagina 27 per istruzioni sull'impostazione della stampa del rapporto chiamate fax.
Il volume dei suoni provenienti dall'accessorio fax è troppo alto o troppo basso.	È necessario regolare l'impostazione del volume.	Vedere "Modifica dell'impostazione del volume" a pagina 23 per informazioni relative alla modifica delle impostazioni del volume.
L'accessorio fax non invia e non riceve fax.	È possibile che la scheda di comunicazione PCMCIA o il connettore telefonico non sia posizionato correttamente.	 LED di segnalazione giallo nella parte superiore dell'accessorio fax lampeggia velocemente, è possibile che la scheda PCMCIA non sia inserita completamente. Premere la scheda PCMCIA per accertarsi che sia posizionata saldamente nell'accessorio fax. Verificare che il connettore telefonico sia completamente inserito nell'apposita presa.

Problemi di ricezione dei fax

Utilizzare la tabella riportata in questa sezione per risolvere possibili problemi di ricezione dei fax.

Problema	Causa	Soluzione
L'accessorio fax non risponde alle chiamate fax in entrata (nessun fax rilevato).	È possibile che il numero di squilli alla risposta non sia impostato correttamente.	Verificare l'impostazione degli squilli alla risposta. Per informazioni sulla modifica di tale impostazione, vedere "Impostazione degli squilli prima della risposta" a pagina 16.
	È possibile che il cavo telefonico non sia collegato correttamente o non funzioni.	Per verificare l'installazione, vedere "Collegamento dell'accessorio fax a una linea telefonica" a pagina 9. Accertarsi di utilizzare il cavo telefonico fornito con l'accessorio fax.
	È possibile che la linea telefonica non funzioni.	Scollegare l'accessorio fax dal connettore telefonico e collegare un telefono. Effettuare una chiamata per accertarsi che la linea telefonica funzioni correttamente.
	È possibile che un servizio di messaggistica vocale interferisca con la funzione di risposta alle chiamate dell'accessorio fax.	Effettuare una delle seguenti operazioni: <ul style="list-style-type: none">● Interrompere il servizio di messaggistica vocale.● Impostare una linea telefonica dedicata per le chiamate fax.● Diminuire il numero di squilli alla risposta per l'accessorio fax in modo che sia inferiore a quello impostato per la casella vocale (vedere "Impostazione degli squilli prima della risposta" a pagina 16). L'accessorio fax risponderà a tutte le chiamate in entrata.

Problema	Causa	Soluzione
I fax vengono trasmessi o ricevuti molto lentamente.	È stato inviato o ricevuto un fax complesso contenente, ad esempio, diversi grafici.	L'invio e la ricezione di fax complessi richiedono una maggiore quantità di tempo.
	È possibile che il modem del fax ricevente sia lento.	L'accessorio fax invia il fax alla massima velocità modem supportata dal fax ricevente.
I fax vengono trasmessi o ricevuti molto lentamente (continua).	La risoluzione del fax inviato o ricevuto è molto alta. Una risoluzione più alta garantisce una qualità migliore ma richiede tempi di trasmissione maggiori.	<p>Durante la ricezione del fax, è possibile contattare il mittente e richiedere la riduzione della risoluzione prima di ripetere l'invio del fax.</p> <p>Durante l'invio di un fax, ridurre la risoluzione e ripetere l'invio. Per modificare l'impostazione predefinita, vedere "Modifica della risoluzione predefinita per i fax in uscita" a pagina 22.</p>
	Se il collegamento della linea telefonica è scadente, l'accessorio fax e il fax ricevente rallentano la trasmissione per correggere gli errori.	<p>Annullare e trasmettere nuovamente il fax.</p> <p>Contattare la compagnia telefonica per verificare il funzionamento della linea.</p>
I fax non vengono stampati nell'mfp.	I supporti di stampa nel cassetto di alimentazione sono esauriti.	Caricare i supporti. I fax ricevuti quando lo scomparto è vuoto vengono salvati in memoria e stampati quando la carta viene ricaricata.
	Il toner dell'mfp è esaurito.	L'mfp interrompe la stampa non appena si esaurisce il toner. Tutti i fax ricevuti vengono memorizzati nella memoria e stampati dopo aver ricaricato il toner.

Problemi di trasmissione dei fax


Utilizzare la tabella riportata in questa sezione per risolvere eventuali problemi di trasmissione dei fax.








Problema	Causa	Soluzione
L'invio dei fax viene interrotto.	La macchina fax ricevente potrebbe non funzionare correttamente.	Inviare il documento ad un'altra macchina fax.
	È possibile che la linea telefonica non funzioni.	Scollegare l'accessorio fax dal connettore telefonico e collegare un telefono. Effettuare una chiamata per accertarsi che la linea telefonica funzioni correttamente.
L'accessorio fax riceve i fax ma non li trasmette.	Se l'accessorio fax è installato su un sistema PBX, è possibile che quest'ultimo generi un segnale che l'accessorio fax non riesce a rilevare.	Disattivare l'impostazione di rilevamento del segnale. Vedere "Impostazione della rilevazione del segnale di linea" a pagina 24.
	È possibile che la qualità del collegamento telefonico sia scadente.	Riprovare.
	La macchina fax ricevente potrebbe non funzionare correttamente.	Inviare il documento ad un'altra macchina fax.
	È possibile che la linea telefonica non funzioni.	Scollegare l'accessorio fax dal connettore telefonico e collegare un telefono. Effettuare una chiamata per accertarsi che la linea telefonica funzioni correttamente.

Problema	Causa	Soluzione
I numeri dei fax in uscita vengono selezionati ripetutamente.	L'accessorio fax rifeleziona automaticamente un numero se è attivata l'opzione Risel. se occupato .	L'unico modo per interrompere la rifelezione automatica è eliminare tutti i fax memorizzati. In questo modo tutti i fax in attesa di invio o stampa vengono eliminati. Vedere "Per annullare o eliminare fax" a pagina 29.
I fax inviati non vengono ricevuti.	La macchina fax ricevente potrebbe essere spenta o potrebbe essersi verificato un errore, ad esempio l'esaurimento della carta.	Contattare il destinatario per accertarsi che il sistema fax ricevente sia acceso e pronto per la ricezione.
	È possibile che un fax sia stato inserito nella memoria in attesa della rifelezione del numero occupato oppure che vi siano fax precedenti in attesa di trasmissione.	Se un fax si trova in memoria per uno dei motivi descritti precedentemente, viene inserita una voce corrispondente nel log dei fax. Stampare il log delle attività fax (vedere "Per stampare il log delle attività fax" a pagina 27) per verificare la presenza di fax in sospeso nella colonna Stato .

LED

I LED presenti nella parte superiore dell'accessorio fax possono risultare utili nella risoluzione dei problemi hardware. Nella tabella riportata di seguito vengono descritti alcuni LED.

LED	Descrizione
Tutti i LED sono spenti.	L'accessorio fax non è collegato a una presa di alimentazione.
Tutti i LED si accendono temporaneamente.	L'accessorio fax è stato collegato a una presa di alimentazione.
 ON	L'accessorio fax non è pronto ad inviare e ricevere fax.

LED	Descrizione
 Lampeggiamento	L'accessorio fax invia un fax all'mfp.
 ON	L'accessorio fax seleziona un numero per inviare un fax.
 Lampeggiamento rapido	L'accessorio fax riceve i dati dal modem collegato.
 Lampeggiamento lento	<p>L'accessorio fax non comunica con l'mfp. Effettuare i seguenti controlli:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Verificare che l'mfp sia accesa. ● Verificare che i cavi paralleli non siano danneggiati o scollegati. ● Accertarsi che sia installata la versione firmware corretta.
 Lampeggiamento rapido	<p>È stata inserita una scheda PCMCIA non supportata. È possibile utilizzare solo la scheda fornita con l'accessorio fax.</p> <p>La scheda telefonica PCMCIA non è inserita completamente. Premere la scheda PCMCIA per accertarsi che sia posizionata correttamente nell'accessorio fax.</p>
 Lampeggiamento o rapido e costante	L'impostazione paese/regione non è stata configurata.
 ON	<p>Si è verificato un errore di sistema nell'accessorio fax. Reimpostare la periferica scollegando il cavo di alimentazione. Attendere 15 secondi e reinserire il cavo di alimentazione.</p>

A Specifiche e informazioni sulle normative

Questo capitolo contiene le specifiche e le informazioni sulle normative relative all'accessorio fax.

Specifiche del prodotto accessorio fax

Specifiche ambientali

Condizioni di funzionamento

Accessorio fax collegato a una presa di corrente alternata:

- Temperatura: Da 10 a 32,5° C (da 50 a 91° F)
- Umidità relativa: Da 20 a 80 % (senza condensa)

Ambiente di immagazzinaggio

Fax scollegato da una presa di corrente alternata:

- Temperatura: -20° C - 40° C (-4° F - 104° F)
- Umidità relativa: Inferiore al 95 % (senza condensa)

Specifiche elettriche

Requisiti di alimentazione ● Da 100 a 240 volt +/-10%, da 50 a 60 Hz +/-2 Hz

Consumo energetico, media

- Funzionamento (Fax/Ricezione): 5,16 watt
- Modalità di attesa: 4,01 watt
- Spento (disconnesso dall'alimentazione): 0,6 watt

Specifiche fisiche

Dimensioni	<ul style="list-style-type: none">● Larghezza: 120 mm (4,72 pollici)● Profondità: 33,3 mm (1,31 pollici)● Altezza: 160 mm (6,30 pollici)
------------	--

Specifiche fax

Compatibilità del fax	● Gruppo 3 CCIT/ITU-T, Classe 1EIA/TIA
-----------------------	--

Metodi di compressione	● MH, MR e MMR
------------------------	----------------

Velocità di trasmissione e standard supportati	<ul style="list-style-type: none">● V.17 14.400, 12.000, 9.600, 7.200 bit al secondo (bps)● V.33 a 14.400, 12.000 bit al secondo (bps)● V.29 a 9.600, 7.200 bit al secondo (bps)● V.27ter a 4.800 e 2.400 bit al secondo (bps)
--	---

Velocità modem	● Fino a 14,4K bit al secondo (bps)
----------------	-------------------------------------

Selezione rapida	● Sì
------------------	------

Risoluzione fax (standard)	● 200 x 100 punti per pollice (dpi)
----------------------------	-------------------------------------

Risoluzione fax (fine)	● 200 x 200 dpi
------------------------	-----------------

Risoluzione fax (superfine)	● 300 x 300 dpi
-----------------------------	-----------------

Parti sostitutive e accessori

Le parti sostitutive per l'accessorio fax possono essere richieste al rappresentante o al rivenditore HewlettPackard.

Elemento	Numero di catalogo
Staffa di montaggio con adesivo	Q1314-40002
Scheda Xircom	Q1314-60001
Cavo parallelo, 30,48 cm (3 piedi)	Q1314-60101
Cavo parallelo, 91,44 cm (3 piedi)	Q1314-60102
Alimentazione elettrica	5851-1258

Specifiche di conformità FCC Parte 15

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di classe A, ai sensi della parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono stati concepiti per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose in caso di installazione dell'apparecchiatura in ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia. Qualora non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può provocare interferenze dannose. In tal caso, l'utente sarà responsabile dell'eliminazione di tali interferenze.

Nota

Cambiamenti o modifiche alla stampante non espressamente approvate dalla HP possono rendere nullo il diritto dell'utente di utilizzare il dispositivo.

Nota

L'uso di un cavo di interfaccia schermato è necessario per la conformità ai limiti della Classe A della Parte 15 delle norme FCC.

Specifiche di conformità FCC Parte 68

Se necessario, l'utente deve fornire alla compagnia telefonica le seguenti informazioni relative alla scheda modem PCMCIA inclusa nel prodotto:

Produttore dell'apparecchiatura: Xircom, Inc.
2300 Corporate Center Drive
Thousand Oaks, CA 91320-1420 U.S.A.

Modelli: R2M56GA

Numero di registrazione FCC: 2U6MLA-27852-M5-E

Numero REN (Ringer Equivalence Number): 1.08

Questa apparecchiatura è conforme alle normative FCC, Parte 68. Sulla scheda modem PCMCIA è disponibile un'etichetta contenente, tra le altre informazioni, il numero di registrazione FCC e il numero REN (Ringer Equivalence Number) per l'apparecchiatura. Se necessario, tali informazioni devono essere fornite alla società telefonica. Il numero REN viene utilizzato per determinare la quantità di dispositivi che è possibile collegare alla linea telefonica. Un numero eccessivo di REN sulla linea telefonica può impedire ai dispositivi di squillare in seguito a una chiamata in arrivo. Nella maggior parte delle aree, la somma dei numeri REN non deve essere superiore a 5. Per verificare l'esatto numero di dispositivi che è possibile collegare alla linea nella propria area, determinato dal totale di numeri REN, contattare la compagnia telefonica.

Questa apparecchiatura utilizza i seguenti connettori USOC: RJ11C

Con l'apparecchiatura vengono forniti una presa modulare e un cavo telefonico compatibili FCC. Questa apparecchiatura è progettata per essere collegata alla rete telefonica o al cablaggio del proprio edificio mediante un connettore modulare compatibile e conforme alla Parte 68. Non è possibile utilizzare questa apparecchiatura su un servizio a moneta fornito dalla compagnia telefonica. La connessione al servizio di linea duplex è soggetta alle tariffe statali. Se l'apparecchiatura provoca danni alla rete telefonica, la compagnia telefonica avviserà l'utente in anticipo dell'interruzione temporanea del servizio. Se non è possibile effettuare una notifica anticipata, la compagnia telefonica avviserà il cliente non appena possibile. Inoltre, l'utente verrà informato del suo diritto a inviare commenti relativi alle normative FCC. La compagnia telefonica può apportare modifiche ai propri impianti, apparecchiature, operazioni o procedure che potrebbero incidere sul funzionamento dell'apparecchiatura. In tal caso, verrà inviata notifica all'utente per fare in modo che vengano apportate le modifiche necessarie per mantenere un servizio ininterrotto. Se si verificano problemi nell'uso di questa apparecchiatura, contattare i numeri riportati all'inizio della guida per informazioni sulla riparazione e/o sulla garanzia. Se il problema causa un danno alla rete telefonica, è possibile che la compagnia telefonica richieda di rimuovere l'apparecchiatura dalla rete fino a quando non viene risolto il problema in questione. Le seguenti riparazioni possono essere effettuate dal cliente. Sostituire qualsiasi apparecchiatura originale fornita con il prodotto. Tali apparecchiature includono la cartuccia della stampante, i supporti per gli scomparti e i vassoi, il cavo di alimentazione e il cavo telefonico. È consigliabile installare un dispositivo di arresto di emergenza CA nella presa CA alla quale è collegata la periferica. Questo impedisce danni all'apparecchiatura causati da fulmini e altri transienti elettrici.

Atto per la tutela dell'utenza telefonica (USA)

L'Atto per la tutela dell'utenza telefonica del 1991 definisce come illegale l'uso di un computer o di qualsiasi altra apparecchiatura elettronica, inclusi sistemi fax, per inviare messaggi che non contengano chiaramente nel margine superiore o inferiore di ogni pagina trasmessa o sulla prima pagina di trasmissione, la data e l'ora di invio e l'identificazione dell'azienda, di un'altra entità o della persona che invia il messaggio nonché il numero telefonico del mittente, sia che si tratti di azienda, di un'altra entità o persona. Il numero di telefono fornito non può avere il prefisso 900 o qualsiasi altro prefisso per il quale sia previsto un addebito superiore rispetto alle trasmissioni urbane e interurbane. Per impostare queste informazioni nel modello fax, vedere "Specifica delle impostazioni del fax" a pagina 15 nel Capitolo 1.

Canadian Department of Communications (Ministero canadese delle comunicazioni)

Questa apparecchiatura è conforme ai requisiti EMC Classe A canadesi.

Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. <<CEM>>

Requisiti IC CS-03

AVVISO: L'etichetta Industry Canada sulla scheda modem PCMCIA all'interno del prodotto identifica l'apparecchiatura certificata. Tale certificazione viene concessa per le apparecchiature che soddisfano determinati requisiti di protezione, funzionamento e sicurezza delle reti di telecomunicazione come indicato nei documenti dei requisiti tecnici per le apparecchiature terminali. Il Dipartimento non garantisce il funzionamento in base ai requisiti dell'utente. Prima di installare questa apparecchiatura, gli utenti devono assicurarsi che sia consentito collegare l'apparecchiatura agli impianti della compagnia di telecomunicazioni locale. L'apparecchiatura deve essere installata utilizzando un metodo di connessione accettabile. Tuttavia, la conformità con tali condizioni non può garantire la qualità del servizio in alcune situazioni. La riparazione dell'apparecchiatura certificata deve essere coordinata da un rappresentante designato dal fornitore. Qualsiasi riparazione o alterazione apportata dall'utente a questa apparecchiatura nonché i relativi malfunzionamenti possono giustificare la richiesta di disconnessione dell'apparecchiatura da parte della compagnia telefonica. È responsabilità dell'utente garantire la sicurezza verificando che le connessioni elettriche di terra dell'alimentazione, della linea telefonica e del sistema di impianto idraulico metallico, se presente, siano collegate tra loro. Questa precauzione è particolarmente importante nelle aree rurali.

AVVERTENZA

Non tentare di eseguire personalmente tali connessioni ma contattare l'autorità appropriata o un elettricista specializzato. Il numero REN (Ringer Equivalence Number) di questa periferica è 1.0.

Avviso: Il numero REN (Ringer Equivalence Number) assegnato a ciascun dispositivo terminale consente di individuare il numero massimo di terminali che è possibile collegare ad un'interfaccia telefonica. La terminazione di un'interfaccia può essere costituita da una qualsiasi combinazione di dispositivi a condizione che il totale dei numeri REN dei dispositivi non superi cinque (5). Il codice di connessione standard (tipo di connettore telefonico) per l'apparecchiatura con connessione diretta alla rete telefonica è CA11A.

Ulteriori informazioni sulle normative

Normativa per paesi/regioni dell'UE

Questa apparecchiatura è stata progettata solo per il funzionamento in tutti i paesi/regioni dell'Area Economica Europea (reti PSTN). La compatibilità di rete dipende dalle impostazioni interne del software. Per utilizzare l'apparecchiatura su una rete telefonica di diverso tipo, rivolgersi al fornitore dell'apparecchiatura. Per ulteriori informazioni di supporto relative al prodotto, contattare la Hewlett-Packard ai numeri telefonici riportati sul volantino fornito con il prodotto.

Dichiarazione di conformità

In base alla Guida 22 ISO/IEC e EN 45014

Nome del produttore: Hewlett-Packard Company

Indirizzo del produttore: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021 USA

dichiara che il prodotto

Nome prodotto: accessorio fax analogico mfp

Numero modello : Q1314A

Opzioni del prodotto: TUTTO

è conforme alle seguenti specifiche di prodotto:

Sicurezza: IEC 60950:1991+A1:1992+A2:1993+A3:1995+A4:1996 /
EN 60950:1992+A1:1993 + A2:1993 + A3:1995 + A4:1997 + A11:1997

Compatibilità elettromagnetica (EMC): CISPR 22:1993 + A1:1995 + A2:1996 /
EN 55022:1994 + A1:1995 + A2:1997 Classe A1)
EN 61000-3-2:1995+A14:2000
EN 61000-3-3:1995
EN55024:1998
FCC Titolo 47 CFR, Parte 15 Classe A² / ICES-002, Articolo 3

COMPAGNIA TELEFONICA⁴⁾ TBR-21:1998; EG 201 121:1998, IC CS03, Articolo 8,
FCC Titolo 47 CFR, Parte 68

Informazioni supplementari:

Questo prodotto è conforme ai requisiti previsti dalla Direttiva sulle basse tensioni CEE/73/23 e dalla Direttiva MEC CEE/89/336 ed è contrassegnato dal marchio CE.³⁾

1) Il prodotto è stato collaudato in una configurazione tipica con sistemi di personal computer Hewlett-Packard.

2) La presente apparecchiatura è conforme alla sezione 15 delle normative FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza esterna, comprese quelle che potrebbero provocare funzionamenti imprevisti.

3) Avvertenza: questo è un prodotto di Classe A. Tale apparecchiatura, se usata in un ambiente domestico, potrebbe produrre interferenze radio. L'applicazione di misure adeguate è responsabilità dell'utente.

4) Il prodotto offre funzionalità fax ed è pertanto conforme agli standard della compagnia telefonica e alla Direttiva sulle basse tensioni 73/23/EEC (Allegato II) e reca il relativo marchio CE.

5) Il numero del modello può includere il suffisso "R".

Boise, Idaho USA
Giugno, 2003

Europa: L'ufficio vendite o assistenza Hewlett-Packard locale o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Strasse 130, D-71034 Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)
Stati Uniti: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Development Company, LP, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (telefono: 208-396-6000)

Dichiarazione di garanzia limitata Hewlett-Packard

PRODOTTO HP Accessorio fax mpf

DURATA DELLA GARANZIA Un anno

- 1 HP garantisce al cliente finale che gli accessori e l'hardware HP sarà esente da difetti di materiale e di lavorazione a partire dalla data di acquisto e per tutto il periodo sopra specificato. Se eventuali difetti vengono notificati alla Hewlett-Packard durante il periodo di garanzia, la Hewlett-Packard riparerà o sostituirà (a propria discrezione) il prodotto che dovesse rivelarsi difettoso. I prodotti in sostituzione potranno essere nuovi o assicurare le stesse prestazioni dei nuovi.
- 2 HP garantisce per il periodo sopra indicato che il proprio software è esente da difetti di materiali e di manodopera e che eseguirà correttamente le istruzioni di programmazione, per il periodo sopra specificato, se installato e utilizzato nel modo appropriato. Se si avvisa la HP della presenza di simili difetti entro il periodo di garanzia, la HP sostituirà il software che, a causa di tali difetti, non esegue le istruzioni di programmazione.
- 3 HP non garantisce che il funzionamento dei prodotti HP sia ininterrotto o esente da errori. Nel caso in cui HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto entro un periodo di tempo ragionevole, conformemente ai termini della garanzia, il cliente ha diritto al rimborso del prezzo di acquisto dietro immediata restituzione del prodotto.
- 4 I prodotti HP possono contenere componenti ricostruiti che forniscono prestazioni equivalenti a quelle di componenti nuovi o componenti che possono essere stati soggetti ad uso accidentale.
- 5 La garanzia non ha effetto in caso di difetti risultanti da (a) calibrazione o manutenzione non corretta o inadeguata, (b) uso di software, interfacce, parti o materiali di consumo non forniti da HP, (c) cattivo uso o modifiche non autorizzate, (d) uso non conforme alle specifiche ambientali del prodotto pubblicate oppure (e) luogo di preparazione o manutenzione non conforme.
- 6 FATTE SALVE LE DISPOSIZIONI PREVISTE DALLE NORMATIVE LOCALI, LA SUDETTA GARANZIA È ESCLUSIVA E HP NON RILASCI ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, SIA SCRITTA CHE ORALE. HP NON RICONOSCE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ, IDONEITÀ AD USO PARTICOLARE. Alcune normative locali non consentono limitazioni di durata delle garanzie implicite; in tali casi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero essere inapplicabili. Questa garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici; tuttavia, le normative locali possono prevedere ulteriori diritti.

- 7** La garanzia limitata HP è valida in qualsiasi paese/regione o località in cui sia presente un servizio di supporto HP e in cui il prodotto sia stato venduto ufficialmente da HP. Il livello dell'assistenza in garanzia può variare in base agli standard locali. HP non è tenuta a modificare o adattare la forma, l'idoneità o le funzioni del Prodotto per farlo funzionare in un paese/regione che non rientrano in quelli previsti per il Prodotto per motivi legali o normativi.
- 8** CONFORMEMENTE A QUANTO CONSENTITO DALLE LEGGI LOCALI IN VIGORE, I PROVVEDIMENTI QUI RIPORTATI SONO GLI UNICI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. SALVO PER QUANTO SOPRA INDICATO, LA HEWLETT-PACKARD E I SUOI FORNITORI NON SARANNO RESPONSABILI PER PERDITE DI DATI O PER DANNI DIRETTI, SPECIFICI, INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI (IVI COMPRESSE PERDITE DI PROFITTI O DATI), IN BASE A CONTRATTO, ILLECITO O ALTRA FORMA DI DIRITTO. Alcune normative locali non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o conseguenti; in tali casi, le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero essere inapplicabili.

TRANNE PER QUANTO CONCESSO DALLA LEGGE, I TERMINI DI GARANZIA QUI RIPORTATI NON ESCLUDONO, LIMITANO, MODIFICANO O POSSONO ESSERE CONSIDERATI IN ALCUN MODO AGGIUNTIVI AI DIRITTI LEGALI APPLICABILI ALLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO.

Programma ecologico

Tutela dell'ambiente

La Hewlett-Packard Company si impegna a fornire prodotti di qualità, nella salvaguardia e nel rispetto dell'ambiente. Questo prodotto è stato progettato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente.

Materiali plastici

Le parti in plastica con peso superiore ai 25 grammi sono identificate da contrassegni stabiliti da standard internazionali, che ne agevolano l'identificazione per il riciclaggio al termine del ciclo produttivo della stampante.

Limitazioni relative ai materiali

Questo prodotto HP non contiene mercurio aggiunto.

Questo prodotto HP contiene piombo nelle saldature e, una volta esaurito, richiede una speciale procedura di smaltimento.

Questo prodotto HP contiene una batteria che, una volta esaurita, può richiedere una speciale procedura di smaltimento.

Tipo: Lithium-Ion, 3,3Volt, condensatore semiconduttore poliaceno

Materiali: non contiene mercurio né cadmio

Ubicazione scheda a circuito stampato

Rimovibile dall'utente: no

Produttore Kanebo Ltd., Osaka Ekimae Daini Bldg,
2-2 Umeda 1-Chome, Osaka, 530-0001 Japan;
Numero di catalogo PAS614L

Per informazioni relative al riciclaggio, visitare il sito Web
<http://www.hp.com/go/recycle> o <http://www.eiae.org>

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni sui programmi ambientali di HP, visitare il sito Web <http://www.hp.com/go/environment> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/> in cui vengono trattati i seguenti argomenti:

- Informazioni relative alla protezione dell'ambiente per questo e altri prodotti HP
- Impegno di HP nella difesa dell'ambiente
- Gestione delle problematiche ambientali di HP
- Programma di smaltimento e riciclo dei prodotti HP non più utilizzabili
- Foglio dati sulla sicurezza dei materiali



i n v e n t

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, LP

www.hp.com



Q1314-90915